



***MANUAL DE USUARIO E INSTALACION
MANUAL DO UTILIZADOR E DE INSTALAÇÃO
MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
USER AND INSTALLATION MANUAL***

***ESTUFAS DE PELLET
SALAMANDRA DE PELLETS
POÊLES À GRANULÉS
PELLET STOVES***



IMPORTANTE: LEER RIGUROSAMENTE



1. La garantía será reconocida realizando la primera puesta en marcha por técnico autorizado de la marca.
2. No volcar o colocar el producto en posición horizontal durante la fase de transporte.
3. La instalación de la estufa debe ser realizada por un técnico cualificado siguiendo las normas vigentes locales, nacionales y a las normas europeas. Para la instalación y para todo aquello que no esté expresamente indicado, se deben tomar como referencia las normas locales.
4. Si el encendido falla, o en caso de apagón, antes de repetir el encendido, vacíe RIGUROSAMENTE el quemador. El incumplimiento de dicho procedimiento puede ocasionar la rotura del cristal de la puerta.
5. NO ECHAR MANUALMENTE pellet en el quemador para encender más fácilmente la estufa.
6. En caso de comportamiento anómalo de la llama y en todos los demás casos, NO APAGAR NUNCA la estufa mediante el corte de la alimentación eléctrica, usar el pulsador de apagado. Cortar la energía eléctrica significa impedir la evacuación del humo.
7. Si la fase de encendido se prolonga (pellet mojado o de mala calidad) y favorece la formación de humo excesivo internamente en la cámara de combustión, es conveniente abrir la puerta para evacuarlo y mantenerse en una posición de seguridad durante esta operación.
8. Es muy importante usar pellet de buena calidad y certificado. Usar pellet de mala calidad puede provocar un funcionamiento incorrecto y, en algunos casos, romper partes mecánicas por lo que la empresa queda eximida de toda responsabilidad.
9. La limpieza ordinaria del quemador y cámara de combustión ha de efectuarse a diario. La empresa no se hace responsable de las anomalías derivadas del no cumplimiento de dicha labor.
10. Las operaciones de mantenimiento especializado deberán ser realizadas por personal autorizado.



La empresa VERTEX LIFE queda eximida de toda responsabilidad por los daños causados a personas o cosas derivados del incumplimiento de los puntos destacados anteriormente y por los productos no instalados según la normativa vigente local

INDICE ES

1	INSTALACION	6
1.1	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	6
1.2	INFORMACION TECNICA.....	7
1.3	VENTILACIÓN	16
1.4	AIRE COMBUSTION	16
1.5	AIRE CANALIZACION (SOLO PARA MODELOS CON SALIDA AUXILIAR PARA CANALIZACION)	16
1.6	CHIMENEA	18
2	FUNCIONAMIENTO.....	20
2.1	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	20
2.2	PRIMER ENCENDIDO	21
2.3	RECARGA DE COMBUSTIBLE	21
2.4	EL PANEL DE CONTROL	21
2.5	FALLOS DE FUNCIONAMIENTO	25
2.6	CONTROL REMOTO	25
2.7	DIAGRAMA ELECTRICO.....	26
3	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	26
4	RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE.....	27
5	CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA.....	28

ÍNDICE PT

1	INSTALAÇÃO.....	31
1.1	AVISOS DE SEGURANÇA	31
1.2	INFORMAÇÕES TÉCNICAS.....	32
1.3	VENTILAÇÃO	41
1.4	COMBUSTÃO DE AR	41
1.5	AR CONDICIONADO POR DUCTOS (APENAS PARA MODELOS COM SAÍDA DE AR AUXILIAR PARA DUCTOS).....	41
1.6	CHAMINÉ	43
2	OPERAÇÃO	45
2.1	AVISOS DE SEGURANÇA	45
2.2	PRIMEIRO INÍCIO.....	46
2.3	REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL.....	46
2.4	O PAINEL DE CONTROLO	46
2.5	MAU FUNCIONAMENTO	51
2.6	CONTROLE REMOTO	51
2.7	DIAGRAMA ELÉTRICO.....	52
3	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	52
4	RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE.....	53
5	CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA	54

INDEX FR

1	FACILITÉ	57
1.1	AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	57
1.2	INFORMATIONS TECHNIQUES	58
1.3	VENTILATION	67
1.4	COMBUSTION DE L'AIR.....	67
1.5	AIR CONDUIT (UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES AVEC SORTIE D'AIR CONDUIT AUXILIAIRE)	67
1.6	CHEMINÉE.....	69
2	OPÉRATION	71
2.1	AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	71
2.2	PREMIER DÉPART	72
2.3	REMPLISSAGE DE CARBURANT	72
2.4	LE PANNEAU DE COMMANDE.....	72
2.5	DYSFONCTIONS.....	77
2.6	TÉLÉCOMMANDE	78
2.7	SCHÉMA ÉLECTRIQUE.....	78
3	NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	78
4	RESPONSABILITÉ DU FABRICANT	79
5	CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE	80

INDEX EN

1	FACILITY	83
1.1	SAFETY WARNINGS	83
1.2	TECHNICAL INFORMATION	84
1.3	VENTILATION	93
1.4	AIR COMBUSTION	93
1.5	DUCTED AIR (ONLY FOR MODELS WITH AUXILIARY DUCTED OUTLET)	93
1.6	CHIMNEY	95
2	OPERATION	97
2.1	SAFETY WARNINGS	97
2.2	FIRST STARTING	98
2.3	FUEL REFILL	98
2.4	THE CONTROL PANEL	98
2.5	MALFUNCTIONS.....	102
2.6	REMOTE CONTROL.....	102
2.7	ELECTRICAL DIAGRAM.....	103
3	CLEANING AND MAINTENANCE.....	103
4	MANUFACTURER'S RESPONSIBILITY	104
5	GENERAL WARRANTY CONDITIONS.....	105

INTRODUCCION

Gracias por elegir nuestro producto

Las estufas de pellet de VERTEX LIFE están fabricadas conforme a la normativa UNE-EN 16510-2-6 (aparatos de calefacción residencial alimentados con combustible sólido. Parte 2-6: Estufas, aparatos encastrables y cocinas alimentados mecánicamente con pellets de madera), utilizando materiales de alta calidad y no contaminantes. Para un uso óptimo de su estufa, se recomienda seguir las instrucciones de este manual. Para utilizar mejor su estufa y antes de su uso, lea atentamente este manual y siga todas las indicaciones que le ofrece VERTEX LIFE.

Recuerde conservar este manual y tenerlo siempre a su disposición. En caso de pérdida solicite una copia a su distribuidor más cercano o en el sitio web www.vertexlife.com.

El objetivo del presente manual es indicar la manera correcta y más fiable para instalar y operar con su equipo así como para establecer los criterios de mantenimiento del mismo.

NORMATIVA APLICADA

El uso de la estufa se hará siempre de acuerdo a las normas indicadas en el presente manual y la normativa en materia de seguridad prevista en la legislación específica vigente en el país en donde se instale. Las normas aplicadas son:

- ✓ **REGLAMENTO (UE) 305/2011 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2011:** condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción.
- ✓ **Norma UNE-EN 16510-2-6:** (aparatos de calefacción residencial alimentados con combustible sólido. Parte 2-6: Estufas, aparatos encastrables y cocinas alimentados mecánicamente con pellets de madera)
- ✓ **Norma UNE 123001/2012:** calculo, diseño e instalación de chimeneas modulares.
- ✓ **Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio:** reglamento de instalaciones térmicas en los edificios.
- ✓ **Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009:** por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía
- ✓ **REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186 DE LA COMISIÓN de 24 de abril de 2015:** por el que se complementa la Directiva 2010/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de calefacción local.
- ✓ **REGLAMENTO (UE) 2015/1185 DE LA COMISIÓN de 24 de abril de 2015:** por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de calefacción local de combustible sólido.

EMBALAJE

Después de desembalar el producto, compruebe que esté íntegro y completo. En caso de anomalías, diríjase de inmediato al punto de venta donde haya realizado la compra, presentando copia del ticket o factura de compra.

Si su estufa es entregada mediante agencia de transporte, tenga en cuenta que una vez que la reciba, las condiciones del equipo serán responsabilidad del comprador. Por lo que es extremadamente importante que revise dicha estufa y deje anotado en el albarán de entrega los desperfectos que pudiera haber para reclamar a la empresa de transportes. Esta reclamación tiene que realizarse, por norma general, dentro de 24 horas tras la entrega.

LEYENDA	
	¡Atención! punto de especial relevancia
	¡Advertencia! relativa a posibles quemaduras o incendios derivados del mal uso del equipo
	¡Atención! relativa a tareas de instalación, limpieza y mantenimiento enfocadas a prolongar la vida de su equipo y aumentar su rendimiento

1 INSTALACION

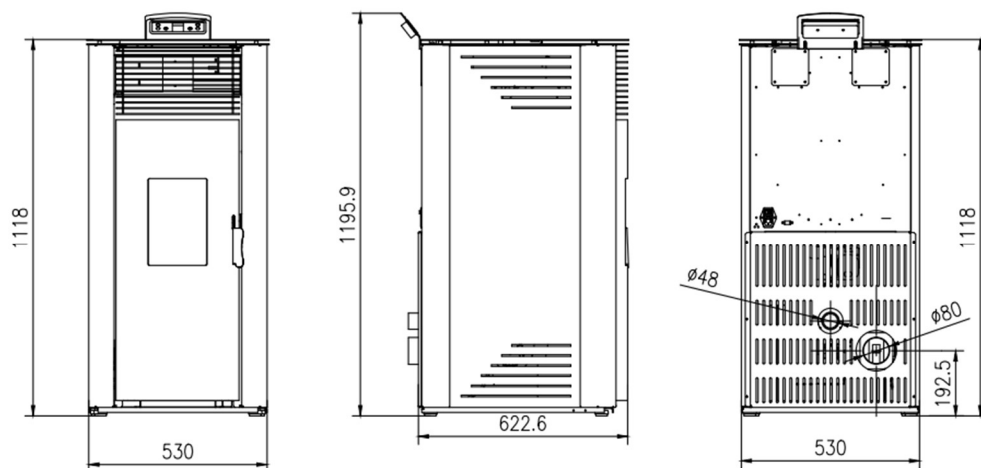
1.1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. A la hora de instalar el aparato se necesita cumplir todas las regulaciones locales, incluyendo normas europeas y nacionales.
2. La instalación eléctrica del lugar donde se instala la estufa debe realizarse según las normativas vigentes.
3. Se requiere un suministro eléctrico de 230 Vac – 50 Hz a través de la red eléctrica convencional. En caso de ser suministrado a través de un sistema auxiliar (grupo electrógeno, panel solar fotovoltaico, etc.) puede ser causa de anomalías en el funcionamiento de los componentes electrónicos de la estufa e incluso su rotura. Para estos casos consultar con el instalador, la compatibilidad de la instalación.
4. Es necesario proteger del calor todas las estructuras que pueden incendiarse si son expuestas a calor excesivo. Se aconseja siempre respetar las distancias mínimas y si es preciso instalar también paneles aislantes ignífugos resistentes al calor (lana de roca, cemento celular, etc.).
5. El aparato se debe instalar en suelos con capacidad de carga adecuada. Si una construcción existente no cumple con este requisito previo, se deben tomar medidas adecuadas (por ejemplo, placa de distribución de carga) para lograrlo.
6. La instalación debe garantizar un fácil acceso para la limpieza del aparato, del conector de humos y del conducto de la chimenea.
7. Es imprescindible verificar que todos los acabados del hueco de obra o posibles vigas de material combustible estén situados a una distancia idónea y fuera de la zona de radiación de la chimenea; asimismo se ha de considerar que para no perjudicar el funcionamiento correcto del aparato es indispensable crear una recirculación del aire en su interior.
8. El aparato no es apropiado para su instalación en un conducto de humos compartido.
9. No instalar la estufa en habitaciones o baños.
10. No se ha de instalar en atmósferas explosivas o ambientes que puedan ser potencialmente explosivos por la presencia de maquinarias, materiales o polvo que puedan causar emisiones de gas o inflamarse fácilmente con chispas.
11. El aparato no es apto para su funcionamiento simultáneo con otros aparatos con dispositivos de extracción (campana extractora de cocina, ventilador recirculación/renovación aire, etc.)

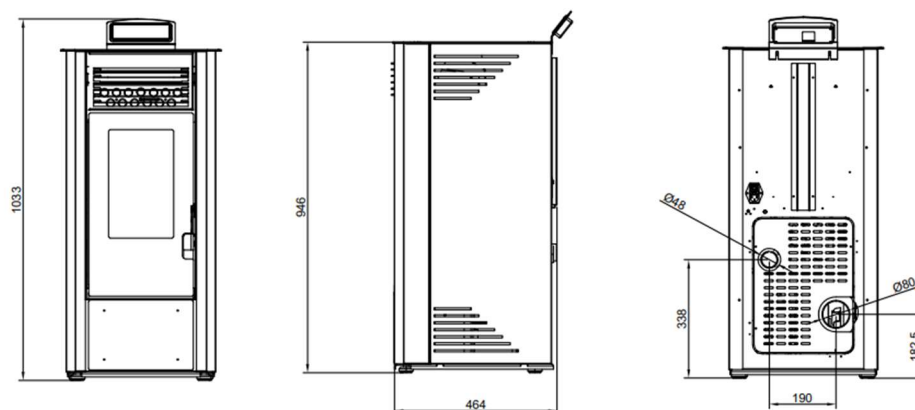
1.2 INFORMACION TECNICA

1.2.1 COTAS

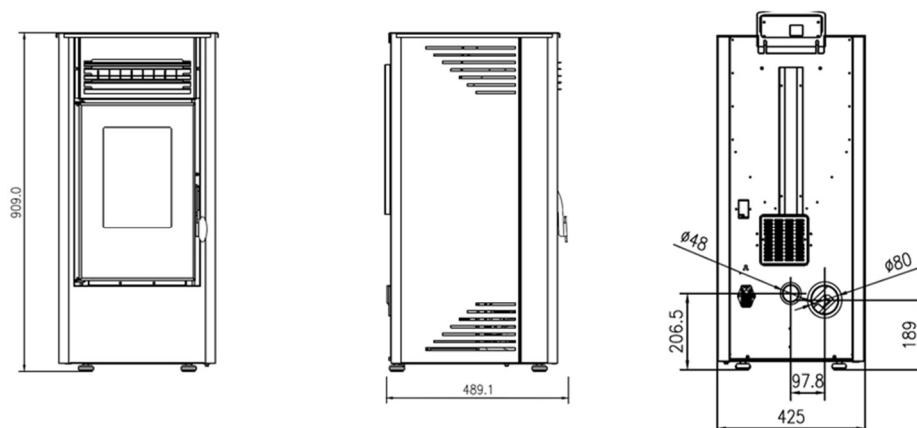
GYDA 15 CANALIZADA



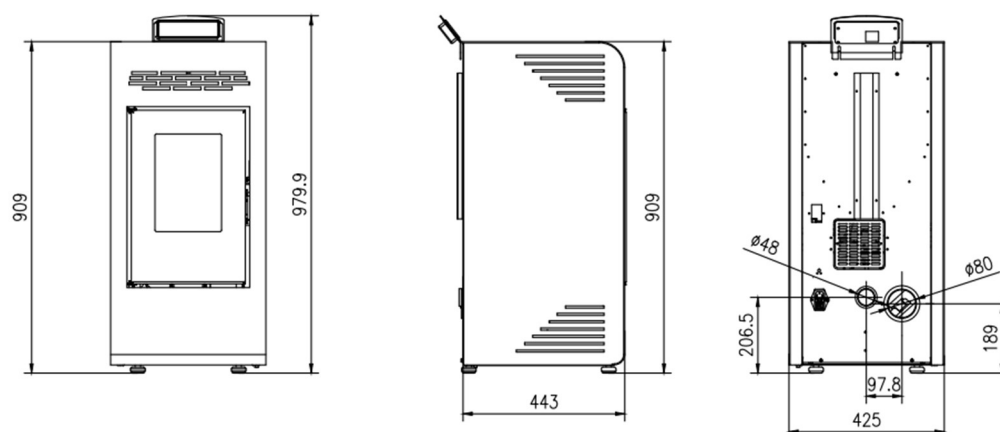
KING 10 - GALATEA 10



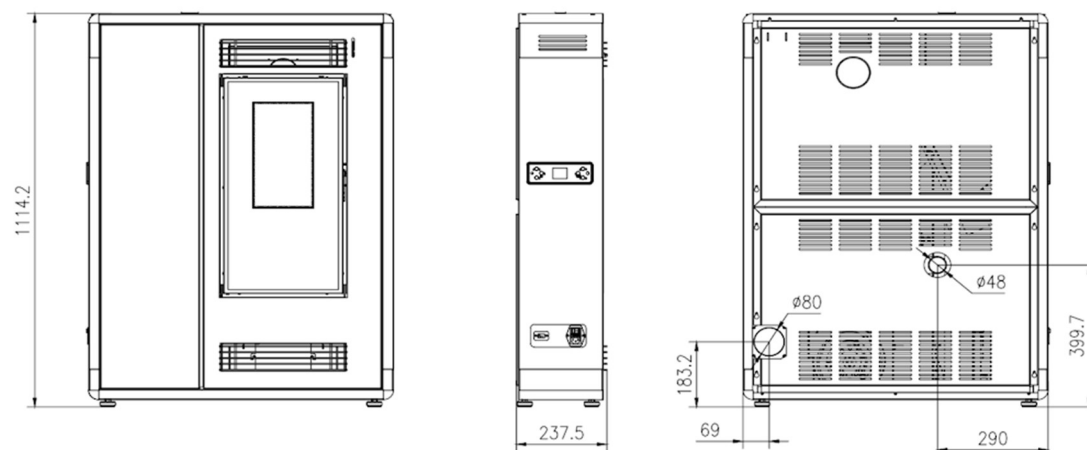
WATT 9 NEW BL - NEBULA 9 - ANDROMEDA 9 - NEBULA 9



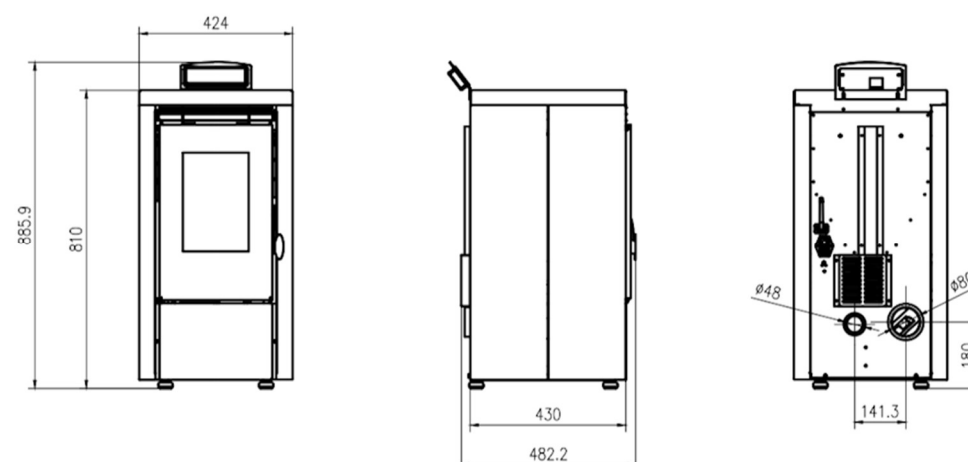
POWER 9 - POWER 8 PLUS - VEGA



PASILLO 8 ECLIPSE CANALIZADA - PASILLO 8 PLUS CANALIZADA - MERCEDES



ELITE 7 - WATT 7



1.2.2 HOJA DE DATOS TECNICOS

GYDA 15 CANALIZADA					
Tipo aparato	Estanco	Declaración de fugas	Conexión de suministro de aire de combustión	Cierre de puertas	Requisito de estanqueidad
BE	-	No	Si	Sin requisito específico	Aparato previsto para que el aire de combustión le sea suministrado por el conducto de aire de combustión. Sin requisito específico para estanqueidad
Parámetro		Unidad	Significado		Valor
P_{nom}		Kw	Potencia calorífica nominal		13,75
P_{SHnom}			Potencia nominal de calefacción		13,75
P_{Wnom}			Potencia nominal al agua		-
P_{part}			Potencia a carga parcial		5
P_{SHpart}			Potencia de calefacción a carga parcial		5
P_{Wpart}			Potencia al agua a carga parcial		-
η_{nom}		%	Eficiencia a la potencia calorífica nominal		92
η_{part}			Eficiencia a la potencia calorífica a carga parcial		94
η_s			Eficiencia estacional a la potencia de calorífica nominal		89,45
EEl			Índice de eficiencia energética,		131
$CO_{nom} (13\% O_2)$		mg/m ³	Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		153,43
$CO_{part} (13\% O_2)$			Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica a carga parcial		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		12,66
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		11,07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		13,83
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		13,44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		9,94
$PM_{part} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	Tiro mínimo a potencia calorífica nominal		12,34
p_{part}			Tiro mínimo a potencia calorífica a carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Presión máxima de servicio máxima admisible del agua		-
d_R		cm	Distancias mínimas desde la parte trasera al material combustible		60
d_S			Distancias mínimas desde los laterales al material combustible		60
d_C			Distancias mínimas desde la parte superior al material combustible en el techo		-
d_P			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible		100
d_F			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el fondo del frente del área de radiación		20
d_L			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el lateral del frente del área de radiación		40
d_B			Distancias mínimas por debajo del fondo (sin considerar las patas) al material combustible		00
d_{non}			Distancias mínimas a las paredes no combustibles		35
el_{SB}		kW	Consumo de energía eléctrica auxiliar en posición de espera		0,040
$el_{m\acute{a}x}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica nominal		0,020
$el_{m\acute{i}n}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica a carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensión de suministro de potencia, frecuencia		230 - 50
$W_{m\acute{a}x.}$		W	Entrada de potencia eléctrica máxima		360
T_{snom}		°C	Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica nominal		113
T_{spart}			Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica a carga parcial		64
T_{class}		-	Designación de la chimenea de acuerdo con la norma apropiada para la chimenea		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica nominal		12,37
$\varphi_{f,g part}$			Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica a carga parcial		5,52
CONT o INT		-	Capacidad de funcionamiento en continuo (CONT) o intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diámetro del conducto de gases de combustión		80
L		mm	Dimensiones globales (longitud, altura, anchura)		622,6
H					1118
W					530
m		Kg	Masa del aparato		153
M_{chim}		kg	Carga máxima de la chimenea que el aparato puede llevar		15
		-	Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del usuario		-

KING 10 – GALATEA					
Tipo aparato	Estanco	Declaración de fugas	Conexión de suministro de aire de combustión	Cierre de puertas	Requisito de estanqueidad
BE	-	No	Si	Sin requisito específico	Aparato previsto para que el aire de combustión le sea suministrado por el conducto de aire de combustión. Sin requisito específico para estanquidad
Parámetro	Unidad	Significado			Valor
P_{nom}	Kw	Potencia calorífica nominal			9,10
P_{SHnom}		Potencia nominal de calefacción			9,10
P_{Wnom}		Potencia nominal al agua			-
P_{part}		Potencia a carga parcial			5
P_{SHpart}		Potencia de calefacción a carga parcial			5
P_{Wpart}		Potencia al agua a carga parcial			-
η_{nom}	%	Eficiencia a la potencia calorífica nominal			92
η_{part}		Eficiencia a la potencia calorífica a carga parcial			94
η_s		Eficiencia estacional a la potencia de calorífica nominal			89,16
EEL		Índice de eficiencia energética,			131
CO_{nom} (13% O ₂)	mg/m ³	Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal			153,43
CO_{part} (13% O ₂)		Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica a carga parcial			115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)		Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal			12,66
NO_{xpart} (13% O ₂)		Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial			11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)		Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal			13,83
OGC_{part} (13% O ₂)		Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial			13,44
PM_{nom} (13% O ₂)		Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal			9,94
PM_{part} (13% O ₂)		Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial			9,87
p_{nom}	Pa	Tiro mínimo a potencia calorífica nominal			12,34
p_{part}		Tiro mínimo a potencia calorífica a carga parcial			6,55
p_w	kPa (bar)	Presión máxima de servicio máxima admisible del agua			-
d_R	cm	Distancias mínimas desde la parte trasera al material combustible			60
d_S		Distancias mínimas desde los laterales al material combustible			60
d_C		Distancias mínimas desde la parte superior al material combustible en el techo			-
d_P		Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible			100
d_F		Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el fondo del frente del área de radiación			20
d_L		Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el lateral del frente del área de radiación			40
d_B		Distancias mínimas por debajo del fondo (sin considerar las patas) al material combustible			00
d_{non}		Distancias mínimas a las paredes no combustibles			35
el_{SB}	kW	Consumo de energía eléctrica auxiliar en posición de espera			0,040
$el_{máx}$		Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica nominal			0,020
$el_{mín}$		Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica a carga parcial			0,005
E, f	V, Hz	Tensión de suministro de potencia, frecuencia			230 - 50
$W_{máx.}$	W	Entrada de potencia eléctrica máxima			360
T_{snom}	°C	Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica nominal			113
T_{spart}		Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica a carga parcial			64
T_{class}	-	Designación de la chimenea de acuerdo con la norma apropiada para la chimenea			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica nominal			12,37
$\varphi_{f,g part}$		Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica a carga parcial			5,52
CONT o INT	-	Capacidad de funcionamiento en continuo (CONT) o intermitente (INT)			INT
d_{out}	mm	Diámetro del conducto de gases de combustión			80
L	mm	Dimensiones globales (longitud, altura, anchura)			464
H					1033
W					458
m	Kg	Masa del aparato			98
M_{chim}	kg	Carga máxima de la chimenea que el aparato puede llevar			15
	-	Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del usuario			-

VEGA – MERCEDES					
Tipo aparato	Estanco	Declaración de fugas	Conexión de suministro de aire de combustión	Cierre de puertas	Requisito de estanqueidad
BE	-	No	Si	Sin requisito específico	Aparato previsto para que el aire de combustión le sea suministrado por el conducto de aire de combustión. Sin requisito específico para estanquidad
Parámetro		Unidad	Significado		Valor
P_{nom}		Kw	Potencia calorífica nominal		9,30
P_{SHnom}			Potencia nominal de calefacción		9,30
P_{Wnom}			Potencia nominal al agua		-
P_{part}			Potencia a carga parcial		5
P_{SHpart}			Potencia de calefacción a carga parcial		5
P_{Wpart}			Potencia al agua a carga parcial		-
η_{nom}		%	Eficiencia a la potencia calorífica nominal		92
η_{part}			Eficiencia a la potencia calorífica a carga parcial		94
η_s			Eficiencia estacional a la potencia de calorífica nominal		89
EEl			Índice de eficiencia energética,		130
$CO_{nom} (13\% O_2)$		mg/m ³	Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		153,43
$CO_{part} (13\% O_2)$			Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica a carga parcial		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		12,66
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		11,07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		13,83
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		13,44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		9,94
$PM_{part} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	Tiro mínimo a potencia calorífica nominal		11,85
p_{part}			Tiro mínimo a potencia calorífica a carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Presión máxima de servicio máxima admisible del agua		-
d_r		cm	Distancias mínimas desde la parte trasera al material combustible		60
d_s			Distancias mínimas desde los laterales al material combustible		60
d_c			Distancias mínimas desde la parte superior al material combustible en el techo		-
d_p			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible		100
d_f			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el fondo del frente del área de radiación		20
d_l			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el lateral del frente del área de radiación		40
d_b			Distancias mínimas por debajo del fondo (sin considerar las patas) al material combustible		00
d_{non}			Distancias mínimas a las paredes no combustibles		35
el_{SB}		kW	Consumo de energía eléctrica auxiliar en posición de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica nominal		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica a carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensión de suministro de potencia, frecuencia		230 - 50
$W_{máx.}$		W	Entrada de potencia eléctrica máxima		360
T_{snom}		°C	Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica nominal		113
T_{spart}			Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica a carga parcial		64
T_{class}		-	Designación de la chimenea de acuerdo con la norma apropiada para la chimenea		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica nominal		12,37
$\varphi_{f,g part}$			Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica a carga parcial		5,52
CONT o INT		-	Capacidad de funcionamiento en continuo (CONT) o intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diámetro del conducto de gases de combustión		80
L		mm	Dimensiones globales (longitud, altura, anchura)		489,1
H					909
W					425
m		Kg	Masa del aparato		63
M_{chim}		kg	Carga máxima de la chimenea que el aparato puede llevar		15
		-	Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del usuario		-

WATT 9 NEW BL – NEBULA 9 – ANDROMEDA 9 – POWER 9					
Tipo aparato	Estanco	Declaración de fugas	Conexión de suministro de aire de combustión	Cierre de puertas	Requisito de estanqueidad
BE	-	No	Si	Sin requisito específico	Aparato previsto para que el aire de combustión le sea suministrado por el conducto de aire de combustión. Sin requisito específico para estanquidad
Parámetro		Unidad	Significado		Valor
P_{nom}	Kw		Potencia calorífica nominal		8,45
P_{SHnom}			Potencia nominal de calefacción		8,45
P_{Wnom}			Potencia nominal al agua		-
P_{part}			Potencia a carga parcial		5
P_{SHpart}			Potencia de calefacción a carga parcial		5
P_{Wpart}			Potencia al agua a carga parcial		-
η_{nom}	%		Eficiencia a la potencia calorífica nominal		94
η_{part}			Eficiencia a la potencia calorífica a carga parcial		94
η_s			Eficiencia estacional a la potencia de calorífica nominal		91,10
EEl			Índice de eficiencia energética,		133
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³		Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		120,03
$CO_{part} (13\% O_2)$			Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica a carga parcial		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		15,60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		11,07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		12,29
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		13,44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		10,22
$PM_{part} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		9,87
p_{nom}	Pa		Tiro mínimo a potencia calorífica nominal		12,34
p_{part}			Tiro mínimo a potencia calorífica a carga parcial		6,55
p_w	kPa (bar)		Presión máxima de servicio máxima admisible del agua		-
d_R	cm		Distancias mínimas desde la parte trasera al material combustible		60
d_S			Distancias mínimas desde los laterales al material combustible		60
d_C			Distancias mínimas desde la parte superior al material combustible en el techo		-
d_P			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible		100
d_F			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el fondo del frente del área de radiación		20
d_L			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el lateral del frente del área de radiación		40
d_B			Distancias mínimas por debajo del fondo (sin considerar las patas) al material combustible		00
d_{non}			Distancias mínimas a las paredes no combustibles		35
el_{SB}	kW		Consumo de energía eléctrica auxiliar en posición de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica nominal		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica a carga parcial		0,005
E, f	V, Hz		Tensión de suministro de potencia, frecuencia		230 - 50
$W_{máx.}$	W		Entrada de potencia eléctrica máxima		360
T_{snom}	°C		Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica a carga parcial		64
T_{class}	-		Designación de la chimenea de acuerdo con la norma apropiada para la chimenea		T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s		Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica nominal		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica a carga parcial		5,52
CONT o INT	-		Capacidad de funcionamiento en continuo (CONT) o intermitente (INT)		INT
d_{out}	mm		Diámetro del conducto de gases de combustión		80
L	mm		Dimensiones globales (longitud, altura, anchura)		489,1
H					909
W					425
m	Kg		Masa del aparato		63
M_{chim}	kg		Carga máxima de la chimenea que el aparato puede llevar		15
	-		Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del usuario		-

PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE					
Tipo aparato	Estanto	Declaración de fugas	Conexión de suministro de aire de combustión	Cierre de puertas	Requisito de estanqueidad
BE	-	No	Si	Sin requisito específico	Aparato previsto para que el aire de combustión le sea suministrado por el conducto de aire de combustión. Sin requisito específico para estanquidad
Parámetro		Unidad	Significado		Valor
P_{nom}		Kw	Potencia calorífica nominal		7,50
P_{SHnom}			Potencia nominal de calefacción		7,50
P_{Wnom}			Potencia nominal al agua		-
P_{part}			Potencia a carga parcial		5
P_{SHpart}			Potencia de calefacción a carga parcial		5
P_{Wpart}			Potencia al agua a carga parcial		-
η_{nom}		%	Eficiencia a la potencia calorífica nominal		94
η_{part}			Eficiencia a la potencia calorífica a carga parcial		94
η_s			Eficiencia estacional a la potencia de calorífica nominal		90,98
EEl			Índice de eficiencia energética,		133
$CO_{nom} (13\% O_2)$		mg/m ³	Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		120,03
$CO_{part} (13\% O_2)$			Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica a carga parcial		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		15,60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		11,07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		12,29
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		13,44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		10,22
$PM_{part} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	Tiro mínimo a potencia calorífica nominal		12,34
p_{part}			Tiro mínimo a potencia calorífica a carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Presión máxima de servicio máxima admisible del agua		-
d_R		cm	Distancias mínimas desde la parte trasera al material combustible		60
d_S			Distancias mínimas desde los laterales al material combustible		60
d_C			Distancias mínimas desde la parte superior al material combustible en el techo		-
d_P			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible		100
d_F			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el fondo del frente del área de radiación		20
d_L			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el lateral del frente del área de radiación		40
d_B			Distancias mínimas por debajo del fondo (sin considerar las patas) al material combustible		00
d_{non}			Distancias mínimas a las paredes no combustibles		35
el_{SB}		kW	Consumo de energía eléctrica auxiliar en posición de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica nominal		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica a carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensión de suministro de potencia, frecuencia		230 - 50
$W_{máx.}$		W	Entrada de potencia eléctrica máxima		360
T_{snom}		°C	Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica a carga parcial		64
T_{class}		-	Designación de la chimenea de acuerdo con la norma apropiada para la chimenea		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica nominal		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica a carga parcial		5,52
CONT o INT		-	Capacidad de funcionamiento en continuo (CONT) o intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diámetro del conducto de gases de combustión		80
L		mm	Dimensiones globales (longitud, altura, anchura)		237,5
H					1114,2
W					806
m		Kg	Masa del aparato		80
M_{chim}		kg	Carga máxima de la chimenea que el aparato puede llevar		15
		-	Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del usuario		-

POWER 8 PLUS – NEBULA 8					
Tipo aparato	Estanco	Declaración de fugas	Conexión de suministro de aire de combustión	Cierre de puertas	Requisito de estanqueidad
BE	-	No	Si	Sin requisito específico	Aparato previsto para que el aire de combustión le sea suministrado por el conducto de aire de combustión. Sin requisito específico para estanquidad
Parámetro		Unidad	Significado		Valor
P_{nom}	Kw		Potencia calorífica nominal		7,60
P_{SHnom}			Potencia nominal de calefacción		7,60
P_{Wnom}			Potencia nominal al agua		-
P_{part}			Potencia a carga parcial		5
P_{SHpart}			Potencia de calefacción a carga parcial		5
P_{Wpart}			Potencia al agua a carga parcial		-
η_{nom}	%		Eficiencia a la potencia calorífica nominal		94
η_{part}			Eficiencia a la potencia calorífica a carga parcial		94
η_s			Eficiencia estacional a la potencia de calorífica nominal		91
EEI			Índice de eficiencia energética,		133
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³		Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		120,03
$CO_{part} (13\% O_2)$			Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica a carga parcial		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		15,60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		11,07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		12,29
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		13,44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		10,22
$PM_{part} (13\% O_2)$			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		9,87
p_{nom}	Pa		Tiro mínimo a potencia calorífica nominal		12,34
p_{part}			Tiro mínimo a potencia calorífica a carga parcial		6,55
p_w	kPa (bar)		Presión máxima de servicio máxima admisible del agua		-
d_R	cm		Distancias mínimas desde la parte trasera al material combustible		60
d_S			Distancias mínimas desde los laterales al material combustible		60
d_C			Distancias mínimas desde la parte superior al material combustible en el techo		-
d_P			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible		100
d_F			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el fondo del frente del área de radiación		20
d_L			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el lateral del frente del área de radiación		40
d_B			Distancias mínimas por debajo del fondo (sin considerar las patas) al material combustible		00
d_{non}			Distancias mínimas a las paredes no combustibles		35
el_{SB}	kW		Consumo de energía eléctrica auxiliar en posición de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica nominal		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica a carga parcial		0,005
E, f	V, Hz		Tensión de suministro de potencia, frecuencia		230 - 50
$W_{máx.}$	W		Entrada de potencia eléctrica máxima		360
T_{snom}	°C		Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica a carga parcial		64
T_{class}	-		Designación de la chimenea de acuerdo con la norma apropiada para la chimenea		T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s		Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica nominal		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica a carga parcial		5,52
CONT o INT	-		Capacidad de funcionamiento en continuo (CONT) o intermitente (INT)		INT
d_{out}	mm		Diámetro del conducto de gases de combustión		80
L	mm		Dimensiones globales (longitud, altura, anchura)		443
H					909
W					425
m	Kg		Masa del aparato		80
M_{chim}	kg		Carga máxima de la chimenea que el aparato puede llevar		15
	-		Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del usuario		-

ELITE 7 – WATT 7					
Tipo aparato	Estanco	Declaración de fugas	Conexión de suministro de aire de combustión	Cierre de puertas	Requisito de estanqueidad
BE	-	No	Si	Sin requisito específico	Aparato previsto para que el aire de combustión le sea suministrado por el conducto de aire de combustión. Sin requisito específico para estanquidad
Parámetro		Unidad	Significado		Valor
P_{nom}	Kw		Potencia calorífica nominal		6,7
P_{SHnom}			Potencia nominal de calefacción		6,7
P_{Wnom}			Potencia nominal al agua		-
P_{part}			Potencia a carga parcial		5,2
P_{SHpart}			Potencia de calefacción a carga parcial		5,2
P_{Wpart}			Potencia al agua a carga parcial		-
η_{nom}	%		Eficiencia a la potencia calorífica nominal		94
η_{part}			Eficiencia a la potencia calorífica a carga parcial		94
η_s			Eficiencia estacional a la potencia de calorífica nominal		90,98
EEI			Índice de eficiencia energética,		133
CO_{nom} (13% O ₂)	mg/m ³		Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Emisión de CO al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica a carga parcial		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a la potencia calorífica nominal		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Emisión de NOx al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		12,29
OGC_{part} (13% O ₂)			Emisión de hidrocarburos al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica nominal		10,22
PM_{part} (13% O ₂)			Emisión de partículas al 13 % de oxígeno a potencia calorífica a carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	Tiro mínimo a potencia calorífica nominal		12,34
p_{part}			Tiro mínimo a potencia calorífica a carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Presión máxima de servicio máxima admisible del agua		-
d_R	cm		Distancias mínimas desde la parte trasera al material combustible		60
d_S			Distancias mínimas desde los laterales al material combustible		60
d_C			Distancias mínimas desde la parte superior al material combustible en el techo		-
d_P			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible		100
d_F			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el fondo del frente del área de radiación		20
d_L			Distancias mínimas desde la parte frontal al material combustible en el lateral del frente del área de radiación		40
d_B			Distancias mínimas por debajo del fondo (sin considerar las patas) al material combustible		00
d_{non}			Distancias mínimas a las paredes no combustibles		35
el_{SB}	kW		Consumo de energía eléctrica auxiliar en posición de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica nominal		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energía eléctrica auxiliar a la potencia calorífica a carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensión de suministro de potencia, frecuencia		230 - 50
$W_{máx.}$		W	Entrada de potencia eléctrica máxima		360
T_{snom}	°C		Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de salida de gases de combustión a potencia calorífica a carga parcial		64
T_{class}	-		Designación de la chimenea de acuerdo con la norma apropiada para la chimenea		T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s		Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica nominal		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Flujo másico de gases de combustión a la potencia calorífica a carga parcial		5,52
CONT o INT	-		Capacidad de funcionamiento en continuo (CONT) o intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diámetro del conducto de gases de combustión		80
L	mm		Dimensiones globales (longitud, altura, anchura)		430
H					885,9
W					424
m		Kg	Masa del aparato		54
M_{chim}		kg	Carga máxima de la chimenea que el aparato puede llevar		15
		-	Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del usuario		-

1.3 VENTILACIÓN



1. La sala donde se instala la estufa debe estar provista de una ventilación adecuada ya que la estufa recogerá la cantidad de aire que necesita tanto para la combustión como para la calefacción. Si no existen ventanas o si estas y las puertas están selladas herméticamente o existen dispositivos como campana extractora, el aire debe ser suministrado desde el exterior. Se pueden emplear rejillas como las mostradas en figura **(A y B)**.

⚠ ATENCION! *las rejillas de entrada de aire deben estar colocadas de modo que no puedan quedar bloqueadas o cerradas accidentalmente.*

1.4 AIRE COMBUSTION

1. En la parte posterior, la estufa cuenta con una boca circular de entrada de aire de 50 mm de $\varnothing$ (**véase plano de cotas**). Este aire es necesario para la combustión, por lo que dicha boca no podrá ser bloqueada.

⚠ ATENCION! *Otros dispositivos de extracción de aire como por ejemplo ventiladores de extracción, presentes o que se instalen en la misma estancia o espacio en el que se instale el aparato, podrían causar problemas.*

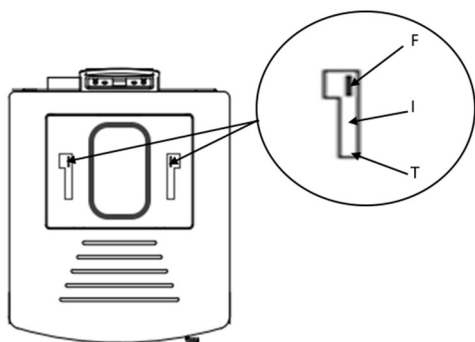
1.5 AIRE CANALIZACION (SOLO PARA MODELOS CON SALIDA AUXILIAR PARA CANALIZACION)

2 salidas posterior (estufa modelo GYDA 15)	1 salida posterior o 1 salida superior (estufa modelo PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE)
El diagrama muestra la parte posterior de la estufa GYDA 15. Hay dos salidas rectangulares con un diámetro de 80 mm, indicadas por una línea con la etiqueta $\varnothing 80$.	El diagrama muestra la parte posterior y superior de la estufa PASILLO 8 PLUS / 8 ECLIPSE. Hay una salida circular con un diámetro de 80 mm, indicada por una línea con la etiqueta $\varnothing 80$.

Se tendrán en cuenta los siguientes requisitos para el montaje de tubos de canalización:

1. El tubo ha de ser resistente a altas temperaturas. Nunca utilice material plástico o inflamable.
2. La instalación del conducto es apta para estancias colindantes o superiores a la ubicación de la estufa por lo que se aconseja no superar una longitud de 3 m (horizontal o vertical) en los tramos rectos de conductos ya que así se mantendrá un rendimiento óptimo de caudal y de temperatura del aire.
3. Instale el conducto en tramos verticales en la medida que sea posible ya que los tramos en horizontal o curvas, provocarían una pérdida de carga del aire y por lo tanto no obtendrá un rendimiento adecuado a lo esperado.
4. La potencia/velocidad del aire de canalización es igual a la potencia de calefacción establecida en el panel de control.
5. La difusión y dirección del aire se puede regular mediante accionador integrado en la estufa conforme necesidad. Este accionador mueve una clapeta que permite y cierra el paso del aire en una u otra dirección (**F** frontal y **T** trasera):

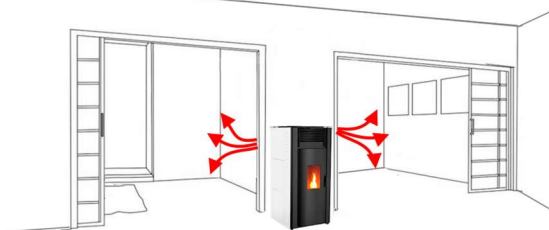
GYDA 15



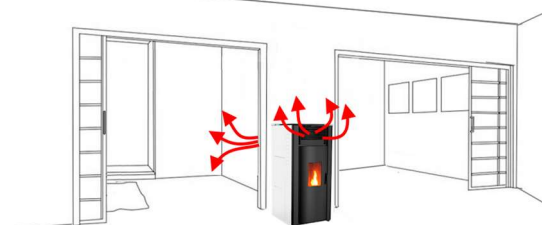
- a. 100 % Difusión aire frontal = Accionador izquierdo y derecho en posición **F** (calefacción 1 sala principal).



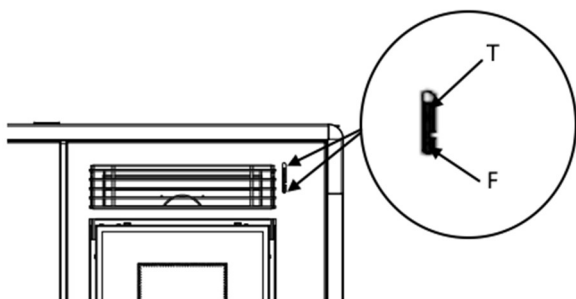
- b. 100 % Difusión aire posterior (50 % salida izquierda y 50 % salida derecha) = Accionador izquierdo y derecho en posición **T** (calefacción 2 salas contiguas).



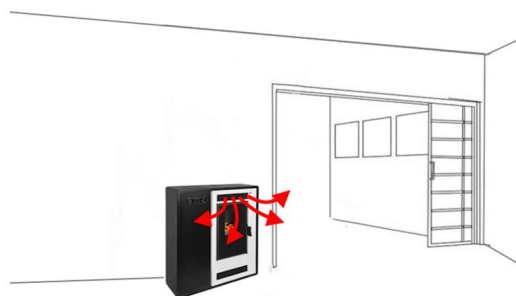
- c. 50 % Difusión aire frontal y 50% difusión aire posterior (izquierda o derecha) = Accionador izquierdo o derecho en posición **F** y accionador derecho o izquierdo en posición **T** (calefacción 1 sala principal y 1 sala contigua).



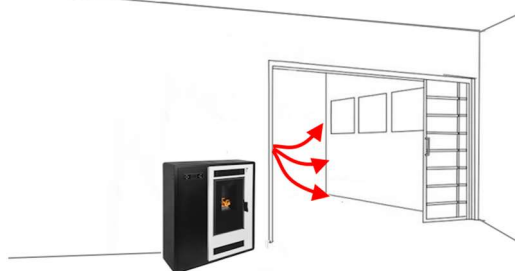
PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE



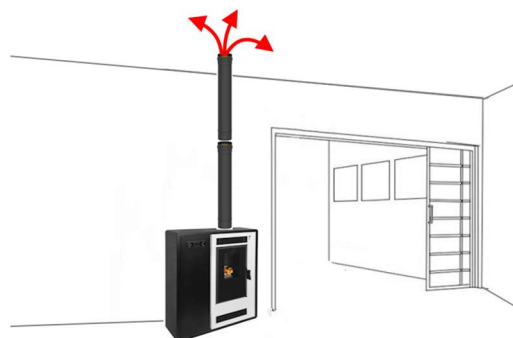
- a. 100 % Difusión aire frontal = Accionador en posición **F** (calefacción 1 sala principal).



- b. 100 % Difusión aire posterior = Accionador en posición **T** (calefacción 1 sala contigua).



- c. 100 % Difusión aire superior = Accionador en posición **T** (calefacción 1 sala superior).



1.6 CHIMENEA



¡ATENCIÓN! Conforme a la norma de instalaciones térmicas de edificios RITE y su instrucción técnica “IT 1.3.4.1.3.1. Evacuación de los productos de la combustión” toda instalación térmica de combustibles sólidos, estará provista de conductos de evacuación de los productos de combustión y que desemboquen por cubierta del edificio.

1. El conducto de humos es uno de los elementos clave para el buen funcionamiento de la estufa. Los mejores son los de acero inoxidable (acero inoxidable AISI 316 de 0,4 mm de espesor) o vitrificado (acero esmaltado de 0,8 mm de espesor) por la calidad de los materiales, la resistencia, la duración en el tiempo, la facilidad de limpieza y el mantenimiento.



ATENCIÓN! El adecuado funcionamiento de la chimenea debe quedar demostrado de acuerdo con la Norma EN 13384-2:2015+A1:2019 en función de la situación individual in situ.

2. Se aconseja sellar el conducto al terminal de la estufa con silicona resistente a altas temperaturas (1000°C) o cinta adhesiva de aluminio resistente a altas temperaturas.
3. En caso de paso por pisos, es necesario interponer un manguito aislante de 10 cm de espesor.
4. El conducto de humos debe ser impermeable a los agentes atmosféricos.
5. No se permite el uso de tubos de materiales plásticos, rígidos o flexibles que no sean homologados para combustibles sólidos.
6. Se recomienda para la clase de temperatura de la chimenea, que debe tener al menos una resistencia al hollín T200 para aparatos de pellets de acuerdo con la Norma EN 16510-2-6 y de clase de resistencia al hollín T400 para cualquier otro aparato.



¡ATENCIÓN! Es absolutamente recomendado aislar el conducto de humos a lo largo de toda su longitud. El aislamiento permite mantener alta la temperatura de los humos, optimiza el tiro, evita condensaciones y reduce los depósitos de partículas sin quemar en las paredes del conducto. Para ello, emplear conductos aislados (doble pared). No obstante para aquellos casos en que el conducto esté al alcance de manipulación de personas (conforme a norma RITE), es obligatorio que los conductos sean aislados.

1.6.1 DISEÑO

1. Salida por mampostería		2. Salida por forjado		3. Salida por chimenea existente	
Ø TUBO	Tramos rectos tubo vertical máximo (total instalación)	Tramos rectos tubo vertical mínimo (desde la T)	Tramos rectos tubo horizontal máximo	N.º Codos máximo	T con registro
80	6	2	2	2 (45° o 90°)	1
100	8	2	2	2 (45° o 90°)	1
1. INSTALACION EXTERIOR. Los conductos que discurran por el exterior del edificio deberán estar convenientemente aislados de forma que cumpla con los requisitos mínimos de resistencia a la corrosión ambiental. 2. INSTALACION INTERIOR EN LOCALES HABITABLES. Los conductos que discurran por el interior del edificio deberán estar obligatoriamente aislados cuando exista riesgo de contacto humano accidental y además no podrán trabajar con presión positiva interior (sobrepresión). 3. DIAMETRO CONDUCTOS. 80 mm y 100 mm. 4. TRAMO VERTICAL (A). La longitud total requerida de tubo vertical hasta el tejado es de hasta 6 tramos de 1 m para tubos con diámetro de 80 mm y hasta 8 tramos de 1 m para tubos con diámetro de 100 mm. Además, se atenderá lo siguiente: ✓ No se permiten ampliaciones ni reducciones de la sección del tubo en ningún tramo. ✓ Para aquellos casos de embocadura a una chimenea existente (véase el dibujo 3), los tramos rectos verticales tendrán tanta longitud para alcanzar la salida de la chimenea existente; es decir, superando la cumbrera del tejado. 5. T (D). La base del tramo vertical dispondrá de una zona de recogida de hollín, condensados y pluviales, provista de un registro de inspección y limpieza. Estas características son provistas por curvas en forma de T y las cuales disponen de un tapón inferior ya sea roscado o a presión. 6. CURVAS (B). En el caso de embocadura del conducto de humos a una chimenea existente que no esté perfectamente perpendicular a la salida de humos del hogar y para aquellos casos en que la salida al exterior se efectuará por la fachada (véase el dibujo 1 y 3), se preverá una conexión de los conductos mediante codos. Estos podrán ser de hasta 90° y no deben sufrir estrechamientos. Además, se atenderá lo siguiente: ✓ Se permite un máximo de 2 codos (45° o 90°) en toda la instalación para los cambios de dirección (de horizontal o en ángulo a vertical). ✓ El 1º codo se empleará a partir de una longitud mínima de 2 m desde la T. ✓ Tras el 2º codo emplear el conducto vertical con tanta longitud hasta que desemboque a la cubierta del edificio. 7. TRAMO HORIZONTAL O EN ANGULO (C). El tramo horizontal o en ángulo de la chimenea deberá diseñarse con la mínima longitud posible y evitando al máximo los cambios de dirección y de sección y conforme a esto se atenderá lo siguiente: ✓ Se permite una longitud máxima de 2 m en toda la instalación para los cambios de dirección. ✓ Cuando se prevea la formación constante de condensados durante el funcionamiento normal de la instalación, el conducto deberá tener una pendiente ascendente mínima de 3°. 8. REMATE DE LA CHIMENEA (E). Para el correcto funcionamiento de la evacuación de humos y evitar la acción del viento se requieren unas distancias mínimas de 1,5 m aproximadamente para el remate de la chimenea y se aconseja utilizar caperuza "Sombrero antirrevoco" o "Sombrero chino".					

2 FUNCIONAMIENTO

2.1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. Todas las regulaciones locales, incluidas las que se refieren a las normas nacionales y europeos, se necesita cumplir al utilizar el aparato.
2. Sólo emplear esta estufa según lo descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios o accidentes a personas.
3. Todas las estufas son puestas a prueba interna antes de la entrega, por lo tanto, es posible encontrar residuos en su interior.
4. Nunca usar alcohol, gasolina u otros líquidos, sumamente inflamables, para encender el fuego o reavivarlo durante el funcionamiento.



ADVERTENCIA! *líquidos inflamables: nunca use gasolina, combustible de lámparas tipo gasolina, queroseno, líquido de encender carbón, alcohol etílico o líquidos similares para encender o reencender el fuego en el aparato. Mantenga todos estos líquidos bien apartados del aparato mientras esté en uso.*



ADVERTENCIA! *La radiación, especialmente a través de las superficies de vidrio, podría poner en ignición objetos que rodeen el aparato en funcionamiento. Manténgase la distancia mínima de dichos objetos con respecto al aparato. (véase capítulo 1.2.2 “distancias mínimas”).*



ADVERTENCIA! *Está prohibido el uso del aparato como incinerador.*



ADVERTENCIA! *Está prohibido el uso de combustibles inadecuados y no recomendados, incluyendo el uso de combustibles líquidos.*



ADVERTENCIA! *la cámara de combustión y la cubierta del cenicero deben mantenerse cerradas durante el funcionamiento, para evitar derrames de humo.*

5. En caso de que no se utilice el aparato o por motivos de limpieza, desconectar la alimentación de la red. Para desconectar la estufa, colocar el interruptor en posición O y retirar la clavija de la toma.
6. No tocar la estufa con las manos mojadas porque la misma está equipada con componentes eléctricos.
7. No utilizar el aparato con cables o clavijas dañadas.
8. Se desaconseja el uso de prolongaciones, porque la prolongación puede calentarse y provocar riesgo de incendio. Nunca utilizar una única prolongación para hacer funcionar más de un aparato.



ADVERTENCIA! *el aparato, especialmente las superficies externas, estarán calientes cuando esté en funcionamiento por lo que será necesario adoptar las precauciones necesarias.*

9. No usar la estufa en ambientes con polvo o con vapores inflamables (por ejemplo, en un taller o en un garaje). Existe peligro de incendio si, durante el funcionamiento, la estufa se cubre con material inflamable, incluyendo cortinas, drapeados, cobijas, etc., o entra en contacto con este tipo de material.
10. Una estufa posee dentro piezas que generan arcos o chispas. No debe ser utilizada en zonas que pueden ser peligrosas, tales como zonas con riesgo de incendio, explosión, cargadas de sustancias químicas o atmósferas cargadas de humedad.
11. No utilizar a la intemperie.
12. Limpiar regularmente el quemador con cada encendido o con cada recarga de pellet.
13. No encender y apagar de manera intermitente la estufa puesto que está equipada con componentes eléctricos y electrónicos que pueden dañarse.
14. No efectuar modificación alguna no autorizada al aparato y sólo utilizar las piezas de repuesto originales recomendadas por el fabricante.



ADVERTENCIA! *no se debe utilizar el aparato si las juntas alrededor de la puerta están dañadas.*



ADVERTENCIA! *Los gases producidos en chimeneas bloqueadas son peligrosos. Mantenga la chimenea y los conductos limpios; deshollinar según las instrucciones. Mantenga los conductos de la caldera limpios; limpie según las instrucciones. Utilice solo los combustibles recomendados. Lea las instrucciones de funcionamiento.*



ADVERTENCIA! *Esta estufa funciona exclusivamente con pellet y no deben utilizarse otros combustibles. Cualquier otro material que se queme, será causa de avería y funcionamiento defectuoso del aparato.*

15. Conservar el pellet en un lugar fresco y seco. Si se conserva en lugares demasiado fríos o húmedos, puede reducirse la potencialidad térmica de la estufa. Prestar especial atención al almacenamiento y el desplazamiento de los sacos de pellets para evitar que se machaquen y se forme en consecuencia serrín
16. El combustible pellet recomendado se presenta como pequeños cilindros con 4-10 mm de diámetro y ≤ 50 mm de longitud máxima.
17. El paso de un tipo de pellets a otro puede dar como resultado una pequeña variación a nivel de rendimiento, que a veces ni siquiera se puede percibir. Dicha variación puede solucionarse aumentando o disminuyendo en un único paso la potencia de uso.

2.2 PRIMER ENCENDIDO

⚠ ADVERTENCIA! La estructura metálica está tratada con pintura para altas temperaturas.

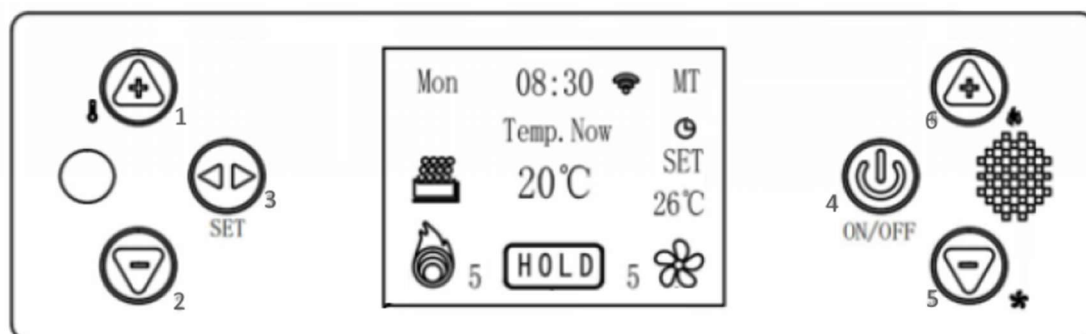
1. Durante los primeros encendidos, es posible que se liberen malos olores por la pintura de las piezas metálicas que se seca. Ello no implica peligro alguno y basta con ventilar los ambientes. Después de los primeros encendidos, la pintura alcanza su máxima resistencia y sus características químico-físicas definitivas.
2. Antes del primer arranque es necesario cargar el sistema de alimentación de pellet. Para ello iniciar un proceso de funcionamiento del motor del sistema de carga usando el panel de control (*lea más adelante capítulo función PRUEBA AUT > MOTOR BAR*).

2.3 RECARGA DE COMBUSTIBLE



1. La estufa cuenta con un depósito de combustible con un volumen determinado para contener el pellet. Para recargarlo levantar la tapa superior y volcar el pellet en la cantidad que permita la misma.
2. Recargar el depósito periódicamente para garantizar su autonomía. Puede suceder que, si se vacía el depósito, el tornillo sin fin se descargue completamente, se extinga el fuego y finalmente se apague la máquina con código de alarma (*lea más adelante capítulo 2.5 FALLOS FUNCIONAMIENTO*).

2.4 EL PANEL DE CONTROL



2.4.1 DISPLAY

Fecha	Reloj	Mensaje advertencia	Wi-Fi on	Modo funcionamiento
	Mon 08:30	Temp. Now 20°C	MT	Programador On
Pellet On		26°C	SET	Temperatura ambiente seleccionada
Potencia combustión	5	HOLD	5	Potencia calefacción
	Temperatura ambiente actual	Estado funcionamiento		

2.4.2 COMANDOS

BOTON	MANIOBRA	DESCRIPCION
	Pulsar una vez en pantalla inicio	Set temperatura ambiente
	Pulsar una vez en pantalla set temperatura ambiente	Subir temperatura ambiente de 00 °C a 50 °C
	Pulsar una vez en menú usuario	Subir valor de ajuste
	Pulsar una vez en set potencia combustión	Subir potencia combustión de 1 a 5
	Pulsar una vez en set ventilador aire calefacción	Subir potencia ventilador aire calefacción de 1 a 5
	Pulsar una vez en pantalla inicio	Set información
	Pulsar una vez en pantalla set temperatura ambiente	Bajar temperatura ambiente de 50 °C a 00 °C
	Pulsar una vez en menú usuario	Bajar valor de ajuste
	Pulsar una vez en set potencia combustión	Bajar potencia combustión de 5 a 1
	Pulsar una vez en set ventilador aire calefacción	Bajar potencia ventilador aire calefacción de 5 a 1
	Pulsar una vez en pantalla inicio	Set menú usuario
	Pulsar una vez en menú usuario	Acceder / Confirmar
	Mantener pulsado (+2 segundos) en pantalla inicio	Encender / Apagar / Desbloquear alarma
	Pulsar una vez en menú usuario	Salida a pantalla inicio
	Pulsar una vez en pantalla inicio	set potencia combustión
	Pulsar una vez en set potencia combustión	Subir potencia combustión de 1 a 5
	Pulsar una vez en menú usuario	Subir menú usuario
	Pulsar una vez en set ventilador aire calefacción	Subir potencia ventilador aire calefacción de 1 a 5
	Pulsar una vez en pantalla inicio	Set potencia ventilador aire calefacción
	Pulsar una vez en set ventilador aire calefacción	Bajar potencia ventilador aire calefacción de 5 a 1
	Pulsar una vez en menú usuario	Bajar menú usuario
	Pulsar una vez en set potencia combustión	Bajar potencia combustión de 5 a 1

2.4.3 LED

	Verde	Estufa encendida
	Rojo	Estufa apagada
	Rojo	Alarma activada con la estufa encendida

2.4.4 ESTADOS DE FUNCIONAMIENTO

DISPLAY	ESTADO	FUNCIONAMIENTO			
		EXTRACTOR	ALIMENTADOR	ENCENDEDOR	VENTILADOR
HOLD	Apagado	OFF	OFF	OFF	OFF
OFF	Extinción	Velocidad Max	OFF	OFF	Velocidad Max.
ON	Encendido	Velocidad encendido	Ciclo ON-OFF	ON	OFF
WORK	Trabajo	Velocidad pot. combustión	Ciclo ON-OFF pot. combustion	OFF	Velocidad pot. ventilador

2.4.5 VISUALIZACION DE INFORMACION

DISPLAY	DESCRIPCION
Temp. Chi	°C - Temperatura de humos
Pres. Cámara	Pa - Presión cámara combustión
Pres. Tub. Ch	% - Velocidad motor extractor humos
WIFI	UNCNCT/CNCT - Conexión WIFI

2.4.6 MENU CONFIGURACIONES

1. **IDIOMA.** En la función IDIOMA pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar el idioma deseado (ESPAÑOL o INGLES). Para confirmar pulsar la tecla .
2. **HORA.** En la función HORA pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar: año, mes, día, hora, minutos y día de la semana. Para modificar los valores pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar. Pulsar la tecla  para confirmar todos los valores configurados.
3. **TEMPORIZADOR.** Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar RELOJ OFF o RELOJ ON
 - **RELOJ OFF.** Todos los temporizadores permanecerán apagados. Para confirmar pulsar la tecla .
 - **RELOJ ON.** Activación de los temporizadores. Pulsar la tecla  para acceder a la configuración de día y hora:

Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab	Dom
ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00
OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00
ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00
OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00

Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar el **DIA**. Pulsar la tecla  para avanzar o la tecla  para retroceder el **DIA** (Lun-Mar-Mie-Jue-Vie-Sab-Dom).

Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar el **RELOJ**.

Pulsar la tecla  para avanzar o la tecla  para retroceder el **RELOJ**. Se puede configurar el reloj en tramos de 15 minutos desde las 00:00 a las 23:45.

 **ADVERTENCIA!** Mantener el reloj ON y OFF a 00:00 para desactivar la programación de un día en particular.

4. **MODO.** Función que permite diferentes modos de trabajo del sistema. Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y pulsar la tecla  para confirmar el modo deseado:
 - **MANUAL.** El sistema se ajusta a la potencia fija de combustión establecida por el usuario. Aparece en la pantalla inicio el grafico "MT".
 - **AUTO.** El sistema modula la potencia de combustión automáticamente conforme a la temperatura ambiente establecida = Si la temp. ambiente de la habitación es mayor o igual que la temp. establecida se modula la potencia a valor 1 automáticamente y si la temp. ambiente de la habitación es menor que la temp. establecida se modula la potencia al valor 5 automáticamente. Aparece en la pantalla inicio el grafico "AT".
 - **TERMOST.** El sistema modula la potencia de combustión automáticamente conforme a la temperatura ambiente establecida en termostato externo = Si la temp. ambiente de la habitación es mayor o igual que la temp. establecida en termostato externo se modula la potencia al valor 1 automáticamente y transcurrido un tiempo predeterminado de 15 min se establece el modo OFF automáticamente y tras este, el modo HOLD. El encendido automático (modo ON) se producirá si la temperatura ambiente de la habitación es menor que la temp. ambiente establecida en termostato externo. Aparece en la pantalla inicio el grafico "TC".

- **ECO.** El sistema modula la potencia de combustión automáticamente conforme a la temperatura ambiente establecida = Si la temp. ambiente de la habitación es 4°C menor que la temp. establecida se modula la potencia al valor 5 automáticamente, si la temp. ambiente de la habitación es 3°C menor que la temp. establecida se modula la potencia al valor 4 automáticamente, si la temp. ambiente de la habitación es 2°C menor que la temp. establecida se modula la potencia al valor 3 automáticamente, si la temp. ambiente de la habitación es 1°C menor que la temp. establecida se modula la potencia al valor 2 automáticamente, si la temp. ambiente de la habitación es igual que la temp. establecida se modula la potencia al valor 1 automáticamente y si la temp. ambiente de la habitación es 1°C mayor que la temp. establecida se establece el modo OFF automáticamente y tras este, el modo HOLD. El encendido automático (modo ON) se producirá si la temperatura ambiente de la habitación es 2°C menor que la temp. ambiente establecida. Aparece en la pantalla inicio el grafico “ECO”.
5. **PRUEBA AUT.** Mientras la estufa permanezca en estado HOLD, esta función permite probar el funcionamiento de algunos componentes.: encendedor, motor carga pellet, ventilador y extractor de humos.
- Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar el componente deseado:
- **Iniciador.** Resistencia de encendido.
 - **Motor Bar.** Motor carga pellet.
 - **Ventilador.** Motor ventilador de aire calefacción.
 - **Motor Humo.** Motor extractor de humos combustión.
6. **INFO.** Función que permite visualizar varias informaciones del sistema. Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar la información deseada. Pulsar la tecla  para acceder:
- **T de fun.** Tiempo (horas) de funcionamiento de la estufa.
 - **Ver. Sftwr.** Versión del software instalado en la placa base.
 - **Modelo.** Referencia en placa base del modelo de estufa.
7. **INTENSIDAD.** Función que permite modificar el brillo de pantalla. Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar un valor de % en un rango de 20 a 100.
8. **FAB. Aj.** Función para restablecer valores por defecto del sistema. Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar:
- **ESC.** Retroceder a pantalla anterior.
 - **Fab Reset.** Restablecimiento de fábrica.
9. **TEC GEN.** Función protegida con contraseña para establecer parámetros internos de funcionamiento.
10. **TEC IN.** Función protegida con contraseña para establecer parámetros internos de funcionamiento.
-  **¡ATENCIÓN!** Las funciones “TEC GEN y TEC IN” solo pueden ser manipuladas por técnico autorizado. El uso no autorizado e indebido pueden causar anomalías graves de funcionamiento del aparato y causa de riesgo grave de seguridad.
11. **CON WIFI.** Función que permite seleccionar el tipo de conexión WIFI para el control del sistema mediante APP.
- Pulsar la tecla  para subir o la tecla  para bajar el marcador  y seleccionar.

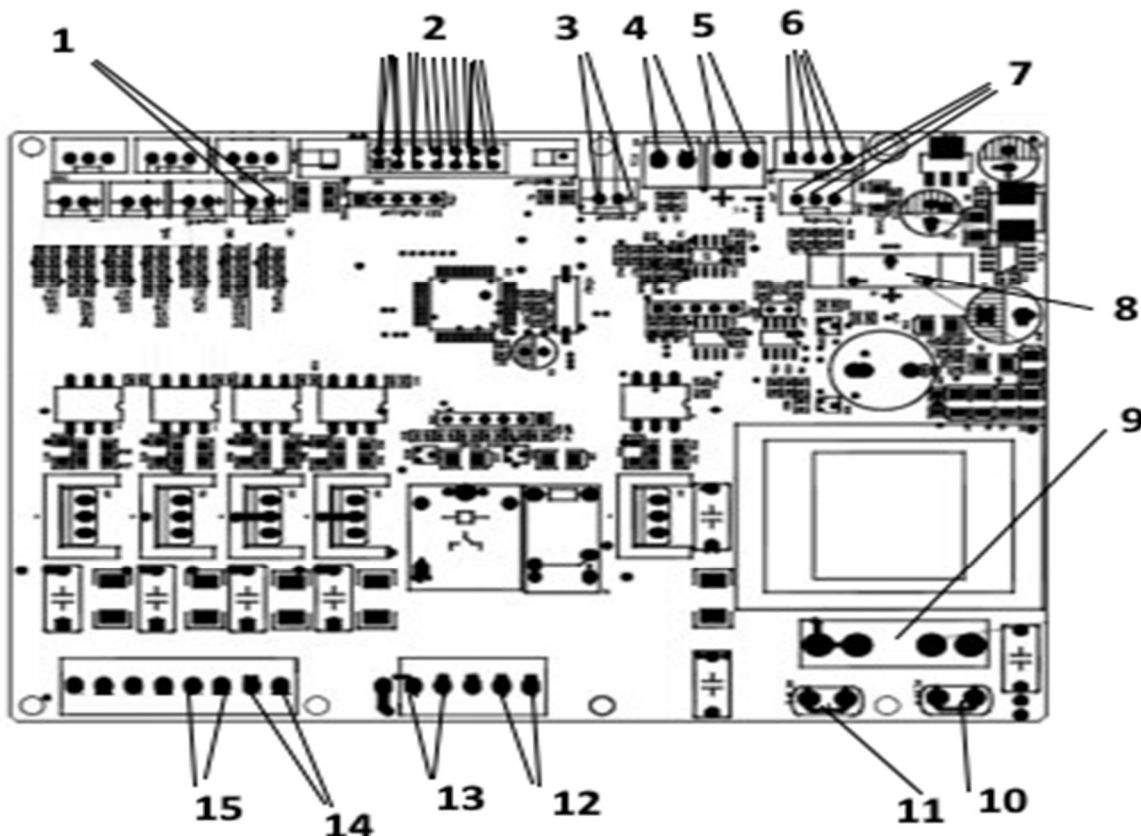
2.5 FALLOS DE FUNCIONAMIENTO

GRAFICO	DESCRIPCION	CAUSA	SOLUCION
Fallo Ing.	Fase ON no superada	Rotura resistencia encendido	Comprobar resistencia encendido con FUNCION PRUEBA AUT. Si no enciende, reemplazar resistencia
		Falta de combustible	Recargar y mantener el nivel de pellet siempre por encima de la compuerta de carga del tornillo sinfín, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Brasero obstruido	Mantener orificios del basero libre de ceniza, carbonilla, etc., restablecer alarma y reiniciar el encendido
Falta Pellet	Pellet insuficiente en deposito	Alcanzado el nivel min. de capacidad de pellet.	Recargar y mantener el nivel de pellet siempre por encima de la compuerta de carga del tornillo sinfín, restablecer alarma y reiniciar el encendido
P Neg. B	Baja depresión humos en cámara de combustión.	Puerta abierta	Mantener la puerta cámara de combustión cerrada con la estufa en funcionamiento, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Rotura sensor presión	Reemplazar sensor presión, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Obstrucción chimenea	Limpiar obstrucción chimenea, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Rotura o bloqueo motor extractor humos	Reemplazar o desbloquear motor extractor de humos, restablecer alarma y reiniciar el encendido
T A Tolva	Alta temp. en depósito pellet	Combustión con exceso de combustible	Reducir los tiempos de carga del motor alimentador de pellet
		Rotura sensor temp. deposito	Reemplazar sensor temp. deposito, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Rotura o bloqueo motor ventilador calefacción	Reemplazar o desbloquear motor ventilador calefacción, restablecer alarma y reiniciar el encendido
Fallo NTC	Fallo sonda temp. ambiente	Rotura (rasgado o corte) sonda temp. ambiente	Reemplazar sonda temp. ambiente, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Desconexión sonda temp. ambiente	Comprobar correcta conexión sonda temp. ambiente en placa base, restablecer alarma y reiniciar el encendido
Men Pot	Modulación a Pot. Min por alcanzar umbral max. temp. humos	Combustión con exceso de combustible	Reducir los tiempos de carga del motor alimentador de pellet
		Rotura o bloqueo motor ventilador calefacción	Reemplazar o desbloquear motor ventilador calefacción
T A Chi	Fase OFF automática	Combustión con exceso de combustible	Reducir los tiempos de carga del motor alimentador de pellet, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Rotura o bloqueo motor ventilador calefacción	Reemplazar o desbloquear motor ventilador calefacción, restablecer alarma y reiniciar el encendido
Mantenim	Periodo mantenimiento	Alcance de horas del contador de días configurado	Limpiar cámara combustión, chimenea, etc. y configurar contador de días.
Fallo TC	Fallo sonda temp. humos	Desconexión sonda temp. humos	Comprobar correcta conexión sonda temp. humos en placa base, restablecer alarma y reiniciar el encendido
		Rotura (rasgado o corte) sonda temp. humos	Reemplazar sonda temp. humos, restablecer alarma y reiniciar el encendido

2.6 CONTROL REMOTO

	FAN + Potencia ventilador calefacción	FAN Cambiar modo: manual y auto	ON encendido
	FAN - Potencia ventilador calefacción	FIRE - Potencia combustión	OFF apagado
	FIRE + Potencia combustión		

2.7 DIAGRAMA ELECTRICO



1	2	3	4	5
Sonda temp. ambiente	Panel de control	Termostato seguridad	Termostato externo	Sonda temp. humos
6	7	8	9	10
Wi-Fi	Sensor presión	Batería (pila CR2032)	Fusible 250V/3,15A	AC 230V/50Hz (L)
11	12	13	14	15
AC 230V/50Hz (N)	Alimentador pellet	Encendedor	Extractor humos	Ventilador calefacción

3 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ IMPORTANTE! Para garantizar un funcionamiento fiable, económico y seguro del sistema de calefacción el usuario está obligado a hacer revisar y limpiar la máquina como mínimo una vez al año si no ha alcanzado el total de horas de funcionamiento estimadas para ello y siempre que las alcance. Este mantenimiento deberá hacerlo con un servicio técnico autorizado de forma obligatoria durante el tiempo vigente de la garantía. Es aconsejable seguir haciéndolo una vez expirado este periodo.

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento en la estufa, tomar las siguientes precauciones:

1. Asegurarse de que todas las piezas de la estufa estén frías.
2. Asegurarse de que las cenizas estén totalmente apagadas.
3. Asegurarse de que el interruptor general esté en posición OFF.
4. Desconectar el enchufe de la toma, para evitar contactos accidentales.
5. Concluida la fase de mantenimiento, controlar que todo esté en orden como antes de la intervención (quemador colocado correctamente, acople conductos chimenea, etc.).

⚠ ATENCION! Se ruega seguir atentamente las siguientes instrucciones para la limpieza. Su incumplimiento puede provocar problemas en el funcionamiento de la estufa.

CALENDARIO INTERVALOS LIMPIEZAS/MANTENIMIENTO				
	DIARIO	SEMANAL	MENSUAL	TEMPORADA
PARTES				
BRASERO	✓			
SOPORTE BRASERO	✓			
CAJON CENIZAS	✓			
CRISTAL	✓			
DEFLECTOR HUMOS		✓		
REGISTRO T CHIMENEA			✓	
DEPOSITO PELLET			✓	
CAMARA COMBUSTION				✓
JUNTAS				✓
MOTORES				✓
PARTES ELECTRICAS Y ELECTRONICA				✓
CHIMENEA				✓
LIMPIEZA DIARIA	BRASERO. Revise periódicamente el brasero antes de usarlo. Asegúrese de que los orificios estén libres de cenizas, hollín o escoria, pues de lo contrario se producirían encendidos fallidos e incluso “deflagraciones”.			
	SOPORTE BRASERO. Verifique la base del brasero. Si existe demasiada ceniza, disminuirá la cantidad de oxígeno en la cámara y por lo tanto provocará una mala combustión.			
	CRISTAL. La suciedad del vidrio cambiará de negro a marrón, amarillo y gris piedra debido a la calidad del pellet y al tipo de madera. Limpia la suciedad con un paño húmedo o un rascador de vidrios. No utilice agentes de limpieza cáusticos ni cepillos de metal duro para limpiar la suciedad; de lo contrario, el vidrio resistente a altas temperaturas podría rayarse o corroerse.			
	CAJON CENICERO. Revise las cenizas en el cajón de cenizas y retírelas.			
LIMPIEZA SEMANAL	DEFLECTOR HUMOS. Esta pieza que normalmente es de metal tiene importancia para el rendimiento de la combustión. Retire el panel y limpie toda la ceniza depositada en él.			
LIMPIEZA MENSUAL	DEPOSITO PELLET. El serrín del que están hechos los pellets viene de madera natural y dependiendo de la calidad del pellet puede ir depositándose en el fondo del depósito. Esto puede producir problemas en el sistema de carga y por ello se recomienda una inspección y limpieza del depósito. Además, tras la finalización de la temporada de invierno, si se deja el combustible en la tolva, puede humedecerse, pegarse y ser difícil de encender al inicio de la próxima temporada. Se deberá retirar todo el pellet del depósito.			
	T REGISTRO CONDUCTOS CHIMENEA. Un exceso de acumulación de ceniza, hollín, etc. en la T de, es motivo de problemas eventuales con el “tiro” de los humos. Retire manualmente la tapa de la T hacia abajo, límpiela y luego reubíquela.			
LIMPIEZA TEMPORADA	MANTENIMIENTO TEMPORADA (OBLIGATORIO POR CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO).  ¡ ATENCION! Estas operaciones debe programarlas cada temporada el Centro de Asistencia Autorizado y son necesarias para asegurar que se mantenga la eficiencia del producto, garantizando su funcionamiento en condiciones de seguridad. 1. Limpieza cuidadosa de la cámara de combustión. 2. Limpieza de los mecanismos y de las piezas en movimiento (motores). 3. Control de la parte eléctrica y de los componentes electrónicos. 4. Inspección de juntas de sellado (cristal, puerta, etc.)			
CHIMENEA	Las cenizas u hollín depositados en las paredes de la chimenea después de largos periodos sin limpieza se solidifican, creando capas o costras que, al volver a entrar en contacto con el calor, pueden crear un peligro de incendio en el interior de la chimenea. Por este motivo, el deshollinador mecánico debe realizarse al menos una vez al año o cuando el aparato no se utilice durante largos periodos de tiempo.			

4 RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

El fabricante declina toda responsabilidad penal y/o civil, directa y/o indirecta, por:

1. Incumplimiento de las instrucciones que el manual de instrucciones contiene.
2. Modificaciones y reparaciones no autorizadas.
3. Uso no conforme con las directivas de seguridad.
4. Instalación no conforme con las normas vigentes en el país de instalación y con las directivas de seguridad.
5. Falta de mantenimiento.
6. Uso de piezas de repuesto no originales o no específicas para el modelo de estufa.

5 CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

1 Los productos expedidos por Vertex Life S.L bajo cualquiera de sus marcas a partir del 1 de Enero de 2022 disponen de las condiciones de garantía previstas en la transposición de directivas de la Unión Europea en materia de contratos de compraventa de bienes y de suministro de contenidos o servicios digitales. Modificación del texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, que se han realizado a través de la aprobación del Real Decreto 7/2021 de 27 de abril, y del Real Decreto Ley 24/2021, de 2 de noviembre.	8 Para que la garantía sea efectiva será imprescindible que el usuario haya cumplido las obligaciones de instalación y mantenimiento exigidas en el Reglamento de Instalaciones Técnicas de los Edificios (RITE).
2 Para hacer operativa la garantía, la puesta en marcha o verificación telemática y las intervenciones durante el período de la misma, deben ser realizadas por un servicio autorizado por Vertex Life S.L a través de su sistema CENSAT. El usuario deberá poder demostrar ante el personal del servicio autorizado Vertex Life S.L, la fecha de instalación y puesta en marcha a través de CENSAT del equipo cuando sea requerido para ello.	9 La garantía no será operativa en los siguientes casos: - Avería o mal funcionamiento producido por una instalación incorrecta según las instrucciones de montaje o incumplimientos de la normativa vigente en la instalación del aparato o en la chimenea de evacuación de los gases de la combustión o en las redes hidráulica o eléctrica. - Instalaciones y mantenimientos realizados con incumplimiento de las exigencias de instalación de la normativa vigente de carácter estatal o autonómico. Con carácter prevalente pero no excluyente las que se recogen en el Reglamento de Instalaciones Térmicas de los Edificios (RITE) para equipos de potencia térmica nominal igual o superior a 5 kW. - Para los mantenimientos deberán en este sentido haber sido atendido en tiempo y forma el aviso de alarma del contador de horas de funcionamiento del equipo. - Equipos en los que para su instalación o funcionamiento se hayan utilizado accesorios inadecuados, no homologados o ajenos a la componentística original. - Avería o mal funcionamiento derivada del uso de combustibles no homologados o carentes de la certificación y calidades exigibles. - Averías producidas o daños derivados de la instalación o cualquier elemento o circunstancia ajenos al propio equipo. - Transporte, almacenamiento o ubicaciones inadecuados que puedan causar corrosión o abrasión en la pintura o aspecto de los equipos, falta de limpieza, rotura de cristales, deterioro de las juntas de cierre etc. - Roturas por impacto de cristales, piezas cerámicas o similares. - Desgastes coherentes con el uso extensivo de los aparatos, como los propios del quemador de combustión, del deflector de humos o cualquiera otros que pudieran derivarse de un uso indebido, no correspondiente al señalado en los manuales o por encima de lo que está previsto en las condiciones de venta. - Equipos en los que se haya producido en el periodo de garantía la intervención de personal no autorizado dentro del sistema CENSAT. Comprobación de que el aparato lleva en funcionamiento un periodo superior al de cobertura de la garantía.
3 Vertex Life S.L, de acuerdo con los reales decretos anteriormente señalados, es responsable de las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega y se manifiesten en un plazo de tres años desde la fecha de adquisición del producto reflejada en la factura de compra.	10 La garantía no cubre gastos derivados del desmontaje de elemento alguno ajeno al equipo como fijaciones a obra, muebles, armarios etc., que dificulten el libre acceso al equipo o a sus componentes. Asimismo no está cubierto el servicio de asesoramiento a domicilio sobre el funcionamiento del aparato. Vertex Life S.L en consecuencia queda eximido de toda responsabilidad por daños a personas o bienes que pudieran estar relacionados con el texto anterior.
4 Salvo prueba o evidencia en contrario, la carga de la prueba de las faltas de conformidad del producto que se manifiesten en los dos primeros años desde la fecha de compra, será a cargo de Vertex Life S.L.	11 Cualquier reclamación o no conformidad que no esté expresamente recogida en las normas vigentes o no cumpla con las condiciones legales exigibles queda excluida de garantía.
5 La carga de la prueba de las faltas de conformidad del producto que se manifiesten al tercer año desde la fecha de compra será a cargo del usuario.	
6 Atendiendo a la norma, el consumidor o usuario cooperará con el fabricante y su servicio postventa CENSAT en la medida de lo razonablemente posible y necesario para establecer si la causa de la falta de conformidad es imputable a un defecto de fabricación o bien a otras razones. La obligación de cooperación se limitará a los medios técnicos disponibles que sean menos intrusivos para el consumidor o usuario. Cuando el consumidor o usuario se niegue a cooperar, quedando aquí informado de esta obligación, el consumidor o usuario se hará cargo de la carga de la prueba sobre si la falta de conformidad existía o no en el momento de la entrega.	
7 Para la activación de la garantía y poder dar cobertura a los requerimientos de la legislación mencionada de cualquiera de los productos, será preceptiva la realización de la puesta en marcha o verificación telemática realizada por un servicio autorizado por Vertex Life S.L a través de su sistema CENSAT, dado que el funcionamiento del equipo está condicionado por la correcta instalación y conexión a una salida de gases realizada conforma a la norma.	
ES IMPRESCINDIBLE Y ALTAMENTE RECOMENDABLE QUE ANTES DE LA UTILIZACIÓN DEL EQUIPO, EL USUARIO LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO QUE LE ACOMPAÑAN. UTILICE SIEMPRE NUESTRO SISTEMA DE POSTVENTA PARA CUALQUIER SERVICIO REQUERIDO DE PUESTA EN MARCHA, AVERÍA DE LOS EQUIPOS Y SU MANTENIMIENTO	



IMPORTANTE: LER ESTRITAMENTE



1. A garantia será reconhecida após a primeira utilização por um técnico autorizado da marca.
2. Não incline nem coloque o produto na horizontal durante o transporte.
3. O fogão deve ser instalado por um técnico qualificado, de acordo com as normas locais, nacionais e europeias em vigor. Para a instalação e quaisquer outros assuntos não especificamente mencionados, devem ser seguidas as normas locais.
4. Se a ignição falhar ou em caso de falha de energia, antes de tentar reacender o queimador, drene COMPLETAMENTE o conteúdo. Caso contrário, o vidro da porta poderá partir.
5. NÃO DESPEJE MANUALMENTE os pellets no queimador para facilitar o acendimento do fogão.
6. Em caso de comportamento anormal da chama e em todos os outros casos, NUNCA DESLIGUE o fogão cortando a alimentação elétrica; utilize o botão de desligar. Cortar a alimentação elétrica impedirá a fuga de fumo.
7. Se a fase de ignição for prolongada (pellet húmido ou de má qualidade) e favorecer a formação de fumos excessivos no interior da câmara de combustão, é aconselhável abrir a porta para evacuar o ar e permanecer numa posição segura durante esta operação.
8. É muito importante utilizar pellets de boa qualidade e certificados. A utilização de pellets de má qualidade pode provocar avarias e, em alguns casos, danificar peças mecânicas, pelo que a empresa fica isenta de qualquer responsabilidade.
9. O queimador e a câmara de combustão devem ser limpos diariamente. A empresa não se responsabiliza por quaisquer problemas decorrentes da não realização desta tarefa.
10. As operações de manutenção especializadas devem ser realizadas por pessoal autorizado.



A VERTEX LIFE está isenta de toda e qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas ou bens resultantes do incumprimento dos pontos acima destacados e por produtos não instalados de acordo com as normas locais em vigor.

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher o nosso produto.

Os recuperadores de calor a pellets VERTEX LIFE são fabricados de acordo com a norma UNE-EN 16510-2-6 (aparelhos de aquecimento residencial alimentados a combustíveis sólidos. Parte 2-6: Placas de fogão, aparelhos de encastrar e recuperadores de calor alimentados mecanicamente com pellets de madeira), utilizando materiais de alta qualidade e não poluentes. Para uma utilização ideal do seu fogão, recomenda-se que siga as instruções deste manual. Para obter o melhor desempenho do seu fogão, e antes de o utilizar, leia atentamente este manual e siga todas as instruções fornecidas pela VERTEX LIFE.

Guarde este manual e mantenha-o sempre à mão. Em caso de perda, solicite uma cópia ao concessionário mais próximo ou no site www.vertexlife.com.

O objetivo deste manual é indicar a forma correta e mais fiável de instalar e operar o seu equipamento, bem como estabelecer os critérios de manutenção para o mesmo.

REGULAMENTOS APLICÁVEIS

O fogão deve ser sempre utilizado de acordo com as orientações deste manual e as normas de segurança estipuladas na legislação específica em vigor no país onde está instalado. As orientações aplicáveis são:

- ✓ **REGULAMENTO (UE) 305/2011 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2011:** Condições harmonizadas para a comercialização de produtos de construção.
- ✓ **Norma UNE-EN 16510-2-6:** (Aparelhos de aquecimento doméstico alimentados a combustível sólido. Parte 2-6: Salamandras, aparelhos de encastrar e recuperadores de calor alimentados mecanicamente com pellets de madeira)
- ✓ **Padrão UNE123001/2012:** Cálculo, projeto e instalação de chaminés modulares.
- ✓ **Decreto Régio 1027/2007, de 20 de Julho:** Regulamentos para instalações térmicas em edifícios.
- ✓ **Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 21 de outubro de 2009:** que estabelece uma estrutura para definir requisitos de ecodesign aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.
- ✓ **REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186 DA COMISSÃO, de 24 de abril de 2015:** que complementa a Diretiva 2010/30/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à rotulagem energética dos aparelhos de aquecimento local.
- ✓ **REGULAMENTO (UE) 2015/1185 DA COMISSÃO, de 24 de abril de 2015:** Implementação da Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito aos requisitos de conceção ecológica para os aparelhos de aquecimento local a combustíveis sólidos.

EMBALAGEM

Após desembalar o produto, verifique se está intacto e completo. Em caso de algum problema, dirija-se de imediato ao ponto de venda onde efetuou a compra, apresentando uma cópia do recibo ou da fatura.

Se o seu fogão for entregue por uma transportadora, note que, após a sua receção, a responsabilidade pelo estado do aparelho passa a ser do comprador. Por isso, é extremamente importante que inspecione o fogão e anote qualquer dano na nota de entrega para que possa apresentar uma reclamação junto da transportadora. Esta reclamação deve geralmente ser feita até 24 horas após a entrega.

LEENDA	
	Atenção! Ponto de especial relevância
	Atenção! Possíveis queimaduras ou incêndios resultantes da utilização indevida do equipamento.
	Atenção! Informação sobre instalação, limpeza e manutenção focada em prolongar a vida útil do seu equipamento e aumentar o seu desempenho.

1 INSTALAÇÃO

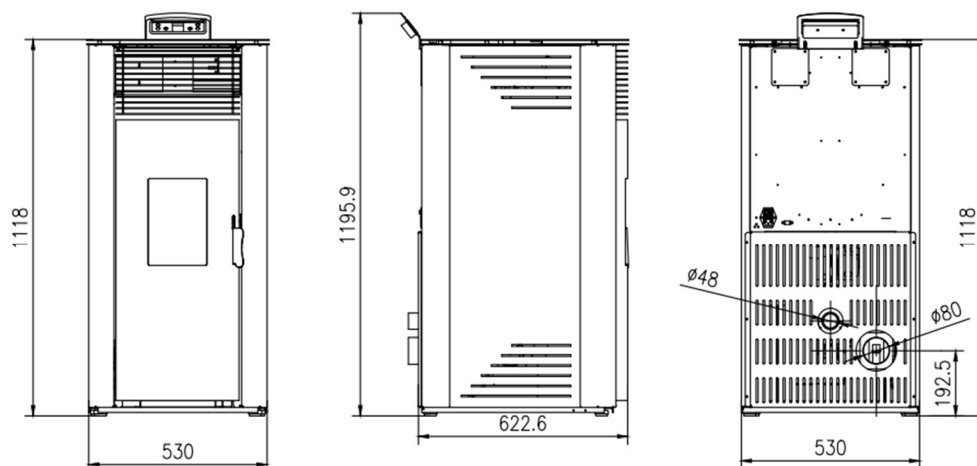
1.1 AVISOS DE SEGURANÇA

1. Ao instalar o dispositivo, é necessário cumprir todas as normas locais, incluindo as normas europeias e nacionais.
2. A instalação elétrica do local onde o fogão vai ser instalado deve ser realizada de acordo com as normas em vigor.
3. É necessária uma alimentação elétrica de 230 Vca – 50 Hz através de uma ligação à rede elétrica standard. Se a alimentação for feita através de um sistema auxiliar (gerador, painel solar fotovoltaico, etc.), poderá provocar o mau funcionamento dos componentes eletrónicos do fogão e até mesmo danificá-los. Nestes casos, consulte o instalador sobre a compatibilidade da instalação.
4. É necessário proteger todas as estruturas que possam incendiar-se se expostas a calor excessivo. É sempre recomendável respeitar as distâncias mínimas e, se necessário, instalar também painéis isolantes resistentes ao calor e à prova de fogo (lã de rocha, cimento celular, etc.).
5. O aparelho deve ser instalado em pavimentos com capacidade de carga adequada. Caso a estrutura existente não cumpra este pré-requisito, deverão ser tomadas medidas adequadas (como, por exemplo, placa de distribuição de carga) para o satisfazer.
6. A instalação deve garantir um fácil acesso para a limpeza do aparelho, do conector da chaminé e da conduta de exaustão.
7. É fundamental verificar se todos os acabamentos da abertura da chaminé ou quaisquer vigas de material combustível se encontram a uma distância adequada e fora da zona de radiação da chaminé; deve também considerar-se que, para não prejudicar o correto funcionamento do aparelho, é essencial criar recirculação de ar no seu interior.
8. O aparelho não é adequado para instalação numa chaminé partilhada.
9. Não instale o fogão em quartos ou casas de banho.
10. Não deve ser instalado em atmosferas explosivas ou ambientes que possam ser potencialmente explosivos devido à presença de máquinas, materiais ou poeiras que possam causar emissões de gases ou inflamar-se facilmente com faíscas.
11. O aparelho não é adequado para funcionamento simultâneo com outros aparelhos que possuam dispositivos de extração (exaustor de cozinha, ventilador de recirculação/renovação de ar, etc.).

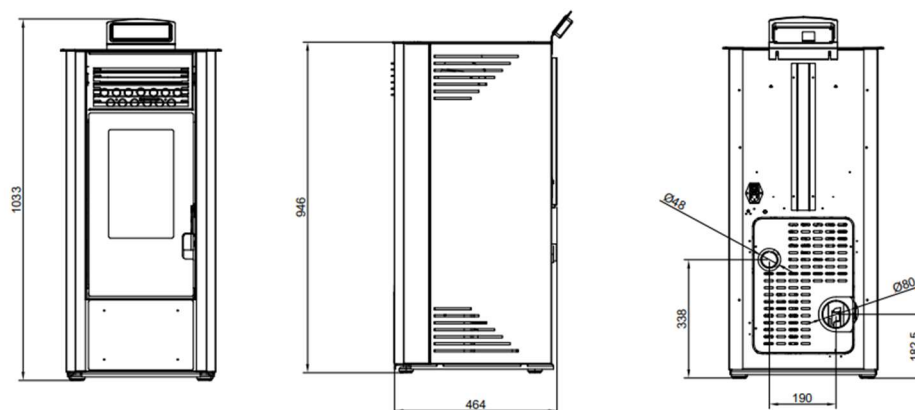
1.2 INFORMAÇÕES TÉCNICAS

1.2.1 COTAS

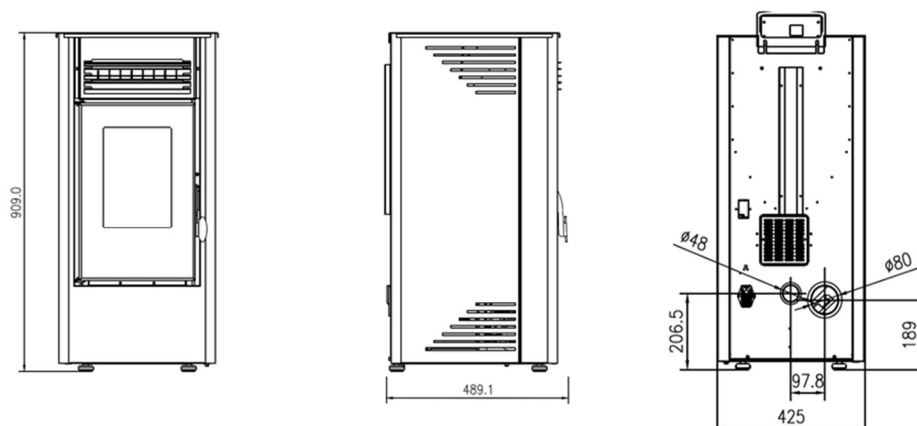
GYDA 15 CANALIZADA



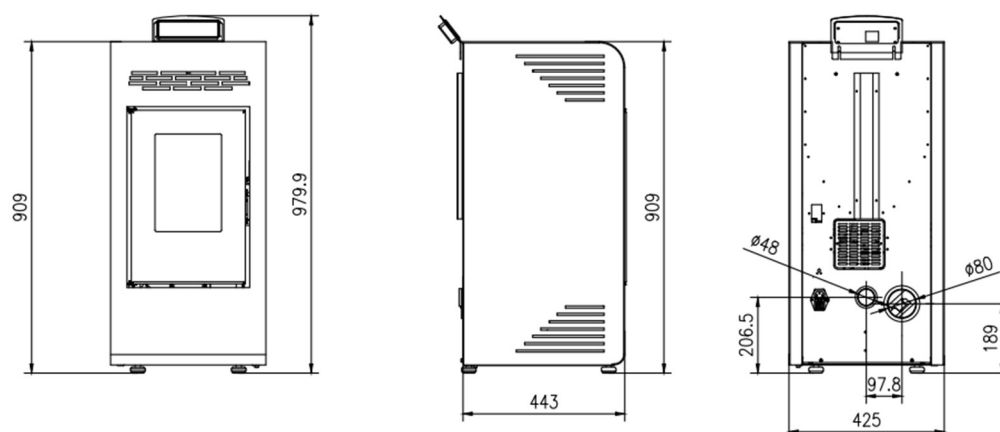
KING 10 - GALATEA 10



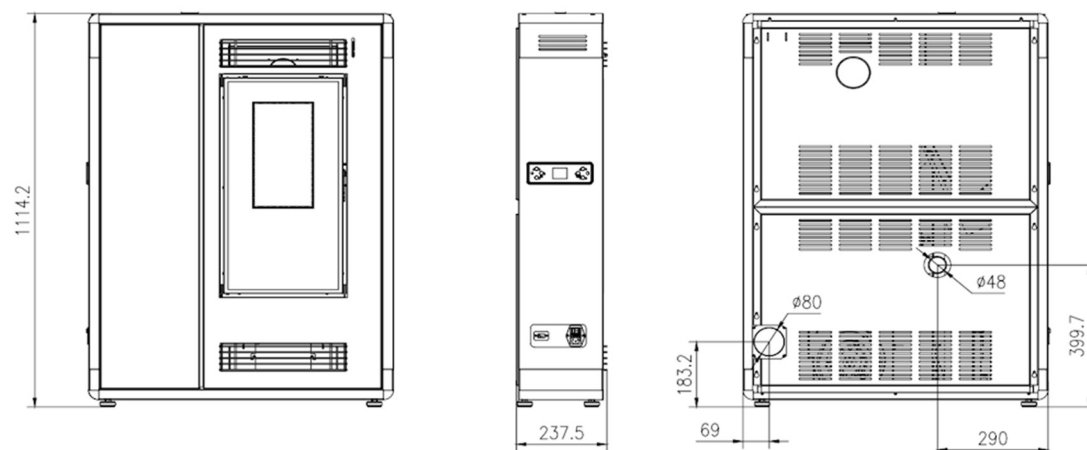
WATT 9 NEW BL - NEBULA 9 - ANDROMEDA 9 - NEBULA 9



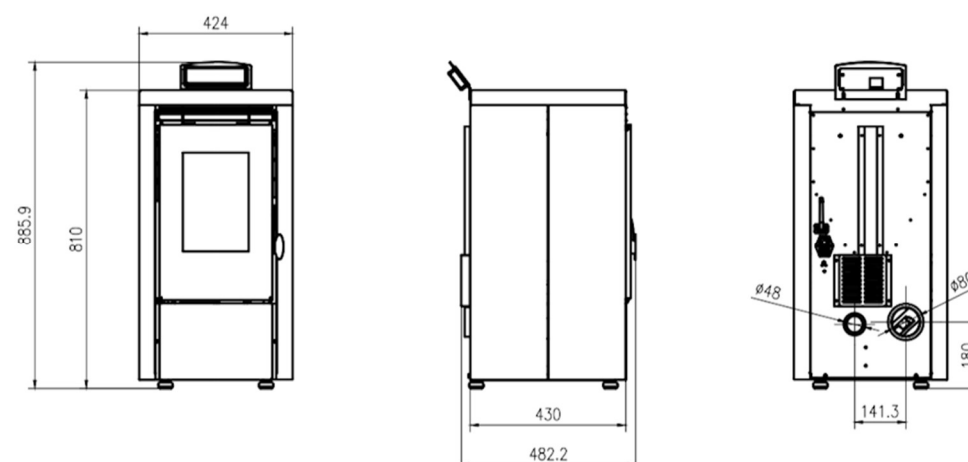
POWER 9 - POWER 8 PLUS - VEGA



PASILLO 8 ECLIPSE CANALIZADA - PASILLO 8 PLUS CANALIZADA - MERCEDES



ELITE 7 - WATT 7



1.2.2 FICHA TÉCNICA

GYDA 15 CANALIZADA					
Tipo de aparelho	Estanque	Declaração vazada	Ligação de fornecimento de ar de combustão	Fecho da porta	Requisito de estanquicidade
SER	-	Não	Sim	Não existe nenhum requisito específico.	Aparelho concebido para receber ar de combustão da conduta de ar de combustão. Não existe um requisito específico de estanquicidade.
Parâmetro		Unidade	Significado		Valor
P_{nom}		Kw	Potência térmica nominal		13,75
P_{SHnom}			Potência de aquecimento nominal		13,75
P_{Wnom}			Potência nominal da água		-
P_{part}			Potência em carga parcial		5
P_{SHpart}			Potência de aquecimento em carga parcial		5
P_{Wpart}			Fornecimento de energia para água em carga parcial		-
η_{nom}		%	Eficiência na potência térmica nominal		92
η_{part}			Eficiência na produção de calor com carga parcial		94
η_s			Eficiência sazonal com produção de calor nominal		89,45
EEl			Índice de eficiência energética,		131
$CO_{nom} (13\% O_2)$		mg/m ³	Emissão de CO a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		153,43
$CO_{part} (13\% O_2)$			Emissão de CO com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Emissão de NOx com 13% de oxigénio à potência térmica nominal		12,66
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Emissão de NOx com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		11,07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		13,83
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio em carga parcial poder calorífico		13,44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Emissões de partículas com 13% de oxigénio à potência de aquecimento nominal		9,94
$PM_{part} (13\% O_2)$			Emissões de partículas com 13% de oxigénio em potência de aquecimento de carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	tiragem mínima à potência térmica nominal		12,34
p_{part}			tiragem mínima com potência de aquecimento em carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Pressão máxima de água de funcionamento permitida		-
d_R		cm	Distâncias mínimas da parte traseira ao material combustível		60
d_S			Distâncias mínimas das laterais ao material combustível		60
d_C			Distâncias mínimas do topo ao material combustível no telhado.		-
d_P			Distâncias mínimas da frente ao material combustível		100
d_F			Distâncias mínimas da frente ao material combustível na parte inferior da frente da área de radiação.		20
d_L			Distâncias mínimas da frente ao material combustível do lado da frente da área de radiação		40
d_B			Distâncias mínimas abaixo do piso (excluindo os pés) para materiais combustíveis		00
d_{non}			Distâncias mínimas para paredes não combustíveis		35
el_{SB}		kW	Consumo de energia elétrica auxiliar em modo de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energia elétrica auxiliar na produção nominal de calor		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energia elétrica auxiliar para aquecimento em carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensão e frequência da fonte de alimentação		230 - 50
$W_{máx.}$		W	Potência elétrica máxima de entrada		360
T_{snom}		°C	Temperatura dos gases de combustão à saída com potência térmica nominal		113
T_{spart}			Temperatura de saída dos gases de combustão com produção de calor em carga parcial		64
T_{class}		-	Designação da chaminé de acordo com a norma adequada para chaminés.		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Caudal mássico de gases de combustão à potência térmica nominal		12,37
$\varphi_{f,g part}$			Taxa de fluxo mássico de gases de combustão em relação à produção de calor em carga parcial.		5,52
CONT o INT		-	Capacidade de funcionamento contínuo (CONT) ou intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diâmetro da conduta de gás de combustão		80
L		mm	Dimensões gerais (comprimento, altura, largura)		622,6
H					1118
W					530
m		Kg	Massa do dispositivo		153
M_{chim}		kg	Carga máxima que o aparelho pode suportar na chaminé.		15
		-	Leia e siga as instruções de operação do utilizador.		-

KING 10 – GALATEA					
Tipo de aparelho	Estanque	Declaração vazada	Ligação de fornecimento de ar de combustão	Fecho da porta	Requisito de estanquicidade
SER	-	Não	Sim	Não existe nenhum requisito específico.	Aparelho concebido para receber ar de combustão da conduta de ar de combustão. Não existe um requisito específico de estanquicidade.
Parâmetro	Unidade	Significado			Valor
P_{nom}	Kw	Potência térmica nominal			9.10
P_{SHnom}		Potência de aquecimento nominal			9.10
P_{Wnom}		Potência nominal da água			-
P_{part}		Potência em carga parcial			5
P_{SHpart}		Potência de aquecimento em carga parcial			5
P_{Wpart}		Fornecimento de energia para água em carga parcial			-
η_{nom}	%	Eficiência na potência térmica nominal			92
η_{part}		Eficiência na produção de calor com carga parcial			94
η_s		Eficiência sazonal com produção de calor nominal			89,16
EEL		Índice de eficiência energética,			131
CO_{nom} (13% O ₂)	mg/m ³	Emissão de CO a 13% de oxigénio à potência térmica nominal			153,43
CO_{part} (13% O ₂)		Emissão de CO com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial			115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)		Emissão de NOx com 13% de oxigénio à potência térmica nominal			12,66
NO_{xpart} (13% O ₂)		Emissão de NOx com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial			11.07
OGC_{nom} (13% O ₂)		Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio à potência térmica nominal			13,83
OGC_{part} (13% O ₂)		Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio em carga parcial poder calorífico			13,44
PM_{nom} (13% O ₂)		Emissões de partículas com 13% de oxigénio à potência de aquecimento nominal			9,94
PM_{part} (13% O ₂)		Emissões de partículas com 13% de oxigénio em potência de aquecimento de carga parcial			9,87
p_{nom}	Pa	tiragem mínima à potência térmica nominal			12.34
p_{part}		tiragem mínima com potência de aquecimento em carga parcial			6,55
p_w	kPa (bar)	Pressão máxima de água de funcionamento permitida			-
d_R	cm	Distâncias mínimas da parte traseira ao material combustível			60
d_S		Distâncias mínimas das laterais ao material combustível			60
d_C		Distâncias mínimas do topo ao material combustível no telhado.			-
d_P		Distâncias mínimas da frente ao material combustível			100
d_F		Distâncias mínimas da frente ao material combustível na parte inferior da frente da área de radiação.			20
d_L		Distâncias mínimas da frente ao material combustível do lado da frente da área de radiação			40
d_B		Distâncias mínimas abaixo do piso (excluindo os pés) para materiais combustíveis			00
d_{non}		Distâncias mínimas para paredes não combustíveis			35
e_{lsB}	kW	Consumo de energia elétrica auxiliar em modo de espera			0,040
$e_{lmáx}$		Consumo de energia elétrica auxiliar na produção nominal de calor			0,020
e_{lmin}		Consumo de energia elétrica auxiliar para aquecimento em carga parcial			0,005
E, f	V, Hz	Tensão e frequência da fonte de alimentação			230 - 50
$W_{máx.}$	W	Potência elétrica máxima de entrada			360
T_{snom}	°C	Temperatura dos gases de combustão à saída com potência térmica nominal			113
T_{spart}		Temperatura de saída dos gases de combustão com produção de calor em carga parcial			64
T_{class}	-	Designação da chaminé de acordo com a norma adequada para chaminés.			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Caudal mássico de gases de combustão à potência térmica nominal			12.37
$\varphi_{f,g part}$		Taxa de fluxo mássico de gases de combustão em relação à produção de calor em carga parcial.			5,52
CONT o INT	-	Capacidade de funcionamento contínuo (CONT) ou intermitente (INT)			INT
d_{out}	mm	Diâmetro da conduta de gás de combustão			80
L	mm	Dimensões gerais (comprimento, altura, largura)			464
H					1033
W					458
m	Kg	Massa do dispositivo			98
M_{chim}	kg	Carga máxima que o aparelho pode suportar na chaminé.			15
	-	Leia e siga as instruções de operação do utilizador.			-

VEGA – MERCEDES					
Tipo de aparelho	Estanque	Declaração vazada	Ligação de fornecimento de ar de combustão	Fecho da porta	Requisito de estanquicidade
SER	-	Não	Sim	Não existe nenhum requisito específico.	Aparelho concebido para receber ar de combustão da conduta de ar de combustão. Não existe um requisito específico de estanquicidade.
Parâmetro		Unidade	Significado		Valor
P_{nom}		Kw	Potência térmica nominal		9:30
P_{SHnom}			Potência de aquecimento nominal		9:30
P_{Wnom}			Potência nominal da água		-
P_{part}			Potência em carga parcial		5
P_{SHpart}			Potência de aquecimento em carga parcial		5
P_{Wpart}			Fornecimento de energia para água em carga parcial		-
η_{nom}		%	Eficiência na potência térmica nominal		92
η_{part}			Eficiência na produção de calor com carga parcial		94
η_s			Eficiência sazonal com produção de calor nominal		89
EEl			Índice de eficiência energética,		130
CO_{nom} (13% O ₂)		mg/m ³	Emissão de CO a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		153,43
CO_{part} (13% O ₂)			Emissão de CO com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio à potência térmica nominal		12,66
NO_{xpart} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		13,83
OGC_{part} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio em carga parcial poder calorífico		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio à potência de aquecimento nominal		9,94
PM_{part} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio em potência de aquecimento de carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	tiragem mínima à potência térmica nominal		11,85
p_{part}			tiragem mínima com potência de aquecimento em carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Pressão máxima de água de funcionamento permitida		-
d_R		cm	Distâncias mínimas da parte traseira ao material combustível		60
d_S			Distâncias mínimas das laterais ao material combustível		60
d_C			Distâncias mínimas do topo ao material combustível no telhado.		-
d_P			Distâncias mínimas da frente ao material combustível		100
d_F			Distâncias mínimas da frente ao material combustível na parte inferior da frente da área de radiação.		20
d_L			Distâncias mínimas da frente ao material combustível do lado da frente da área de radiação		40
d_B			Distâncias mínimas abaixo do piso (excluindo os pés) para materiais combustíveis		00
d_{non}			Distâncias mínimas para paredes não combustíveis		35
el_{SB}		kW	Consumo de energia elétrica auxiliar em modo de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energia elétrica auxiliar na produção nominal de calor		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energia elétrica auxiliar para aquecimento em carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensão e frequência da fonte de alimentação		230 - 50
$W_{máx.}$		W	Potência elétrica máxima de entrada		360
T_{snom}		°C	Temperatura dos gases de combustão à saída com potência térmica nominal		113
T_{spart}			Temperatura de saída dos gases de combustão com produção de calor em carga parcial		64
T_{class}		-	Designação da chaminé de acordo com a norma adequada para chaminés.		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Caudal mássico de gases de combustão à potência térmica nominal		12.37
$\varphi_{f,g part}$			Taxa de fluxo mássico de gases de combustão em relação à produção de calor em carga parcial.		5,52
CONT o INT		-	Capacidade de funcionamento contínuo (CONT) ou intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diâmetro da conduta de gás de combustão		80
L		mm	Dimensões gerais (comprimento, altura, largura)		489.1
H					909
W					425
m		Kg	Massa do dispositivo		63
M_{chim}		kg	Carga máxima que o aparelho pode suportar na chaminé.		15
		-	Leia e siga as instruções de operação do utilizador.		-

WATT 9 NEW BL – NEBULA 9 – ANDROMEDA 9 – POWER 9					
Tipo de aparelho	Estanque	Declaração vazada	Ligação de fornecimento de ar de combustão	Fecho da porta	Requisito de estanquicidade
SER	-	Não	Sim	Não existe nenhum requisito específico.	Aparelho concebido para receber ar de combustão da conduta de ar de combustão. Não existe um requisito específico de estanquicidade.
Parâmetro		Unidade	Significado		Valor
P_{nom}	Kw		Potência térmica nominal		8,45
P_{SHnom}			Potência de aquecimento nominal		8,45
P_{Wnom}			Potência nominal da água		-
P_{part}			Potência em carga parcial		5
P_{SHpart}			Potência de aquecimento em carga parcial		5
P_{Wpart}			Fornecimento de energia para água em carga parcial		-
η_{nom}	%		Eficiência na potência térmica nominal		94
η_{part}			Eficiência na produção de calor com carga parcial		94
η_s			Eficiência sazonal com produção de calor nominal		91,10
EEl			Índice de eficiência energética,		133
CO_{nom} (13% O ₂)	mg/m ³		Emissão de CO a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Emissão de CO com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio à potência térmica nominal		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		12,29
OGC_{part} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio em carga parcial poder calorífico		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio à potência de aquecimento nominal		10,22
PM_{part} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio em potência de aquecimento de carga parcial		9,87
p_{nom}	Pa		tiragem mínima à potência térmica nominal		12,34
p_{part}			tiragem mínima com potência de aquecimento em carga parcial		6,55
p_w	kPa (bar)		Pressão máxima de água de funcionamento permitida		-
d_R	cm		Distâncias mínimas da parte traseira ao material combustível		60
d_S			Distâncias mínimas das laterais ao material combustível		60
d_C			Distâncias mínimas do topo ao material combustível no telhado.		-
d_P			Distâncias mínimas da frente ao material combustível		100
d_F			Distâncias mínimas da frente ao material combustível na parte inferior da frente da área de radiação.		20
d_L			Distâncias mínimas da frente ao material combustível do lado da frente da área de radiação		40
d_B			Distâncias mínimas abaixo do piso (excluindo os pés) para materiais combustíveis		00
d_{non}			Distâncias mínimas para paredes não combustíveis		35
el_{SB}	kW		Consumo de energia elétrica auxiliar em modo de espera		0,040
$el_{m\acute{a}x}$			Consumo de energia elétrica auxiliar na produção nominal de calor		0,020
$el_{m\acute{i}n}$			Consumo de energia elétrica auxiliar para aquecimento em carga parcial		0,005
E, f	V, Hz		Tensão e frequência da fonte de alimentação		230 - 50
$W_{m\acute{a}x.}$	W		Potência elétrica máxima de entrada		360
T_{snom}	°C		Temperatura dos gases de combustão à saída com potência térmica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de saída dos gases de combustão com produção de calor em carga parcial		64
T_{class}	-		Designação da chaminé de acordo com a norma adequada para chaminés.		T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s		Caudal mássico de gases de combustão à potência térmica nominal		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Taxa de fluxo mássico de gases de combustão em relação à produção de calor em carga parcial.		5,52
CONT o INT	-		Capacidade de funcionamento contínuo (CONT) ou intermitente (INT)		INT
d_{out}	mm		Diâmetro da conduta de gás de combustão		80
L	mm		Dimensões gerais (comprimento, altura, largura)		489.1
H					909
W					425
m	Kg		Massa do dispositivo		63
M_{chim}	kg		Carga máxima que o aparelho pode suportar na chaminé.		15
	-		Leia e siga as instruções de operação do utilizador.		-

PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE					
Tipo de aparelho	Estanque	Declaração vazada	Ligação de fornecimento de ar de combustão	Fecho da porta	Requisito de estanquicidade
SER	-	Não	Sim	Não existe nenhum requisito específico.	Aparelho concebido para receber ar de combustão da conduta de ar de combustão. Não existe um requisito específico de estanquicidade.
Parâmetro		Unidade	Significado		Valor
P_{nom}		Kw	Potência térmica nominal		7,50
P_{SHnom}			Potência de aquecimento nominal		7,50
P_{Wnom}			Potência nominal da água		-
P_{part}			Potência em carga parcial		5
P_{SHpart}			Potência de aquecimento em carga parcial		5
P_{Wpart}			Fornecimento de energia para água em carga parcial		-
η_{nom}		%	Eficiência na potência térmica nominal		94
η_{part}			Eficiência na produção de calor com carga parcial		94
η_s			Eficiência sazonal com produção de calor nominal		90,98
EEl			Índice de eficiência energética,		133
CO_{nom} (13% O ₂)		mg/m ³	Emissão de CO a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Emissão de CO com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio à potência térmica nominal		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		12,29
OGC_{part} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio em carga parcial poder calorífico		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio à potência de aquecimento nominal		10,22
PM_{part} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio em potência de aquecimento de carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	tiragem mínima à potência térmica nominal		12,34
p_{part}			tiragem mínima com potência de aquecimento em carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Pressão máxima de água de funcionamento permitida		-
d_R		cm	Distâncias mínimas da parte traseira ao material combustível		60
d_S			Distâncias mínimas das laterais ao material combustível		60
d_C			Distâncias mínimas do topo ao material combustível no telhado.		-
d_P			Distâncias mínimas da frente ao material combustível		100
d_F			Distâncias mínimas da frente ao material combustível na parte inferior da frente da área de radiação.		20
d_L			Distâncias mínimas da frente ao material combustível do lado da frente da área de radiação		40
d_B			Distâncias mínimas abaixo do piso (excluindo os pés) para materiais combustíveis		00
d_{non}			Distâncias mínimas para paredes não combustíveis		35
el_{SB}		kW	Consumo de energia elétrica auxiliar em modo de espera		0,040
$el_{m\acute{a}x}$			Consumo de energia elétrica auxiliar na produção nominal de calor		0,020
$el_{m\acute{i}n}$			Consumo de energia elétrica auxiliar para aquecimento em carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensão e frequência da fonte de alimentação		230 - 50
$W_{m\acute{a}x.}$		W	Potência elétrica máxima de entrada		360
T_{snom}		°C	Temperatura dos gases de combustão à saída com potência térmica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de saída dos gases de combustão com produção de calor em carga parcial		64
T_{class}		-	Designação da chaminé de acordo com a norma adequada para chaminés.		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Caudal mássico de gases de combustão à potência térmica nominal		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Taxa de fluxo mássico de gases de combustão em relação à produção de calor em carga parcial.		5,52
CONT o INT		-	Capacidade de funcionamento contínuo (CONT) ou intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diâmetro da conduta de gás de combustão		80
L		mm	Dimensões gerais (comprimento, altura, largura)		237,5
H					1114,2
W					806
m		Kg	Massa do dispositivo		80
M_{chim}		kg	Carga máxima que o aparelho pode suportar na chaminé.		15
		-	Leia e siga as instruções de operação do utilizador.		-

POWER 8 PLUS – NEBULA 8					
Tipo de aparelho	Estanque	Declaração vazada	Ligação de fornecimento de ar de combustão	Fecho da porta	Requisito de estanquicidade
SER	-	Não	Sim	Não existe nenhum requisito específico.	Aparelho concebido para receber ar de combustão da conduta de ar de combustão. Não existe um requisito específico de estanquicidade.
Parâmetro		Unidade	Significado		Valor
P_{nom}		Kw	Potência térmica nominal		7,60
P_{SHnom}			Potência de aquecimento nominal		7,60
P_{Wnom}			Potência nominal da água		-
P_{part}			Potência em carga parcial		5
P_{SHpart}			Potência de aquecimento em carga parcial		5
P_{Wpart}			Fornecimento de energia para água em carga parcial		-
η_{nom}		%	Eficiência na potência térmica nominal		94
η_{part}			Eficiência na produção de calor com carga parcial		94
η_s			Eficiência sazonal com produção de calor nominal		91
EEl			Índice de eficiência energética,		133
CO_{nom} (13% O ₂)		mg/m ³	Emissão de CO a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Emissão de CO com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio à potência térmica nominal		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		12,29
OGC_{part} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio em carga parcial poder calorífico		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio à potência de aquecimento nominal		10,22
PM_{part} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio em potência de aquecimento de carga parcial		9,87
p_{nom}		Pa	tiragem mínima à potência térmica nominal		12,34
p_{part}			tiragem mínima com potência de aquecimento em carga parcial		6,55
p_w		kPa (bar)	Pressão máxima de água de funcionamento permitida		-
d_R		cm	Distâncias mínimas da parte traseira ao material combustível		60
d_S			Distâncias mínimas das laterais ao material combustível		60
d_C			Distâncias mínimas do topo ao material combustível no telhado.		-
d_P			Distâncias mínimas da frente ao material combustível		100
d_F			Distâncias mínimas da frente ao material combustível na parte inferior da frente da área de radiação.		20
d_L			Distâncias mínimas da frente ao material combustível do lado da frente da área de radiação		40
d_B			Distâncias mínimas abaixo do piso (excluindo os pés) para materiais combustíveis		00
d_{non}			Distâncias mínimas para paredes não combustíveis		35
el_{SB}		kW	Consumo de energia elétrica auxiliar em modo de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energia elétrica auxiliar na produção nominal de calor		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energia elétrica auxiliar para aquecimento em carga parcial		0,005
E, f		V, Hz	Tensão e frequência da fonte de alimentação		230 - 50
$W_{máx.}$		W	Potência elétrica máxima de entrada		360
T_{snom}		°C	Temperatura dos gases de combustão à saída com potência térmica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de saída dos gases de combustão com produção de calor em carga parcial		64
T_{class}		-	Designação da chaminé de acordo com a norma adequada para chaminés.		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Caudal mássico de gases de combustão à potência térmica nominal		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Taxa de fluxo mássico de gases de combustão em relação à produção de calor em carga parcial.		5,52
CONT o INT		-	Capacidade de funcionamento contínuo (CONT) ou intermitente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diâmetro da conduta de gás de combustão		80
L		mm	Dimensões gerais (comprimento, altura, largura)		443
H					909
W					425
m		Kg	Massa do dispositivo		80
M_{chim}		kg	Carga máxima que o aparelho pode suportar na chaminé.		15
		-	Leia e siga as instruções de operação do utilizador.		-

ELITE 7 – WATT 7					
Tipo de aparelho	Estanque	Declaração vazada	Ligação de fornecimento de ar de combustão	Fecho da porta	Requisito de estanquicidade
SER	-	Não	Sim	Não existe nenhum requisito específico.	Aparelho concebido para receber ar de combustão da conduta de ar de combustão. Não existe um requisito específico de estanquicidade.
Parâmetro		Unidade	Significado		Valor
P_{nom}	Kw		Potência térmica nominal		6.7
P_{SHnom}			Potência de aquecimento nominal		6.7
P_{Wnom}			Potência nominal da água		-
P_{part}			Potência em carga parcial		5.2
P_{SHpart}			Potência de aquecimento em carga parcial		5.2
P_{Wpart}			Fornecimento de energia para água em carga parcial		-
η_{nom}	%		Eficiência na potência térmica nominal		94
η_{part}			Eficiência na produção de calor com carga parcial		94
η_s			Eficiência sazonal com produção de calor nominal		90,98
EEl			Índice de eficiência energética,		133
CO_{nom} (13% O ₂)	mg/m ³		Emissão de CO a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Emissão de CO com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio à potência térmica nominal		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Emissão de NOx com 13% de oxigénio em potência de aquecimento com carga parcial		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio à potência térmica nominal		12,29
OGC_{part} (13% O ₂)			Emissões de hidrocarbonetos a 13% de oxigénio em carga parcial poder calorífico		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio à potência de aquecimento nominal		10,22
PM_{part} (13% O ₂)			Emissões de partículas com 13% de oxigénio em potência de aquecimento de carga parcial		9,87
p_{nom}	Pa		tiragem mínima à potência térmica nominal		12,34
p_{part}			tiragem mínima com potência de aquecimento em carga parcial		6,55
p_w	kPa (bar)		Pressão máxima de água de funcionamento permitida		-
d_R	cm		Distâncias mínimas da parte traseira ao material combustível		60
d_s			Distâncias mínimas das laterais ao material combustível		60
d_c			Distâncias mínimas do topo ao material combustível no telhado.		-
d_p			Distâncias mínimas da frente ao material combustível		100
d_f			Distâncias mínimas da frente ao material combustível na parte inferior da frente da área de radiação.		20
d_L			Distâncias mínimas da frente ao material combustível do lado da frente da área de radiação		40
d_B			Distâncias mínimas abaixo do piso (excluindo os pés) para materiais combustíveis		00
d_{non}			Distâncias mínimas para paredes não combustíveis		35
el_{SB}	kW		Consumo de energia elétrica auxiliar em modo de espera		0,040
$el_{máx}$			Consumo de energia elétrica auxiliar na produção nominal de calor		0,020
$el_{mín}$			Consumo de energia elétrica auxiliar para aquecimento em carga parcial		0,005
E, f	V, Hz		Tensão e frequência da fonte de alimentação		230 - 50
$W_{máx.}$	W		Potência elétrica máxima de entrada		360
T_{snom}	°C		Temperatura dos gases de combustão à saída com potência térmica nominal		72
T_{spart}			Temperatura de saída dos gases de combustão com produção de calor em carga parcial		64
T_{class}	-		Designação da chaminé de acordo com a norma adequada para chaminés.		T200
$\varphi_{i,g nom}$	g/s		Caudal mássico de gases de combustão à potência térmica nominal		9,74
$\varphi_{i,g part}$			Taxa de fluxo mássico de gases de combustão em relação à produção de calor em carga parcial.		5,52
CONT o INT	-		Capacidade de funcionamento contínuo (CONT) ou intermitente (INT)		INT
d_{out}	mm		Diâmetro da conduta de gás de combustão		80
L	mm		Dimensões gerais (comprimento, altura, largura)		430
H					885,9
W					424
m	Kg		Massa do dispositivo		54
M_{chim}	kg		Carga máxima que o aparelho pode suportar na chaminé.		15
	-		Leia e siga as instruções de operação do utilizador.		-

1.3 VENTILAÇÃO



1. A divisão onde o fogão está instalado deve ter ventilação adequada, pois irá aspirar a quantidade de ar necessária tanto para a combustão como para o aquecimento. Se não existirem janelas, ou se estas e as portas forem herméticas, ou se existirem dispositivos como um exaustor, o ar deve ser fornecido pelo exterior. Podem ser utilizadas grelhas como as apresentadas nas figuras (A e B).

⚠ ATENÇÃO! *As grelhas de entrada de ar devem ser posicionadas de forma a não poderem ser obstruídas, bloqueado ou fechado acidentalmente.*

1.4 COMBUSTÃO DE AR

1. Na parte traseira, o fogão possui uma entrada de ar circular com 50 mm de diâmetro (ver desenho dimensional). Este ar é necessário para a combustão, pelo que esta entrada não deve ser obstruída.

⚠ ATENÇÃO! *Outros dispositivos de extração de ar, como ventiladores de exaustão, presentes ou instalados na mesma divisão ou espaço onde o aparelho está instalado, podem causar problemas.*

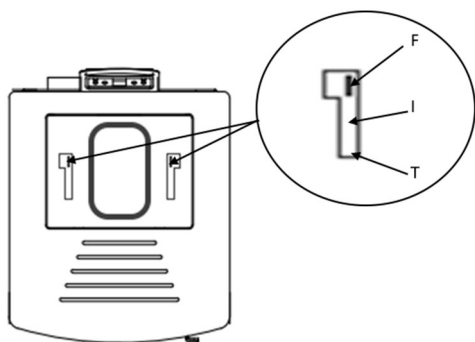
1.5 AR CONDICIONADO POR DUCTOS (APENAS PARA MODELOS COM SAÍDA DE AR AUXILIAR PARA DUCTOS)

2 saídas traseiras (Fogão modelo GYDA 15)	1 tomada traseira ou 1 tomada superior (PASILLO 8 PLUS – fogão modelo PASILLO 8 ECLIPSE)

Os seguintes requisitos serão tidos em conta para a instalação de tubagens:

1. O tubo deve ser resistente a altas temperaturas. Nunca utilize plástico ou material inflamável.
2. A instalação do duto é adequada para divisões adjacentes ou acima do local do fogão, sendo aconselhável não exceder o comprimento de 3 m (horizontal ou vertical) nos troços rectos dos dutos, pois isso manterá o fluxo de ar e o desempenho de temperatura ideais.
3. Instale a conduta em secções verticais sempre que possível, uma vez que as secções horizontais ou curvas causarão perda de pressão do ar e, portanto, não obterá o desempenho esperado.
4. A potência/velocidade do ar canalizado é igual à potência de aquecimento definida no painel de controlo.
5. O fluxo e a direção do ar podem ser regulados conforme necessário através de um atuador integrado no fogão. Este atuador move um registo que permite e fecha o fluxo de ar numa ou noutra direção (F à frente e T atrás):

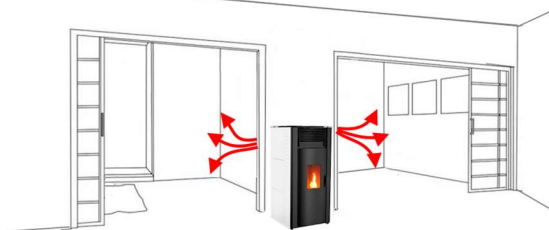
GYDA 15



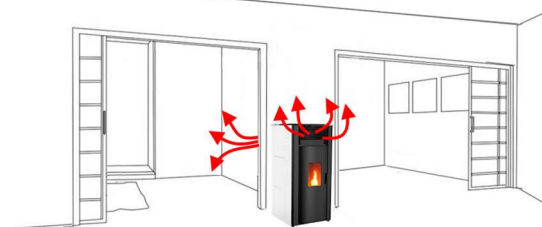
- a. Difusão de ar frontal a 100% = Atuador esquerdo e direito na posição F (aquecimento de 1 divisão principal).



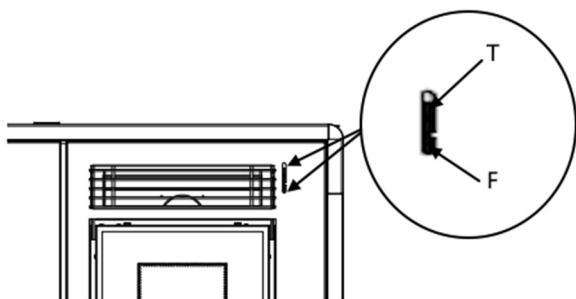
- b. Difusão de ar traseira a 100% (50% saída esquerda e 50% saída direita) = Atuador esquerdo e direito na posição T (aquecimento de 2 salas adjacentes).



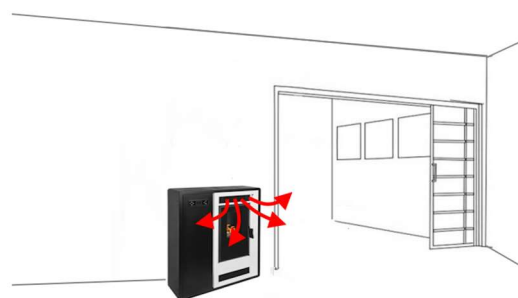
- c. Difusão de ar frontal a 50% e difusão de ar traseira a 50% (esquerda ou direita) = Atuador esquerdo ou direito na posição F e atuador direito ou esquerdo na posição T (aquecimento de 1 sala principal e 1 sala adjacente).



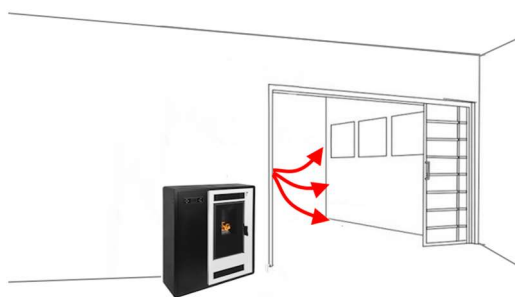
PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE



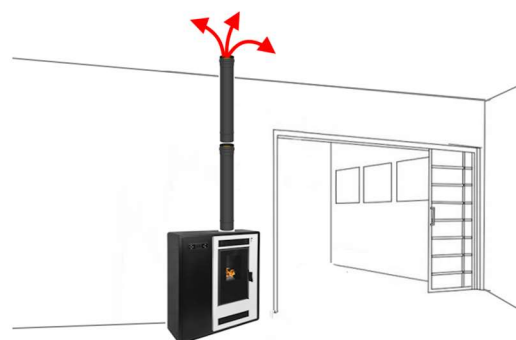
- a. Difusão de ar frontal a 100% = Atuador na posição F (aquecimento de 1 divisão principal).



- b. Difusão de ar traseira a 100% = Atuador na posição T (aquecendo 1 divisão adjacente).



- c. 100% de difusão de ar superior = Atuador na posição T (aquecimento da divisão superior).



1.6 CHAMINÉ



ATENÇÃO! De acordo com a norma RITE para instalações térmicas em edifícios e a sua instrução técnica “IT 1.3.4.1.3.1. Evacuação de produtos de combustão”, todas as instalações térmicas a combustíveis sólidos devem ser providas de condutas de evacuação de produtos de combustão que desaguem na cobertura do edifício.

1. A chaminé é um dos elementos essenciais para o bom funcionamento do fogão. As melhores são as de aço inoxidável (aço inoxidável AISI 316, com 0,4 mm de espessura) ou as de esmalte vítreo (aço esmaltado, com 0,8 mm de espessura), devido à qualidade dos materiais, resistência, durabilidade, facilidade de limpeza e manutenção.



ATENÇÃO! O correto funcionamento da chaminé deve ser demonstrado de acordo com a norma EN 13384-2:2015+A1:2019, dependendo da situação específica do local.

2. É aconselhável selar o tubo de conduta até ao terminal do fogão com silicone resistente a altas temperaturas (1000°C) ou fita de alumínio resistente a altas temperaturas.
3. Em caso de passagem por pavimentos, é necessário interpor uma manga isolante com 10 cm de espessura.
4. A chaminé deve ser impermeável aos agentes atmosféricos.
5. É proibida a utilização de tubos de plástico, rígidos ou flexíveis, que não estejam homologados para combustíveis sólidos.
6. Recomenda-se a utilização de um produto adequado à classe de temperatura da chaminé, que deverá ter pelo menos uma resistência à fuligem de T200 para aparelhos a pellets, de acordo com a norma EN 16510-2-6, e uma classe de resistência à fuligem de T400 para qualquer outro tipo de aparelho.



ATENÇÃO! É absolutamente recomendável isolar a chaminé em toda a sua extensão. O isolamento ajuda a manter uma temperatura elevada dos gases de combustão, otimiza a tiragem, previne a condensação e reduz a acumulação de partículas não queimadas nas paredes da chaminé. Para tal, utilize chaminés isoladas (de parede dupla). No entanto, nos casos em que a chaminé é acessível a pessoas (de acordo com as normas RITE), o isolamento é obrigatório..

1.6.1 PROJETO

1. Saída de alvenaria		2. Saída pela laje	3. Saída de chaminé existente		
Ø TUBO	Troços retos de tubagem vertical máxima (instalação total)	Troços rectos de tubo vertical mínimo (a partir do T)	Troços retos de tubagem horizontal máxima	Número máximo de cotovelos	T com registo
80	6	2	2	2 (45° ou 90°)	1
100	8	2	2	2 (45° ou 90°)	1

- 1. INSTALAÇÃO EXTERIOR.** Os ductos que percorrem a parte exterior do edifício devem ser devidamente isolados para satisfazer os requisitos mínimos de resistência à corrosão ambiental.
- 2. INSTALAÇÃO INTERIOR EM AMBIENTES HABITÁVEIS.** Os ductos que percorrem o interior do edifício devem ser isolados quando existe o risco de contacto humano acidental e não devem operar com pressão interna positiva (sobrepessão).
- 3. DIÂMETRO DO DUTO** 80 mm e 100 mm.
- 4. SECÇÃO VERTICAL (A).** O comprimento total necessário de tubagem vertical até ao telhado é de até 6 secções de 1 m para tubos com diâmetro de 80 mm e até 8 secções de 1 m para tubos com diâmetro de 100 mm. Além disso, serão tidos em conta os seguintes aspetos:
 - ✓ Não são permitidos alargamentos ou reduções na secção transversal do tubo em qualquer troço.
 - ✓ Nos casos em que a abertura seja para uma chaminé existente (ver desenho 3), os troços verticais rectos terão o comprimento necessário para atingir a saída da chaminé existente, ou seja, ultrapassando a cumeeira do telhado.
- 5. T (D).** A base da secção vertical contará com uma zona de recolha de fuligem, condensados e águas pluviais, equipada com um ponto de acesso para inspeção e limpeza. Estas características são fornecidas por curvas em T, cada uma com um tampão inferior roscado ou de encaixe por pressão.
- 6. CURVAS (B).** No caso de uma conduta de fumos ligada a uma chaminé existente que não seja perfeitamente perpendicular à saída da chaminé da lareira, e nos casos em que a saída para o exterior seja através da fachada (ver desenhos 1 e 3), as condutas de fumos devem ser ligadas através de curvas. Estas curvas podem ter até 90° e não devem ser estreitadas. Além disso, devem ser observadas as seguintes normas:
 - ✓ É permitido um máximo de 2 cotovelos (45° ou 90°) em toda a instalação para mudanças de direção (de horizontal ou inclinado para vertical).
 - ✓ O primeiro cotovelo será utilizado a partir de um comprimento mínimo de 2 m a partir do T.
 - ✓ Após a segunda curva, utilize o ducto vertical com este comprimento até que este atinja o telhado do edifício.
- 7. SECÇÃO HORIZONTAL OU ANGULAR (C).** A secção horizontal ou inclinada da chaminé deve ser projetada com o menor comprimento possível, minimizando as mudanças de direção e de secção, e, de acordo com isto, serão considerados os seguintes aspetos:
 - ✓ É permitido um comprimento máximo de 2 m em toda a instalação para mudanças de direção.
 - ✓ Quando se prevê a formação constante de condensado durante o funcionamento normal da instalação, a conduta deverá ter uma inclinação ascendente mínima de 3°.
- 8. ACABAMENTO DA CHAMINÉ (E).** Para o correto funcionamento da evacuação de fumos e para evitar a ação do vento, são necessárias distâncias mínimas de aproximadamente 1,5 m à tampa da chaminé, sendo aconselhável a utilização de uma "tampa antirretorno" ou "tampa chinesa".

2 OPERAÇÃO

2.1 AVISOS DE SEGURANÇA

1. Todas as normas locais, incluindo as relativas às normas nacionais e europeias, devem ser cumpridas quando se utiliza o dispositivo.
2. Utilize este fogão apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outra utilização não recomendada pelo fabricante pode causar incêndios ou ferimentos.
3. Todos os fogões são testados internamente antes da entrega, pelo que é possível encontrar resíduos no seu interior.
4. Nunca utilize álcool, gasolina ou outros líquidos altamente inflamáveis para acender ou reacender o fogo durante o funcionamento.



ATENÇÃO! *Líquidos inflamáveis: Nunca utilize gasolina, combustível para lamparinas do tipo gasolina, querosene, fluido para acender carvão, álcool etílico ou líquidos similares para acender ou reacender o fogo do aparelho. Mantenha todos estes líquidos bem afastados do aparelho enquanto este estiver a ser utilizado.*



ATENÇÃO! *A radiação, especialmente através de superfícies de vidro, pode incendiar objetos próximos do aparelho em funcionamento. Mantenha a distância mínima destes objetos. (Consulte a secção 1.2.2 “Distâncias mínimas”).*



ATENÇÃO! *É proibido o uso deste aparelho como incinerador.*



ATENÇÃO! *É proibido o uso de combustíveis inadequados e não recomendados, incluindo combustíveis líquidos.*



AVISO! *A tampa da câmara de combustão e do cinzeiro deve permanecer fechada durante o funcionamento para evitar a emissão de fumos.*

5. Se o aparelho não estiver a ser utilizado ou for para limpeza, desligue-o da corrente elétrica. Para desligar o fogão, coloque o interruptor na posição O e retire a ficha da tomada.
6. Não toque no fogão com as mãos molhadas, pois tem componentes elétricos.
7. Não utilize o aparelho se os cabos ou as fichas estiverem danificados.
8. O uso de extensões elétricas é desaconselhado, pois podem sobreaquecer e representar um risco de incêndio. Nunca utilize uma única extensão para alimentar mais do que um aparelho.



ATENÇÃO! *O aparelho, especialmente as superfícies exteriores, ficará quente durante o funcionamento, pelo que será necessário tomar as precauções necessárias.*

9. Não utilize o fogão em ambientes poeirentos ou com fumo (por exemplo, numa oficina ou garagem). Existe risco de incêndio se, durante o funcionamento, o fogão estiver coberto ou entrar em contacto com material inflamável, incluindo cortinas, cobertores, etc.
10. Um fogão contém peças internas que geram arcos elétricos ou faíscas. Não deve ser utilizado em áreas potencialmente perigosas, como áreas com risco de incêndio ou explosão, áreas que contenham produtos químicos ou áreas com humidade elevada.
11. Não utilizar ao ar livre.
12. Limpe o queimador regularmente a cada ignição ou a cada recarga de pellets.
13. Não ligue e desligue o fogão intermitentemente, pois está equipado com componentes elétricos e eletrónicos que podem ser danificados.
14. Não faça qualquer modificação não autorizada no aparelho e utilize apenas peças de substituição originais recomendadas pelo fabricante.



ATENÇÃO! *Não utilize o aparelho se os vedantes em redor da porta estiverem danificados.*



ATENÇÃO! *Os gases produzidos em chaminés obstruídas são perigosos. Mantenha a chaminé e as condutas limpas; limpe-os de acordo com as instruções. Mantenha as condutas da caldeira limpas; limpe-os de acordo com as instruções. Utilize apenas combustíveis recomendados. Leia as instruções de operação.*



ATENÇÃO! *Este fogão funciona exclusivamente com pellets e não deve ser utilizado qualquer outro combustível. A queima de qualquer outro material causará danos e mau funcionamento do aparelho.*

15. Armazene os pellets num local fresco e seco. Armazená-los em condições excessivamente frias ou húmidas pode reduzir a capacidade de aquecimento do fogão. Preste especial atenção ao armazenamento e manuseamento dos sacos de pellets para evitar que sejam esmagados e formem serradura.
16. O combustível em pellets recomendado apresenta-se sob a forma de pequenos cilindros com um diâmetro de 4 a 10 mm e um comprimento máximo de ≤ 50 mm.
17. A troca de um tipo de pellet para outro pode resultar numa ligeira variação de desempenho, por vezes impercetível. Esta variação pode ser corrigida simplesmente aumentando ou diminuindo a potência de saída.

2.2 PRIMEIRO INÍCIO

⚠ ATENÇÃO! *A estrutura metálica recebeu uma pintura resistente a altas temperaturas.*

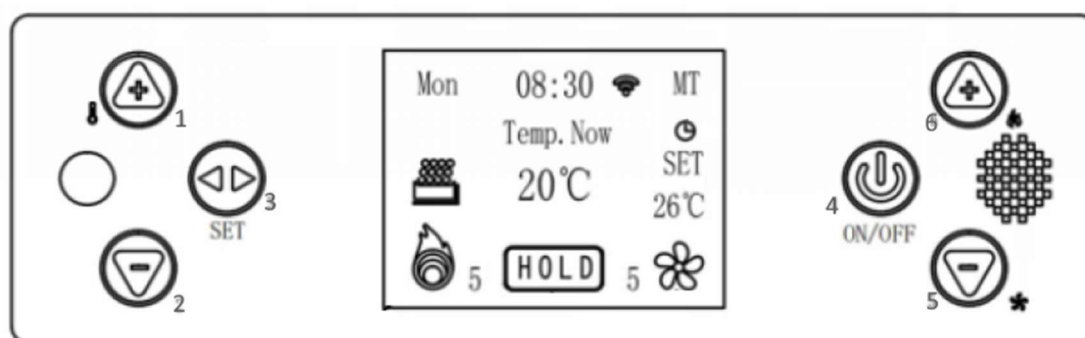
1. Durante as primeiras utilizações, alguns odores desagradáveis podem ser libertados da tinta a secar nas peças metálicas. Isto é perfeitamente normal; basta ventilar a área. Após estas utilizações iniciais, a tinta atingirá a sua resistência máxima e as suas propriedades químicas e físicas finais.
2. Antes da primeira utilização, é necessário preparar o sistema de alimentação de pellets. Para tal, inicie um teste do motor do sistema de carregamento utilizando o painel de controlo (consulte o capítulo posterior sobre a função AUTO TEST > MOTOR BAR).

2.3 REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL



1. O fogão possui um depósito de combustível com um volume específico para armazenar pellets. Para o voltar a encher, levante a tampa superior e verta a quantidade de pellets permitida.
2. Reabasteça o depósito periodicamente para garantir a sua autonomia. Se o tanque se esvaziar, a rosca sem-fim pode descarregar completamente, extinguir o incêndio e, por fim, desligar a máquina com um código de alarme (ver abaixo, secção 2.5 FALHAS).

2.4 O PAINEL DE CONTROLO



2.4.1 MOSTRAR

Data	Relógio	Mensagem de aviso	Wi-Fi ligado	Modo de operação
Pellet em				Programador em
Potência de combustão	Temperatura ambiente atual	Estado operacional	Potência de aquecimento	Temperatura ambiente selecionada

2.4.2 COMANDOS

BOTÃO	MANOBRA	DESCRIÇÃO
1	Toque uma vez no ecrã inicial.	Defina a temperatura ambiente.
	Prima uma vez no ecrã para definir a temperatura ambiente.	Aumente a temperatura ambiente de 00°C para 50°C.
	Prima uma vez no menu do utilizador.	Aumentar o valor de regulação
	Prima uma vez para definir a potência de combustão.	Aumente a potência de combustão de 1 para 5.
	Prima uma vez para ligar o aquecedor com ventilador.	Aumente a velocidade do ventilador do aquecedor de ar de 1 para 5.
2	Toque uma vez no ecrã inicial.	Informações do conjunto
	Prima uma vez no ecrã para definir a temperatura ambiente.	Reduzir a temperatura ambiente de 50°C para 0°C.
	Prima uma vez no menu do utilizador.	Valor de ajuste inferior
	Prima uma vez para definir a potência de combustão.	Reduzir a potência de combustão de 5 para 1
	Prima uma vez para ligar o aquecedor com ventilador.	Reduza a potência do ventilador de aquecimento de 5 para 1.
3	Toque uma vez no ecrã inicial.	Configurar menu do utilizador
	Prima uma vez no menu do utilizador.	Login / Confirmação
4	Prima e mantenha premido (+2 segundos) na tela inicial.	Ativar alarme / Desativar / Desbloquear
	Prima uma vez no menu do utilizador.	Sair para o ecrã inicial
6	Toque uma vez no ecrã inicial.	conjunto de potência de combustão
	Prima uma vez para definir a potência de combustão.	Aumente a potência de combustão de 1 para 5.
	Prima uma vez no menu do utilizador.	Menu de carregamento do utilizador
	Prima uma vez para ligar o aquecedor com ventilador.	Aumente a velocidade do ventilador do aquecedor de ar de 1 para 5.
5	Toque uma vez no ecrã inicial.	Aquecedor de ar com ventilador de alta potência
	Prima uma vez para ligar o aquecedor com ventilador.	Reduza a potência do ventilador de aquecimento de 5 para 1.
	Prima uma vez no menu do utilizador.	Baixar menu do utilizador
	Prima uma vez para definir a potência de combustão.	Reduzir a potência de combustão de 5 para 1

2.4.3 LIDERADO

○	Verde	Fogão ligado
	Vermelho	Fogão desligado
	Vermelho	Alarme ativado com o fogão ligado

2.4.4 ESTADOS OPERACIONAIS

MOSTRAR	ESTADO	OPERAÇÃO			
		EXTRATOR	ALIMENTADOR	ISQUEIRO	FÃ
SEGURAR	Desligado	DESLIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO
DESLIGADO	Extinção	Velocidade máxima	DESLIGADO	DESLIGADO	Velocidade máxima
SOBRE	Sobre	Velocidade de ignição	Ciclo LIGADO-DESLIGADO	SOBRE	DESLIGADO
TRABALHAR	Trabalho	velocidade de combustão de potência	potência de combustão do ciclo ON-OFF	DESLIGADO	velocidade do ventilador

2.4.5 VISUALIZAÇÃO DE INFORMAÇÃO

MOSTRAR	DESCRIÇÃO
Temp. Chi	°C - Temperatura dos gases de combustão
Presidente da Câmara	Pa - Pressão na câmara de combustão
Pres. Tub. Ch	% - Velocidade do motor do extrator de fumos
WI-FI	UNCNCT/CNCT - Ligação Wi-Fi

2.4.6 MENU DE CONFIGURAÇÕES

- LINGUAGEM.** Na função IDIOMA, pressione a tecla subir ou a chave para baixar o marcador e selecione o idioma pretendido (ESPAÑOL ou INGLÊS). Para confirmar, pressione a tecla .
- HORA.** Na função TEMPO, pressione a tecla subir ou a chave para baixar o marcador e selecione: ano, mês, dia, hora, minutos e dia da semana. Para modificar os valores, pressione a tecla subir ou a chave Para descer, pressione a tecla Para confirmar todos os valores configurados.
- TEMPORIZADOR.** Pressione a tecla subir ou a chave para baixar o marcador e selecione DESLIGAR RELÓGIO ou LIGAR RELÓGIO
 - FORA DO REGISTO.** Todos os temporizadores permanecerão desligados. Para confirmar, pressione a tecla .
 - RELÓGIO LIGADO.** Ativando os temporizadores. Pressione a tecla Para aceder às definições de dia e hora:



seg	Mar	qua	qui	sex	Sentado	Sol
LIGADO 1 00:00	LIGADO 1 00:00	LIGADO 1 00:00	LIGADO 1 00:00	LIGADO 1 00:00	LIGADO 1 00:00	LIGADO 1 00:00
DESLIGADO 1 00:00	DESLIGADO 1 00:00	DESLIGADO 1 00:00	DESLIGADO 1 00:00	DESLIGADO 1 00:00	DESLIGADO 1 00:00	DESLIGADO 1 00:00
Às 2:00:00	Às 2:00:00	Às 2:00:00	Às 2:00:00	Às 2:00:00	Às 2:00:00	Às 2:00:00
DESLIGADO 2 00:00	DESLIGADO 2 00:00	DESLIGADO 2 00:00	DESLIGADO 2 00:00	DESLIGADO 2 00:00	DESLIGADO 2 00:00	DESLIGADO 2 00:00

Pressione a tecla subir ou a chave para baixar o marcador e selecione o DIA. Pressione a tecla avançar ou a chave para voltar ao DIA (seg-ter-qua-qui-sex-sáb-dom).

Pressione a tecla subir ou a chave para baixar o marcador e selecione o RELÓGIO.

Pressione a tecla avançar ou a chave Para retroceder o relógio. O relógio pode ser ajustado em incrementos de 15 minutos, das 00:00 às 23:45.

 **AVISO!** Prima e mantenha premido o botão **LIGAR/DESLIGAR** do relógio às 00:00 para desativar a programação de um determinado dia.

4. **MODO.** Função que permite diferentes modos de funcionamento do sistema. Pressione a tecla  subir ou a chave  para baixar o marcador  e pressione a tecla  Para confirmar o modo pretendido:

- **MANUAL.** O sistema ajusta-se à potência de combustão fixa definida pelo utilizador. O gráfico "MT" aparece no ecrã inicial.
- **CARRO.** O sistema modula automaticamente a potência de combustão de acordo com a temperatura ambiente definida. Se a temperatura ambiente for superior ou igual à temperatura definida, a potência é automaticamente modulada para o valor 1; se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida, a potência é automaticamente modulada para o valor 5. O gráfico "AT" aparece no ecrã inicial.
- **TERMOSTATO.** O sistema modula automaticamente a potência de combustão de acordo com a temperatura ambiente definida no termostato exterior. Se a temperatura ambiente for igual ou superior à temperatura definida no termostato exterior, a potência é automaticamente reduzida para o valor 1. Após um período predeterminado de 15 minutos, o sistema desativa automaticamente a combustão e, em seguida, entra no modo de espera (HOLD). A ignição automática (modo LIGADO) ocorrerá se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida no termostato exterior. O gráfico "TC" aparece no ecrã inicial.
- **ECO.** O sistema modula automaticamente a potência de combustão de acordo com a temperatura ambiente definida. Se a temperatura ambiente for 4°C inferior à temperatura definida, a potência é automaticamente modulada para o nível 5; se for 3°C inferior, é automaticamente modulada para o nível 4; se for 2°C inferior, é automaticamente modulada para o nível 3; se for 1°C inferior, é automaticamente modulada para o nível 2; se a temperatura ambiente for igual à temperatura definida, é automaticamente modulada para o nível 1; e se a temperatura ambiente for 1°C superior à temperatura definida, o sistema muda automaticamente para o modo DESLIGADO, seguido do modo MANTER. A ignição automática (modo ON) ocorrerá se a temperatura ambiente for 2°C inferior à temperatura definida. O gráfico "ECO" aparece no ecrã inicial.

5. **TESTE DE AUTENTICAÇÃO.** Enquanto o fogão se mantiver no modo HOLD, esta função permite testar o funcionamento de alguns componentes: ignitor, motor de carregamento de pellets, ventilador e extrator de gases de combustão.

Pressione a tecla  subir ou a chave  para baixar o marcador  e seleccione o componente pretendido:

- **Iniciador.** Resistor de ignição.
- **Bar do Motor.** Motor de carregamento de pellets.
- **Fã.** Motor do ventilador do aquecedor de ar.
- **Fumo do motor.** Motor do extrator de gases de combustão.

6. **INFORMAÇÃO.** Esta função permite visualizar diversas informações do sistema. Pressione a tecla  subir ou a chave  para baixar o marcador  e seleccione a informação pretendida. Pressione a tecla  Para aceder:

- **T de diversão.** Tempo de funcionamento do fogão (horas).
- **Ver.** Sftwr. Versão do software instalado na motherboard.
- **Modelo.** Referência na placa de características do modelo do fogão.

7. **INTENSIDADE.** Função que permite ajustar o brilho do ecrã. Pressione a tecla  subir ou a chave  Diminuir um valor percentual num intervalo de 20 a 100.

8. **FAB. Aj.** Função para repor os valores padrão do sistema. Pressione a tecla  subir ou a chave  para baixar o marcador  e selecione:

- **ESC.** Voltar ao ecrã anterior.
- **Reinicialização completa.** Restauração de fábrica.

9. **TEC GEN.** Função protegida por palavra-passe para configurar parâmetros operacionais internos.

10. **TECNOLOGIA EM.** Função protegida por palavra-passe para configurar parâmetros operacionais internos.

 **ATENÇÃO!** *As funções “TEC GEN” e “TEC IN” só podem ser operadas por um técnico autorizado. A utilização não autorizada ou inadequada pode causar danos graves ao dispositivo e representar um grave risco para a segurança.*

11. **Com Wi-Fi.** Esta função permite selecionar o tipo de ligação Wi-Fi para controlar o sistema através da aplicação. Pressione a tecla  subir ou a chave  para baixar o marcador  e selecione.

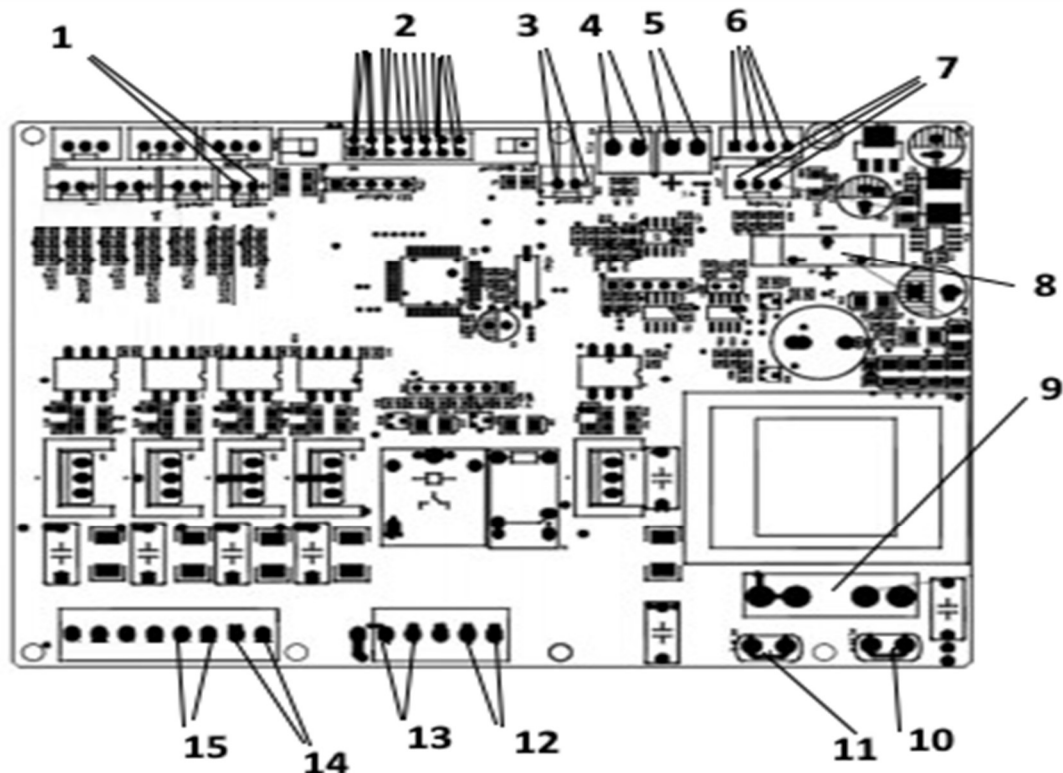
2.5 MAU FUNCIONAMENTO

GRÁFICO	DESCRIÇÃO	CAUSA	SOLUÇÃO
Fallo Ing.	Fase LIGADA não superado	Falha no resistor de ignição	Verifique o resistor de ignição utilizando a FUNÇÃO DE TESTE AUTOMÁTICO. Se não ligar, substitua o resistor.
		Escassez de combustível	Reabasteça e mantenha o nível de pellets sempre acima da comporta de carregamento da rosca sem-fim, reinicie o alarme e ligue a ignição.
		Braseiro obstruído	Limpe os orifícios da base, removendo cinzas, fuligem, etc., reinicie o alarme e volte a ligar a ignição.
Falta Pellet	Quantidade insuficiente de pellets em armazenamento	Nível mínimo de capacidade de pellets atingido.	Reabasteça e mantenha o nível de pellets sempre acima da comporta de carregamento da rosca sem-fim, reinicie o alarme e ligue a ignição.
P Neg. B	Baixa depressão de fumo na câmara de combustão.	Abra a porta	Com o fogão em funcionamento, mantenha a porta da câmara de combustão fechada, reinicie o alarme e volte a acender a ignição.
		Falha no sensor de pressão	Substitua o sensor de pressão, reinicie o alarme e ligue a ignição.
		Obstrução da chaminé	Remova qualquer obstrução da chaminé, reinicie o alarme e reinicie a ignição.
		Motor do extrator de fumos avariado ou bloqueado	Substitua ou destrave o motor do extrator de fumos, reinicie o alarme e volte a ligar a ignição.
T A Tolva	Alta temperatura. armazenamento de pellets	Combustão com excesso de combustível	Reduzir os tempos de carregamento do motor do alimentador de pellets
		Falha no sensor de temperatura do depósito	Substitua o sensor de temperatura do depósito, reinicie o alarme e ligue a ignição.
		Falha ou bloqueio do motor do ventilador do aquecedor	Substitua ou destrave o motor do ventilador do aquecedor, reinicie o alarme e ligue a ignição.
Fallo NTC	Falha na sonda temperatura ambiente	Sonda de temperatura partida (rasgo ou corte). Atmosfera	Substitua a sonda de temperatura ambiente, reinicie o alarme e ligue a ignição.
		Desligar a sonda de temperatura ambiente	Verifique se a sonda de temperatura ambiente está corretamente ligada à motherboard, reinicie o alarme e ligue a fonte de alimentação.
Men Pot	Modulação para Pot. Mín. para atingir o limite máximo de temperatura do fumo	Combustão com excesso de combustível	Reduzir os tempos de carregamento do motor do alimentador de pellets
		Falha ou bloqueio do motor do ventilador do aquecedor	Substitua ou destrave o motor do ventilador do aquecedor.
T A Chi	Fase DESLIGADA automático	Combustão com excesso de combustível	Reduza os tempos de carregamento do motor do alimentador de chumbos, reinicie o alarme e reinicie a ignição.
		Falha ou bloqueio do motor do ventilador do aquecedor	Substitua ou destrave o motor do ventilador do aquecedor, reinicie o alarme e ligue a ignição.
Mantenim	Período de manutenção	Intervalo de horas do contador de dias configurado	Limpe a câmara de combustão, a chaminé, etc., e ajuste o contador de dias.
Fallo TC	Falha na sonda de temperatura dos gases de combustão	Desligar a sonda de temperatura dos gases de combustão	Verifique se a sonda de temperatura dos gases de combustão está corretamente ligada à placa-mãe, reinicie o alarme e volte a ligar a ignição.
		Quebra da sonda de temperatura dos gases de combustão (rasgo ou corte)	Substitua o sensor de temperatura dos gases de combustão, reinicie o alarme e reinicie a ignição.

2.6 CONTROLE REMOTO

	VENTILADOR + Potência do ventilador de aquecimento	Modo de comutação do ventilador: manual e automático	SOBRE
	VENTILADOR - Potência do ventilador de aquecimento	FOGO - Poder de combustão	DESLIGADO
	FOGO + Potência de Combustão		

2.7 DIAGRAMA ELÉTRICO



1	2	3	4	5
sonda de temperatura ambiente	painel de controlo	Termostato de segurança	Termostato externo	sonda de temperatura dos gases de combustão
6	7	8	9	10
Wi-fi	Sensor de pressão	Bateria (Bateria CR2032)	Fusível 250V/3,15A	CA 230V/50Hz (L)
11	12	13	14	15
AC 230V/50Hz (N)	Alimentador de pellets	Isqueiro	Extrator de fumos	Ventilador de aquecimento

3 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

⚠ IMPORTANTE! Para garantir o funcionamento fiável, económico e seguro do sistema de aquecimento, o utilizador deve proceder à inspeção e limpeza do equipamento pelo menos uma vez por ano, caso este não tenha atingido o total de horas de funcionamento estimadas, e sempre que atinja esse limite. Esta manutenção deve ser realizada por um técnico autorizado durante o período de garantia. Recomenda-se a continuidade deste serviço mesmo após o término da garantia.

Antes de realizar qualquer manutenção no fogão, tome as seguintes precauções:

1. Certifique-se de que todas as partes do fogão estão frias.
2. Certifique-se de que as cinzas estão completamente apagadas.
3. Certifique-se de que o interruptor principal está na posição DESLIGADO.
4. Desligue o aparelho da tomada para evitar o contacto accidental.
5. Após a conclusão da fase de manutenção, verifique se tudo está em ordem, tal como antes da intervenção (queimador corretamente posicionado, ligação do tubo da chaminé, etc.).

⚠ ATENÇÃO! Siga atentamente as instruções de limpeza abaixo. O não cumprimento destas instruções pode causar problemas no funcionamento do fogão.

CRONOGRAMA DE INTERVALOS DE LIMPEZA/MANUTENÇÃO				
	DIÁRIO	SEMANALMENTE	MENSAL	TEMPORADA
PEÇAS				
BRASEIRO	✓			
SUPORTE PARA BRASIEIRO	✓			
GAVETA DE CINZAS	✓			
VIDRO	✓			
DEFLETOR DE FUMO		✓		
REGISTO T-SHELL			✓	
DEPÓSITO DE PELLETS			✓	
CÂMARA DE COMBUSTÃO				✓
ARTICULAÇÕES				✓
MOTORES				✓
PEÇAS ELÉTRICAS E ELETRÔNICAS				✓
CHAMINÉ				✓
LIMPEZA DIÁRIA	BRASEIRO Verifique o braseiro periodicamente antes de o utilizar. Certifique-se de que os orifícios estão isentos de cinzas, fuligem ou escória; caso contrário, podem ocorrer falhas de ignição e até explosões.			
	SUPORTE PARA BRASIEIRO. Verifique a base do braseiro. Se houver demasiada cinza, isso diminuirá a quantidade de oxigénio na câmara e, portanto, causará uma combustão deficiente.			
	VIDRO. A sujidade no vidro mudará de cor, de preto para castanho, amarelo e cinzento-pedra, dependendo da qualidade dos pellets e do tipo de madeira. Limpe a sujidade com um pano húmido ou um raspador de vidro. Não utilize produtos de limpeza cáusticos ou escovas de metal duras para limpar a sujidade; caso contrário, o vidro resistente a altas temperaturas poderá ser riscado ou corroído.			
	GAVETA CINZEIRO. RVerifique as cinzas na gaveta de cinzas e remova-as.			
LIMPEZA SEMANAL	DEFLETOR DE FUMO. Esta peça, geralmente de metal, é importante para a eficiência da combustão. Retire o painel e limpe toda a cinza acumulada sobre o mesmo.			
LIMPEZA MENSAL	ARMAZENAMENTO DE PELLETS. A serradura utilizada no fabrico de pellets provém de madeira natural e, dependendo da qualidade dos pellets, pode depositar-se no fundo da tremonha. Isto pode causar problemas no sistema de carregamento, sendo recomendada a inspeção e limpeza da tremonha. Além disso, após o inverno, se o combustível permanecer na tremonha, pode ficar húmido, colar e dificultar a ignição no início da próxima estação. Todos os pellets devem ser removidos da tremonha.			
	REGISTO DE DUTO DE CHAMINÉ. A acumulação excessiva de cinzas, fuligem, etc., na ligação em T pode causar problemas na chaminé. Remova manualmente a tampa da ligação em T puxando-a para baixo, limpe-a e volte a colocá-la.			
LIMPEZA SAZONAL	MANUTENÇÃO SAZONAL (OBRIGATÓRIA POR CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO).  ATENÇÃO! Estas operações devem ser programadas em cada época pela Assistência Técnica Autorizada e são necessárias para garantir a manutenção da eficiência do produto, assegurando o seu funcionamento em condições de segurança. 1. Limpeza cuidadosa da câmara de combustão. 2. Limpeza de mecanismos e peças móveis (motores). 3. Controlo da parte elétrica e dos componentes eletrónicos. 4. Inspeção das juntas de vedação (vidro, porta, etc.)			
CHAMINÉ	As cinzas ou fuligem depositadas nas paredes da chaminé após longos períodos sem limpeza solidificam, criando camadas ou crostas que, quando expostas novamente ao calor, podem representar um risco de incêndio no interior da chaminé. Por este motivo, a limpeza mecânica da chaminé deve ser realizada pelo menos uma vez por ano ou sempre que a chaminé não seja utilizada por períodos prolongados.			

4 RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade criminal e/ou civil, direta e/ou indireta, por:

1. O não cumprimento das instruções contidas no manual de instruções.
2. Modificações e reparações não autorizadas.
3. Utilizar em desconformidade com as normas de segurança.
4. Instalação em desconformidade com as normas em vigor no país de instalação e com as diretrizes de segurança.
5. Falta de manutenção.
6. Utilização de peças de substituição não originais ou não específicas para o modelo do fogão.

5 CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1 Os produtos expedidos pela Vertex Life SL ao abrigo de qualquer das suas marcas a partir de 1 de janeiro de 2022 estão abrangidos pelas condições de garantia estipuladas na transposição das diretivas da União Europeia sobre contratos de compra e venda de bens e fornecimento de conteúdos ou serviços digitais. Tal está em conformidade com as alterações ao texto consolidado da Lei Geral de Defesa dos Consumidores e Utilizadores e demais leis complementares, aprovadas pelo Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de novembro, e implementadas pela aprovação do Real Decreto 7/2021, de 27 de abril, e do Real Decreto-Lei 24/2021, de 2 de novembro.	8 Para que a garantia seja válida, será essencial que o utilizador tenha cumprido as obrigações de instalação e manutenção exigidas no Regulamento de Instalações Técnicas de Edifícios (RITE).
2 Para ativar a garantia, o comissionamento ou verificação remota, e quaisquer intervenções durante o período de garantia, devem ser realizados por um serviço autorizado pela Vertex Life SL através do seu sistema CENSAT. O utilizador deve ser capaz de comprovar a data de instalação e comissionamento do equipamento, via CENSAT, aos técnicos de assistência autorizados da Vertex Life SL, quando solicitado.	9 A garantia não será aplicável nos seguintes casos: - Avaria ou avaria causados por instalação incorreta de acordo com as instruções de montagem ou por incumprimento das normas em vigor na instalação do aparelho, na chaminé de evacuação dos gases de combustão ou nas redes hidráulicas ou elétricas. Instalações e manutenções realizadas em desconformidade com os requisitos de instalação das normas estaduais ou regionais em vigor. Estas são, principalmente, mas não exclusivamente, as previstas no Regulamento sobre Instalações Térmicas em Edifícios (RITE) para equipamentos com potência térmica nominal igual ou superior a 5 kW. - Para efeitos de manutenção, a notificação de alarme do contador de horas de funcionamento do equipamento deve ter sido tratada atempadamente. - Equipamentos nos quais foram utilizados acessórios inadequados, não homologados ou não originais para a sua instalação ou funcionamento. - Avaria ou mau funcionamento resultante da utilização de combustíveis não homologados ou combustíveis sem a certificação e qualidade exigidas. - Avarias ou danos resultantes da instalação ou de qualquer elemento ou circunstância não relacionada com o próprio equipamento. - Transporte, armazenamento ou locais inadequados que possam provocar corrosão ou abrasão na pintura ou no aspeto do equipamento, falta de limpeza, vidros partidos, deterioração das juntas de vedação, etc. - Quebras provocadas por impacto de vidro, fragmentos de cerâmica ou similares. - Desgaste compatível com a utilização extensiva dos aparelhos, como o do queimador de combustão, o deflector de fumo ou quaisquer outros que possam resultar de uma utilização indevida, não correspondendo ao indicado nos manuais ou acima do previsto nas condições de venda. - Equipamentos nos quais interveio pessoal não autorizado no sistema CENSAT durante o período de garantia. Verificação de que o dispositivo está em funcionamento há um período superior ao período de cobertura da garantia.
3 A Vertex Life SL, em conformidade com os decretos reais supra referidos, é responsável por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega e que se torne aparente no prazo de três anos a contar da data de compra do produto, conforme consta na fatura de compra.	10 A garantia não cobre as despesas decorrentes da desmontagem de qualquer elemento que não faça parte do equipamento, tais como fixações à estrutura, mobiliário, armários, etc., que impeçam o livre acesso ao equipamento ou aos seus componentes. Da mesma forma, a garantia não cobre os serviços de consultoria no local relativos ao funcionamento do aparelho. A Vertex Life SL fica, assim, isenta de qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou bens que possam estar relacionados com o acima exposto.
4 Salvo prova em contrário, o ónus da prova de qualquer incumprimento do produto que se torne aparente nos primeiros dois anos a contar da data da compra será da Vertex Life SL.	11 Qualquer reclamação ou incumprimento que não esteja expressamente abrangido pelas normas em vigor ou que não esteja em conformidade com as condições legalmente exigidas está excluído da garantia.
5 O ónus da prova da não conformidade do produto que se torne aparente no prazo de três anos a contar da data da compra será do utilizador.	
6 De acordo com o regulamento, o consumidor ou utilizador deverá cooperar com o fabricante e o seu serviço pós-venda, CENSAT, na medida do razoavelmente possível e necessário para determinar se a causa da não conformidade se deve a um defeito de fabrico ou a outros motivos. A obrigação de cooperar limita-se aos meios técnicos menos intrusivos ao dispor do consumidor ou utilizador. Caso o consumidor ou utilizador se recuse a cooperar, após ter sido informado desta obrigação, cabe-lhe o ónus da prova da existência da não conformidade no momento da entrega.	
7 Para ativar a garantia e cumprir os requisitos da legislação supramencionada para qualquer um dos produtos, será obrigatória a realização do comissionamento ou verificação telemática por um serviço autorizado pela Vertex Life sl através do seu sistema CENSAT, uma vez que o funcionamento do equipamento está condicionado à correta instalação e ligação a uma saída de gás, efetuada de acordo com a norma.	
É essencial e altamente recomendável que, antes de utilizar o equipamento, o utilizador leia atentamente as instruções de operação que o acompanham. Utilize sempre o nosso serviço pós-venda para qualquer necessidade de comissionamento, avarias do equipamento e manutenção.	



IMPORTANT: LIRE STRICTEMENT



1. La garantie sera reconnue lors de la première mise en service par un technicien agréé de la marque.
2. Ne pas incliner ni placer le produit à l'horizontale pendant le transport.
3. Le poêle doit être installé par un technicien qualifié, conformément aux réglementations locales, nationales et européennes en vigueur. Pour l'installation et tout ce qui n'est pas spécifiquement mentionné, la réglementation locale doit être respectée.
4. En cas de panne d'allumage ou de coupure de courant, avant de tenter de rallumer le brûleur, videz complètement le contenu. À défaut, la vitre de la porte risque de se briser.
5. NE PAS VERSER MANUELLEMENT les granulés dans le brûleur pour faciliter l'allumage du poêle.
6. En cas de comportement anormal de la flamme et dans tous les autres cas, n'éteignez JAMAIS le poêle en coupant l'alimentation électrique ; utilisez le bouton d'arrêt. Couper l'alimentation électrique empêchera la fumée de s'échapper.
7. Si la phase d'allumage est prolongée (granulés humides ou de mauvaise qualité) et favorise la formation d'une fumée excessive à l'intérieur de la chambre de combustion, il est conseillé d'ouvrir la porte pour l'évacuer et de rester dans une position sûre pendant cette opération.
8. Il est primordial d'utiliser des granulés de bonne qualité et certifiés. L'utilisation de granulés de mauvaise qualité peut entraîner des dysfonctionnements et, dans certains cas, la casse de pièces mécaniques, pour lesquels l'entreprise décline toute responsabilité.
9. Le brûleur et la chambre de combustion doivent être nettoyés quotidiennement. L'entreprise décline toute responsabilité en cas de problèmes résultant du non-respect de cette consigne.
10. Les opérations de maintenance spécialisées doivent être effectuées par du personnel autorisé.



VERTEX LIFE décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux biens résultant du non-respect des points mentionnés ci-dessus et pour les produits non installés conformément à la réglementation locale en vigueur.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre produit.

Les poêles à granulés VERTEX LIFE sont fabriqués conformément à la norme UNE-EN 16510-2-6 (Appareils de chauffage résidentiels alimentés par des combustibles solides. Partie 2-6 : Poêles, appareils encastrables et cuisinières alimentés mécaniquement en granulés de bois), à partir de matériaux non polluants de haute qualité. Pour une utilisation optimale de votre poêle, il est recommandé de suivre les instructions de ce manuel. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre toutes les instructions fournies par VERTEX LIFE.

Veuillez conserver ce manuel et le garder à portée de main. En cas de perte, demandez-en un exemplaire à votre concessionnaire le plus proche ou consultez le site web. www.vertexlife.com.

Ce manuel a pour but d'indiquer la méthode correcte et la plus fiable pour installer et utiliser votre équipement, ainsi que d'établir les critères de maintenance de celui-ci.

RÉGLEMENTATIONS APPLICABLES

Le poêle doit toujours être utilisé conformément aux instructions de ce manuel et aux règles de sécurité en vigueur dans le pays où il est installé. Les instructions applicables sont les suivantes :

- ✓ **RÈGLEMENT (UE) 305/2011 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2011** :conditions harmonisées pour la commercialisation des produits de construction.
- ✓ **Norme UNE-EN 16510-2-6** :(Appareils de chauffage résidentiels alimentés par un combustible solide. Partie 2-6 : Poêles, appareils encastrés et cuisinières alimentés mécaniquement en granulés de bois)
- ✓ **Norme UNE123001/2012** :Calcul, conception et installation de cheminées modulaires.
- ✓ **Décret royal 1027/2007 du 20 juillet** :réglementation relative aux installations thermiques dans les bâtiments.
- ✓ **Directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009** :qui établit un cadre pour la définition d'exigences d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie
- ✓ **RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2015/1186 DE LA COMMISSION DU 24 AVRIL 2015** :qui complète la directive 2010/30/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des appareils de chauffage local.
- ✓ **RÈGLEMENT (UE) 2015/1185 DE LA COMMISSION DU 24 AVRIL 2015** :mise en œuvre de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux appareils de chauffage local à combustible solide.

CONDITIONNEMENT

Après avoir déballé le produit, vérifiez qu'il est intact et complet. En cas de problème, rendez-vous immédiatement au point de vente où vous avez effectué votre achat, muni d'une copie du ticket de caisse ou de la facture.

Si votre poêle est livré par un transporteur, veuillez noter qu'une fois réceptionné, son état relève de votre responsabilité. Il est donc primordial d'inspecter le poêle et de signaler tout dommage sur le bon de livraison afin de pouvoir déposer une réclamation auprès du transporteur. Cette réclamation doit généralement être faite dans les 24 heures suivant la livraison.

LÉGENDE	
	Attention ! Point d'importance particulière
	Avertissement ! Risque de brûlures ou d'incendies liés à une mauvaise utilisation de l'équipement
	Attention ! Concernant les tâches d'installation, de nettoyage et d'entretien visant à prolonger la durée de vie de votre équipement et à améliorer ses performances.

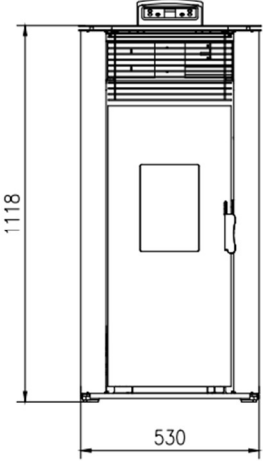
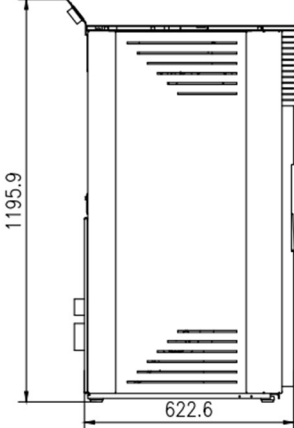
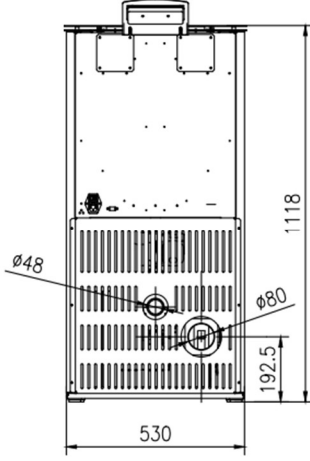
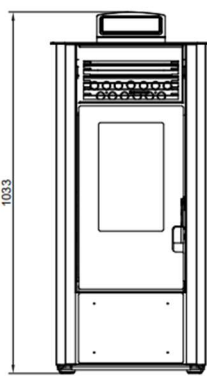
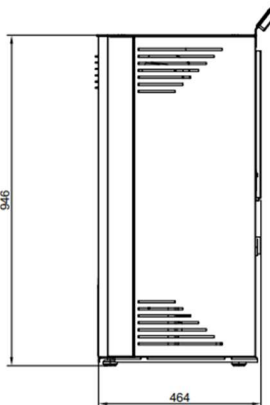
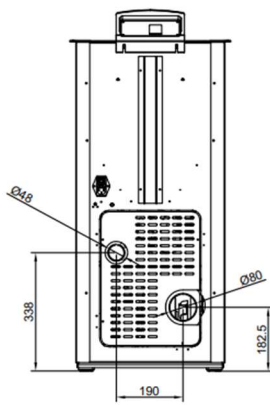
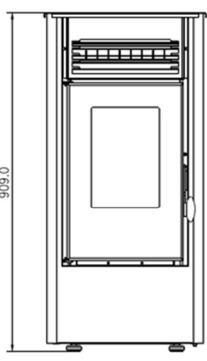
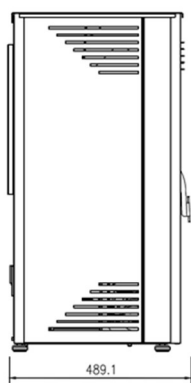
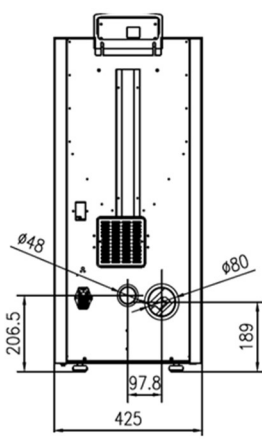
1 FACILITÉ

1.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

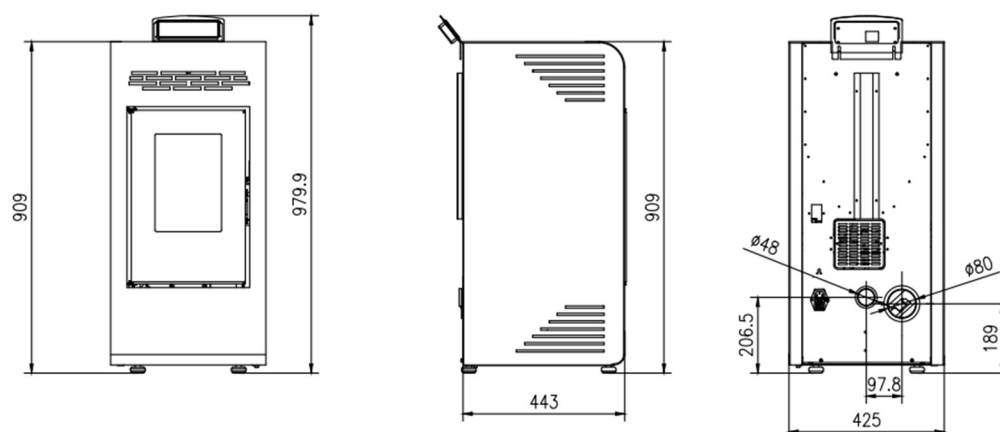
1. Lors de l'installation de l'appareil, il est nécessaire de se conformer à toutes les réglementations locales, y compris les normes européennes et nationales.
2. L'installation électrique du lieu d'installation du poêle doit être réalisée conformément à la réglementation en vigueur.
3. L'appareil nécessite une alimentation électrique de 230 Vca – 50 Hz via un raccordement au réseau électrique standard. Si l'alimentation provient d'un système auxiliaire (générateur, panneau solaire photovoltaïque, etc.), cela peut entraîner des dysfonctionnements des composants électroniques, voire les endommager. Dans ce cas, veuillez consulter l'installateur afin de vérifier la compatibilité de l'installation.
4. Il est nécessaire de protéger toutes les structures susceptibles de prendre feu en cas d'exposition à une chaleur excessive. Il est toujours conseillé de respecter les distances minimales et, si nécessaire, d'installer des panneaux isolants résistants à la chaleur et ignifuges (laine de roche, ciment cellulaire, etc.).
5. L'appareil doit être installé sur un sol présentant une capacité portante suffisante. Si la structure existante ne remplit pas cette condition, des mesures appropriées (par exemple, une plaque de répartition de charge) doivent être prises pour y remédier.
6. L'installation doit garantir un accès facile pour le nettoyage de l'appareil, du raccord de conduit de fumée et du conduit de cheminée.
7. Il est essentiel de vérifier que toutes les finitions de l'ouverture de la cheminée ou les poutres en matériaux combustibles sont situées à une distance appropriée et hors de la zone de rayonnement de la cheminée ; il faut également tenir compte du fait que, pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil, il est essentiel de créer une recirculation d'air à l'intérieur.
8. Cet appareil ne convient pas à une installation dans un conduit de cheminée partagé.
9. N'installez pas le poêle dans les chambres ou les salles de bains.
10. Il ne doit pas être installé dans des atmosphères explosives ou dans des environnements potentiellement explosifs en raison de la présence de machines, de matériaux ou de poussières susceptibles de provoquer des émissions de gaz ou de s'enflammer facilement au contact d'étincelles.
11. Cet appareil ne convient pas à un fonctionnement simultané avec d'autres appareils dotés de dispositifs d'extraction (hotte aspirante de cuisine, ventilateur de recirculation/renouvellement d'air, etc.).

1.2 INFORMATION TECHNIQUES

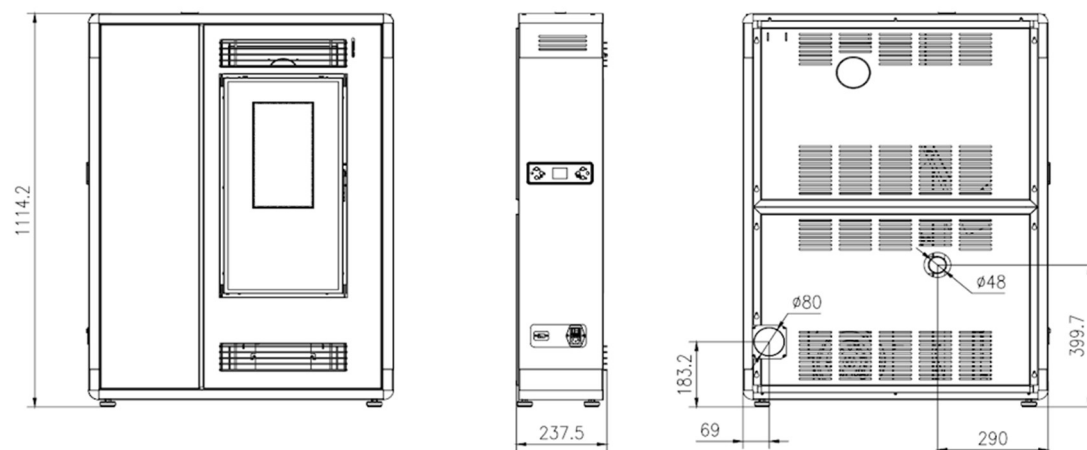
1.2.1 COTAS

GYDA 15 CANALIZADA		
		
KING 10 - GALATEA 10		
		
WATT 9 NEW BL - NEBULA 9 - ANDROMEDA 9 - NEBULA 9		
		

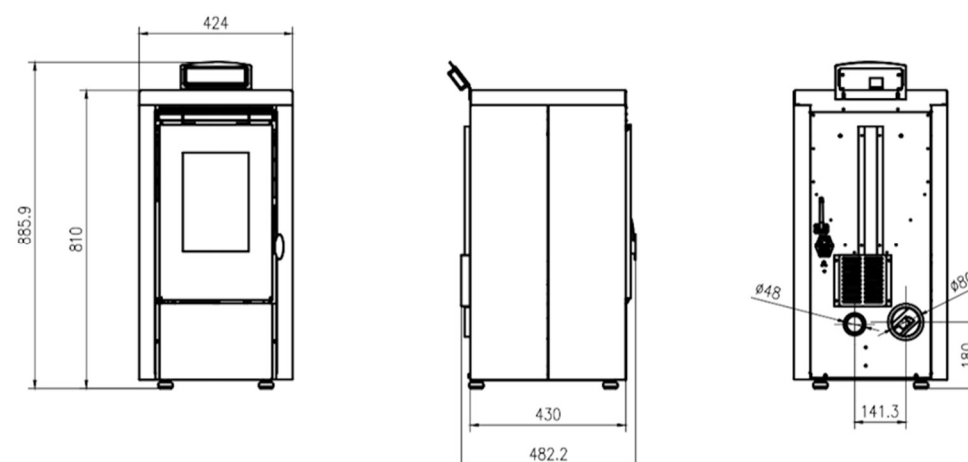
POWER 9 - POWER 8 PLUS - VEGA



PASILLO 8 ECLIPSE CANALIZADA - PASILLO 8 PLUS CANALIZADA - MERCEDES



ELITE 7 - WATT 7



1.2.2 FICHE TECHNIQUE

GYDA 15 CANALIZADA					
Type d'appareil	Étanche	Déclaration de fuite	Raccordement d'alimentation en air de combustion	Fermeture de la porte	Exigence d'étanchéité
ÊTRE	-	Non	Ouais	Aucune exigence particulière	Appareil conçu pour recevoir l'air de combustion provenant du conduit d'air de combustion. Aucune exigence particulière d'étanchéité à l'air.
Paramètre	Unité	Signification			Valeur
P_{nom}	Kw	Puissance calorifique nominale			13,75
P_{SHnom}		Puissance calorifique nominale			13,75
P_{Wnom}		Puissance nominale de l'eau			-
P_{part}		puissance à charge partielle			5
P_{SHpart}		Puissance de chauffage à charge partielle			5
P_{Wpart}		Puissance vers l'eau à charge partielle			-
η_{nom}	%	Rendement à la puissance thermique nominale			92
η_{part}		Rendement en chaleur à charge partielle			94
η_s		Rendement saisonnier à puissance thermique nominale			89,45
EEI		indice d'efficacité énergétique,			131
CO_{nom} (13% O ₂)	mg/m ³	Émissions de CO ₂ à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale			153,43
CO_{part} (13% O ₂)		Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle			115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)		Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale			12,66
NO_{xpart} (13% O ₂)		Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle			11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)		Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance thermique nominale			13,83
OGC_{part} (13% O ₂)		Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle			13,44
PM_{nom} (13% O ₂)		Émissions de particules à 13 % d'oxygène à la puissance de chauffage nominale			9,94
PM_{part} (13% O ₂)		Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle			9,87
p_{nom}	Pa	tirage minimal à puissance thermique nominale			12,34
p_{part}		tirage minimal à puissance de chauffage à charge partielle			6,55
p_w	kPa (bar)	Pression d'eau de service maximale admissible			-
d_R	cm	Distances minimales entre l'arrière et les matériaux combustibles			60
d_s		Distances minimales entre les côtés et les matériaux combustibles			60
d_c		Distances minimales entre le sommet et les matériaux combustibles présents sur le toit			-
d_p		Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles			100
d_f		Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible au bas de la zone de rayonnement (avant)			20
d_L		Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible du côté de la zone de rayonnement (avant).			40
d_B		Distances minimales sous le plancher (à l'exclusion des pieds) par rapport aux matériaux combustibles			00
d_{non}		Distances minimales par rapport aux murs incombustibles			35
el_{SB}	kW	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en position de veille			0,040
el_{max}		Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale			0,020
el_{min}		Consommation d'énergie électrique auxiliaire pour le chauffage à charge partielle			0,005
E, f	V, Hz	Tension d'alimentation, fréquence			230 - 50
$W_{max.}$	W	Puissance électrique maximale absorbée			360
T_{snom}	°C	Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale			113
T_{spart}		Température des gaz de combustion à la puissance thermique à charge partielle			64
T_{class}	-	Désignation de la cheminée conformément à la norme appropriée pour les cheminées			T200
$\varphi_{i,g nom}$	g/s	Débit massique des gaz de combustion à puissance thermique nominale			12,37
$\varphi_{i,g part}$		Débit massique des gaz de combustion pour produire de la chaleur à charge partielle			5,52
CONT o INT	-	capacité de fonctionnement continue (CONT) ou intermittente (INT)			INT
d_{out}	mm	Diamètre du conduit de gaz de combustion			80
L	mm	Dimensions générales (longueur, hauteur, largeur)			622.6
H					1118
W					530
m	Kg	Masse de l'appareil			153
M_{chim}	kg	Charge maximale admissible par la cheminée			15
	-	Lisez et suivez les instructions d'utilisation.			-

KING 10 – GALATEA					
Type d'appareil	Étanche	Déclaration de fuite	Raccordement d'alimentation en air de combustion	Fermeture de la porte	Exigence d'étanchéité
ÊTRE	-	Non	Ouais	Aucune exigence particulière	Appareil conçu pour recevoir l'air de combustion provenant du conduit d'air de combustion. Aucune exigence particulière d'étanchéité à l'air.
Paramètre		Unité	Signification		Valeur
P_{nom}		Kw	Puissance calorifique nominale		9.10
P_{SHnom}			Puissance calorifique nominale		9.10
P_{Wnom}			Puissance nominale de l'eau		-
P_{part}			puissance à charge partielle		5
P_{SHpart}			Puissance de chauffage à charge partielle		5
P_{Wpart}			Puissance vers l'eau à charge partielle		-
η_{nom}		%	Rendement à la puissance thermique nominale		92
η_{part}			Rendement en chaleur à charge partielle		94
η_s			Rendement saisonnier à puissance thermique nominale		89,16
EEl			indice d'efficacité énergétique,		131
CO_{nom} (13% O ₂)		mg/m ³	Émissions de CO ₂ à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		153,43
CO_{part} (13% O ₂)			Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		12,66
NO_{xpart} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		11.07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance thermique nominale		13,83
OGC_{part} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle		13.44
PM_{nom} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à la puissance de chauffage nominale		9,94
PM_{part} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		9,87
p_{nom}		Pa	tirage minimal à puissance thermique nominale		12,34
p_{part}			tirage minimal à puissance de chauffage à charge partielle		6,55
p_w		kPa (bar)	Pression d'eau de service maximale admissible		-
d_R		cm	Distances minimales entre l'arrière et les matériaux combustibles		60
d_s			Distances minimales entre les côtés et les matériaux combustibles		60
d_c			Distances minimales entre le sommet et les matériaux combustibles présents sur le toit		-
d_p			Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles		100
d_f			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible au bas de la zone de rayonnement (avant)		20
d_L			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible du côté de la zone de rayonnement (avant).		40
d_b			Distances minimales sous le plancher (à l'exclusion des pieds) par rapport aux matériaux combustibles		00
d_{non}			Distances minimales par rapport aux murs incombustibles		35
el_{sb}		kW	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en position de veille		0,040
el_{max}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale		0,020
el_{min}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire pour le chauffage à charge partielle		0,005
E, f		V, Hz	Tension d'alimentation, fréquence		230 - 50
$W_{max.}$		W	Puissance électrique maximale absorbée		360
T_{snom}		°C	Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale		113
T_{spart}			Température des gaz de combustion à la puissance thermique à charge partielle		64
T_{class}		-	Désignation de la cheminée conformément à la norme appropriée pour les cheminées		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Débit massique des gaz de combustion à puissance thermique nominale		12,37
$\varphi_{f,g part}$			Débit massique des gaz de combustion pour produire de la chaleur à charge partielle		5.52
CONT o INT		-	capacité de fonctionnement continue (CONT) ou intermittente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diamètre du conduit de gaz de combustion		80
L		mm	Dimensions générales (longueur, hauteur, largeur)		464
H					1033
W					458
m		Kg	Masse de l'appareil		98
M_{chim}		kg	Charge maximale admissible par la cheminée		15
		-	Lisez et suivez les instructions d'utilisation.		-

VEGA – MERCEDES					
Type d'appareil	Étanche	Déclaration de fuite	Raccordement d'alimentation en air de combustion	Fermeture de la porte	Exigence d'étanchéité
ÊTRE	-	Non	Ouais	Aucune exigence particulière	Appareil conçu pour recevoir l'air de combustion provenant du conduit d'air de combustion. Aucune exigence particulière d'étanchéité à l'air.
Paramètre		Unité	Signification		Valeur
P_{nom}		Kw	Puissance calorifique nominale		9h30
P_{SHnom}			Puissance calorifique nominale		9h30
P_{Wnom}			Puissance nominale de l'eau		-
P_{part}			puissance à charge partielle		5
P_{SHpart}			Puissance de chauffage à charge partielle		5
P_{Wpart}			Puissance vers l'eau à charge partielle		-
η_{nom}		%	Rendement à la puissance thermique nominale		92
η_{part}			Rendement en chaleur à charge partielle		94
η_s			Rendement saisonnier à puissance thermique nominale		89
EEl			indice d'efficacité énergétique,		130
$CO_{nom} (13\% O_2)$		mg/m ³	Émissions de CO ₂ à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		153,43
$CO_{part} (13\% O_2)$			Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		12,66
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		11,07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance thermique nominale		13,83
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle		13,44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à la puissance de chauffage nominale		9,94
$PM_{part} (13\% O_2)$			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		9,87
p_{nom}		Pa	tirage minimal à puissance thermique nominale		11,85
p_{part}			tirage minimal à puissance de chauffage à charge partielle		6,55
p_w		kPa (bar)	Pression d'eau de service maximale admissible		-
d_R		cm	Distances minimales entre l'arrière et les matériaux combustibles		60
d_S			Distances minimales entre les côtés et les matériaux combustibles		60
d_C			Distances minimales entre le sommet et les matériaux combustibles présents sur le toit		-
d_P			Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles		100
d_F			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible au bas de la zone de rayonnement (avant)		20
d_L			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible du côté de la zone de rayonnement (avant).		40
d_B			Distances minimales sous le plancher (à l'exclusion des pieds) par rapport aux matériaux combustibles		00
d_{non}			Distances minimales par rapport aux murs incombustibles		35
el_{SB}		kW	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en position de veille		0,040
el_{max}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale		0,020
el_{min}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire pour le chauffage à charge partielle		0,005
E, f		V, Hz	Tension d'alimentation, fréquence		230 - 50
$W_{max.}$		W	Puissance électrique maximale absorbée		360
T_{snom}		°C	Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale		113
T_{spart}			Température des gaz de combustion à la puissance thermique à charge partielle		64
T_{class}		-	Désignation de la cheminée conformément à la norme appropriée pour les cheminées		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Débit massique des gaz de combustion à puissance thermique nominale		12,37
$\varphi_{f,g part}$			Débit massique des gaz de combustion pour produire de la chaleur à charge partielle		5.52
CONT o INT		-	capacité de fonctionnement continue (CONT) ou intermittente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diamètre du conduit de gaz de combustion		80
L		mm	Dimensions générales (longueur, hauteur, largeur)		489.1
H					909
W					425
m		Kg	Masse de l'appareil		63
M_{chim}		kg	Charge maximale admissible par la cheminée		15
		-	Lisez et suivez les instructions d'utilisation.		-

WATT 9 NEW BL – NEBULA 9 – ANDROMEDA 9 – POWER 9					
Type d'appareil	Étanche	Déclaration de fuite	Raccordement d'alimentation en air de combustion	Fermeture de la porte	Exigence d'étanchéité
ÊTRE	-	Non	Ouais	Aucune exigence particulière	Appareil conçu pour recevoir l'air de combustion provenant du conduit d'air de combustion. Aucune exigence particulière d'étanchéité à l'air.
Paramètre		Unité	Signification		Valeur
P_{nom}		Kw	Puissance calorifique nominale		8.45
P_{SHnom}			Puissance calorifique nominale		8.45
P_{Wnom}			Puissance nominale de l'eau		-
P_{part}			puissance à charge partielle		5
P_{SHpart}			Puissance de chauffage à charge partielle		5
P_{Wpart}			Puissance vers l'eau à charge partielle		-
η_{nom}		%	Rendement à la puissance thermique nominale		94
η_{part}			Rendement en chaleur à charge partielle		94
η_s			Rendement saisonnier à puissance thermique nominale		91,10
EEl			indice d'efficacité énergétique,		133
CO_{nom} (13% O ₂)		mg/m ³	Émissions de CO ₂ à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		11.07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance thermique nominale		12.29
OGC_{part} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle		13.44
PM_{nom} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à la puissance de chauffage nominale		10.22
PM_{part} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		9,87
p_{nom}		Pa	tirage minimal à puissance thermique nominale		12,34
p_{part}			tirage minimal à puissance de chauffage à charge partielle		6,55
p_w		kPa (bar)	Pression d'eau de service maximale admissible		-
d_R		cm	Distances minimales entre l'arrière et les matériaux combustibles		60
d_s			Distances minimales entre les côtés et les matériaux combustibles		60
d_c			Distances minimales entre le sommet et les matériaux combustibles présents sur le toit		-
d_p			Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles		100
d_f			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible au bas de la zone de rayonnement (avant)		20
d_L			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible du côté de la zone de rayonnement (avant).		40
d_B			Distances minimales sous le plancher (à l'exclusion des pieds) par rapport aux matériaux combustibles		00
d_{non}			Distances minimales par rapport aux murs incombustibles		35
el_{SB}		kW	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en position de veille		0,040
el_{max}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale		0,020
el_{min}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire pour le chauffage à charge partielle		0,005
E, f		V, Hz	Tension d'alimentation, fréquence		230 - 50
$W_{max.}$		W	Puissance électrique maximale absorbée		360
T_{snom}		°C	Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale		72
T_{spart}			Température des gaz de combustion à la puissance thermique à charge partielle		64
T_{class}		-	Désignation de la cheminée conformément à la norme appropriée pour les cheminées		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Débit massique des gaz de combustion à puissance thermique nominale		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Débit massique des gaz de combustion pour produire de la chaleur à charge partielle		5.52
CONT o INT		-	capacité de fonctionnement continue (CONT) ou intermittente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diamètre du conduit de gaz de combustion		80
L		mm	Dimensions générales (longueur, hauteur, largeur)		489.1
H					909
W					425
m		Kg	Masse de l'appareil		63
M_{chim}		kg	Charge maximale admissible par la cheminée		15
		-	Lisez et suivez les instructions d'utilisation.		-

PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE					
Type d'appareil	Étanche	Déclaration de fuite	Raccordement d'alimentation en air de combustion	Fermeture de la porte	Exigence d'étanchéité
ÊTRE	-	Non	Ouais	Aucune exigence particulière	Appareil conçu pour recevoir l'air de combustion provenant du conduit d'air de combustion. Aucune exigence particulière d'étanchéité à l'air.
Paramètre		Unité	Signification		Valeur
P_{nom}		Kw	Puissance calorifique nominale		7,50
P_{SHnom}			Puissance calorifique nominale		7,50
P_{Wnom}			Puissance nominale de l'eau		-
P_{part}			puissance à charge partielle		5
P_{SHpart}			Puissance de chauffage à charge partielle		5
P_{Wpart}			Puissance vers l'eau à charge partielle		-
η_{nom}		%	Rendement à la puissance thermique nominale		94
η_{part}			Rendement en chaleur à charge partielle		94
η_s			Rendement saisonnier à puissance thermique nominale		90,98
EI			indice d'efficacité énergétique,		133
CO_{nom} (13% O ₂)		mg/m ³	Émissions de CO ₂ à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance thermique nominale		12,29
OGC_{part} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à la puissance de chauffage nominale		10,22
PM_{part} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		9,87
p_{nom}		Pa	tirage minimal à puissance thermique nominale		12,34
p_{part}			tirage minimal à puissance de chauffage à charge partielle		6,55
p_w		kPa (bar)	Pression d'eau de service maximale admissible		-
d_R		cm	Distances minimales entre l'arrière et les matériaux combustibles		60
d_s			Distances minimales entre les côtés et les matériaux combustibles		60
d_c			Distances minimales entre le sommet et les matériaux combustibles présents sur le toit		-
d_p			Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles		100
d_f			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible au bas de la zone de rayonnement (avant)		20
d_L			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible du côté de la zone de rayonnement (avant).		40
d_b			Distances minimales sous le plancher (à l'exclusion des pieds) par rapport aux matériaux combustibles		00
d_{non}			Distances minimales par rapport aux murs incombustibles		35
el_{sb}		kW	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en position de veille		0,040
el_{max}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale		0,020
el_{min}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire pour le chauffage à charge partielle		0,005
E, f		V, Hz	Tension d'alimentation, fréquence		230 - 50
$W_{max.}$		W	Puissance électrique maximale absorbée		360
T_{snom}		°C	Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale		72
T_{spart}			Température des gaz de combustion à la puissance thermique à charge partielle		64
T_{class}		-	Désignation de la cheminée conformément à la norme appropriée pour les cheminées		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Débit massique des gaz de combustion à puissance thermique nominale		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Débit massique des gaz de combustion pour produire de la chaleur à charge partielle		5,52
CONT o INT		-	capacité de fonctionnement continue (CONT) ou intermittente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diamètre du conduit de gaz de combustion		80
L		mm	Dimensions générales (longueur, hauteur, largeur)		237,5
H					1114,2
W					806
m		Kg	Masse de l'appareil		80
M_{chim}		kg	Charge maximale admissible par la cheminée		15
		-	Lisez et suivez les instructions d'utilisation.		-

POWER 8 PLUS – NEBULA 8					
Type d'appareil	Étanche	Déclaration de fuite	Raccordement d'alimentation en air de combustion	Fermeture de la porte	Exigence d'étanchéité
ÊTRE	-	Non	Ouais	Aucune exigence particulière	Appareil conçu pour recevoir l'air de combustion provenant du conduit d'air de combustion. Aucune exigence particulière d'étanchéité à l'air.
Paramètre		Unité	Signification		Valeur
P_{nom}		Kw	Puissance calorifique nominale		7,60
P_{SHnom}			Puissance calorifique nominale		7,60
P_{Wnom}			Puissance nominale de l'eau		-
P_{part}			puissance à charge partielle		5
P_{SHpart}			Puissance de chauffage à charge partielle		5
P_{Wpart}			Puissance vers l'eau à charge partielle		-
η_{nom}		%	Rendement à la puissance thermique nominale		94
η_{part}			Rendement en chaleur à charge partielle		94
η_s			Rendement saisonnier à puissance thermique nominale		91
EEl			indice d'efficacité énergétique,		133
CO_{nom} (13% O ₂)		mg/m ³	Émissions de CO ₂ à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		120,03
CO_{part} (13% O ₂)			Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		115,54
NO_{xnom} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		15,60
NO_{xpart} (13% O ₂)			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		11,07
OGC_{nom} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance thermique nominale		12,29
OGC_{part} (13% O ₂)			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle		13,44
PM_{nom} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à la puissance de chauffage nominale		10,22
PM_{part} (13% O ₂)			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		9,87
p_{nom}		Pa	tirage minimal à puissance thermique nominale		12,34
p_{part}			tirage minimal à puissance de chauffage à charge partielle		6,55
p_w		kPa (bar)	Pression d'eau de service maximale admissible		-
d_R		cm	Distances minimales entre l'arrière et les matériaux combustibles		60
d_S			Distances minimales entre les côtés et les matériaux combustibles		60
d_C			Distances minimales entre le sommet et les matériaux combustibles présents sur le toit		-
d_P			Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles		100
d_F			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible au bas de la zone de rayonnement (avant)		20
d_L			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible du côté de la zone de rayonnement (avant).		40
d_B			Distances minimales sous le plancher (à l'exclusion des pieds) par rapport aux matériaux combustibles		00
d_{non}			Distances minimales par rapport aux murs incombustibles		35
el_{SB}		kW	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en position de veille		0,040
el_{max}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale		0,020
el_{min}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire pour le chauffage à charge partielle		0,005
E, f		V, Hz	Tension d'alimentation, fréquence		230 - 50
$W_{max.}$		W	Puissance électrique maximale absorbée		360
T_{snom}		°C	Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale		72
T_{spart}			Température des gaz de combustion à la puissance thermique à charge partielle		64
T_{class}		-	Désignation de la cheminée conformément à la norme appropriée pour les cheminées		T200
$\varphi_{f,g nom}$		g/s	Débit massique des gaz de combustion à puissance thermique nominale		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Débit massique des gaz de combustion pour produire de la chaleur à charge partielle		5,52
CONT o INT		-	capacité de fonctionnement continue (CONT) ou intermittente (INT)		INT
d_{out}		mm	Diamètre du conduit de gaz de combustion		80
L		mm	Dimensions générales (longueur, hauteur, largeur)		443
H					909
W					425
m		Kg	Masse de l'appareil		80
M_{chim}		kg	Charge maximale admissible par la cheminée		15
		-	Lisez et suivez les instructions d'utilisation.		-

ELITE 7 – WATT 7					
Type d'appareil	Étanche	Déclaration de fuite	Raccordement d'alimentation en air de combustion	Fermeture de la porte	Exigence d'étanchéité
ÊTRE	-	Non	Ouais	Aucune exigence particulière	Appareil conçu pour recevoir l'air de combustion provenant du conduit d'air de combustion. Aucune exigence particulière d'étanchéité à l'air.
Paramètre		Unité	Signification		Valeur
P_{nom}	Kw		Puissance calorifique nominale		6.7
P_{SHnom}			Puissance calorifique nominale		6.7
P_{Wnom}			Puissance nominale de l'eau		-
P_{part}			puissance à charge partielle		5.2
P_{SHpart}			Puissance de chauffage à charge partielle		5.2
P_{Wpart}			Puissance vers l'eau à charge partielle		-
η_{nom}	%		Rendement à la puissance thermique nominale		94
η_{part}			Rendement en chaleur à charge partielle		94
η_s			Rendement saisonnier à puissance thermique nominale		90,98
EEl			indice d'efficacité énergétique,		133
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³		Émissions de CO ₂ à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		120,03
$CO_{part} (13\% O_2)$			Émissions de CO à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		115,54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à la puissance thermique nominale		15,60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$			Émissions de NOx à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		11.07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à puissance thermique nominale		12.29
$OGC_{part} (13\% O_2)$			Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'oxygène à charge partielle		13.44
$PM_{nom} (13\% O_2)$			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à la puissance de chauffage nominale		10.22
$PM_{part} (13\% O_2)$			Émissions de particules à 13 % d'oxygène à puissance de chauffage à charge partielle		9,87
p_{nom}	Pa		tirage minimal à puissance thermique nominale		12,34
p_{part}			tirage minimal à puissance de chauffage à charge partielle		6,55
p_w	kPa (bar)		Pression d'eau de service maximale admissible		-
d_R	cm		Distances minimales entre l'arrière et les matériaux combustibles		60
d_s			Distances minimales entre les côtés et les matériaux combustibles		60
d_c			Distances minimales entre le sommet et les matériaux combustibles présents sur le toit		-
d_p			Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles		100
d_f			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible au bas de la zone de rayonnement (avant)		20
d_L			Distances minimales entre l'avant et le matériau combustible du côté de la zone de rayonnement (avant).		40
d_B			Distances minimales sous le plancher (à l'exclusion des pieds) par rapport aux matériaux combustibles		00
d_{non}			Distances minimales par rapport aux murs incombustibles		35
el_{sb}	kW		Consommation d'énergie électrique auxiliaire en position de veille		0,040
el_{max}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale		0,020
el_{min}			Consommation d'énergie électrique auxiliaire pour le chauffage à charge partielle		0,005
E, f	V, Hz		Tension d'alimentation, fréquence		230 - 50
$W_{max.}$	W		Puissance électrique maximale absorbée		360
T_{snom}	°C		Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale		72
T_{spart}			Température des gaz de combustion à la puissance thermique à charge partielle		64
T_{class}	-		Désignation de la cheminée conformément à la norme appropriée pour les cheminées		T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s		Débit massique des gaz de combustion à puissance thermique nominale		9,74
$\varphi_{f,g part}$			Débit massique des gaz de combustion pour produire de la chaleur à charge partielle		5.52
CONT o INT	-		capacité de fonctionnement continue (CONT) ou intermittente (INT)		INT
d_{out}	mm		Diamètre du conduit de gaz de combustion		80
L	mm		Dimensions générales (longueur, hauteur, largeur)		430
H					885.9
W					424
m	Kg		Masse de l'appareil		54
M_{chim}	kg		Charge maximale admissible par la cheminée		15
	-		Lisez et suivez les instructions d'utilisation.		-

1.3 VENTILATION



1. La pièce où est installé le poêle doit être correctement ventilée, car celui-ci aspire l'air nécessaire à la combustion et au chauffage. En l'absence de fenêtres, ou si celles-ci et les portes sont étanches, ou encore en présence d'un dispositif tel qu'une hotte aspirante, l'air doit être apporté de l'extérieur. Des grilles comme celles illustrées sur les figures A et B peuvent être utilisées.

⚠ ATTENTION ! Les grilles d'entrée d'air doivent être positionnées de manière à ne pas être obstruées. *bloqué ou fermé accidentellement.*

1.4 COMBUSTION DE L'AIR

1. À l'arrière, le poêle comporte une entrée d'air circulaire de 50 mm de diamètre (voir schéma coté). Cet air est indispensable à la combustion ; il ne doit donc pas être obstrué.

⚠ ATTENTION ! D'autres dispositifs d'extraction d'air, tels que des ventilateurs d'extraction, présents ou installés dans la même pièce ou le même espace que l'appareil, pourraient causer des problèmes.

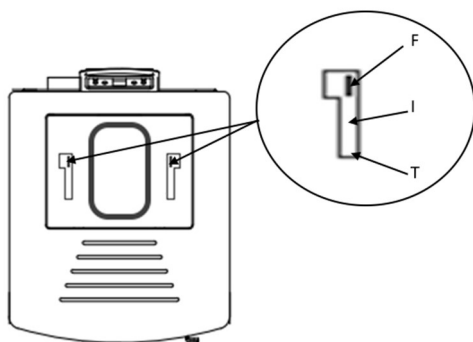
1.5 AIR CONDUIT (UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES AVEC SORTIE D'AIR CONDUIT AUXILIAIRE)

2 sorties arrière (Poêle modèle GYDA 15)	1 sortie arrière ou 1 sortie supérieure (Poêle modèle PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE)

Les exigences suivantes seront prises en compte pour l'installation des canalisations :

1. Le tube doit résister aux hautes températures. N'utilisez jamais de plastique ni de matériaux inflammables.
2. L'installation des conduits convient aux pièces adjacentes ou situées au-dessus de l'emplacement du poêle. Il est donc conseillé de ne pas dépasser une longueur de 3 m (horizontale ou verticale) dans les sections droites des conduits, afin de maintenir un débit d'air et une température optimaux.
3. Installez le conduit en sections verticales autant que possible, car les sections horizontales ou les courbes entraîneront une perte de pression d'air et vous n'obtiendrez donc pas les performances attendues.
4. La puissance/vitesse de l'air canalisé est égale à la puissance de chauffage réglée sur le panneau de commande.
5. Le flux et la direction de l'air peuvent être réglés selon les besoins grâce à un actionneur intégré au poêle. Cet actionneur actionne un clapet qui permet ou ferme le flux d'air dans un sens ou dans l'autre (F à l'avant et T à l'arrière).

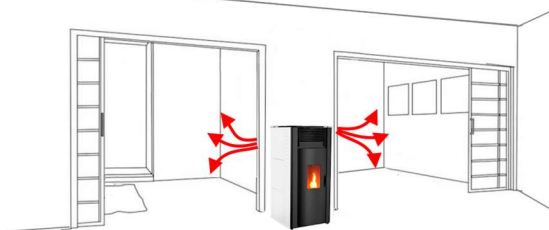
GYDA 15



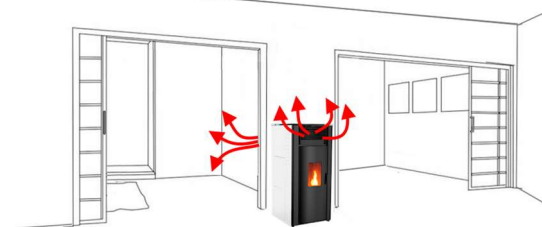
- a. Diffusion d'air frontale à 100 % = Actionneur gauche et droit en position F (chauffage de 1 pièce principale).



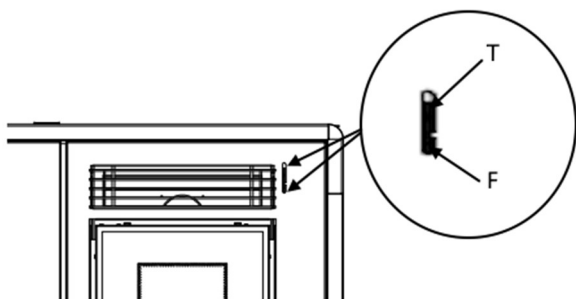
- b. Diffusion d'air arrière à 100 % (50 % sortie gauche et 50 % sortie droite) = Actionneur gauche et droit en position T (chauffage de 2 pièces adjacentes).



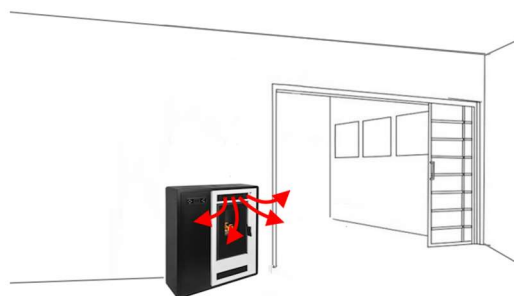
- c. Diffusion d'air à 50 % à l'avant et à 50 % à l'arrière (à gauche ou à droite) = Actionneur gauche ou droit en position F et actionneur droit ou gauche en position T (chauffage d'une pièce principale et d'une pièce adjacente).



PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE



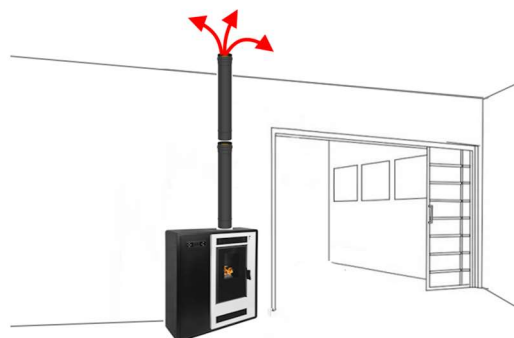
- a. Diffusion d'air frontale à 100 % = Actionneur en position F (chauffage de 1 pièce principale).



- b. Diffusion d'air arrière à 100 % = Actionneur en position T (chauffage d'une pièce adjacente).



- c. 100% Diffusion par air supérieur = Actionneur en position T (chauffage de 1 pièce supérieure).



1.6 CHEMINÉE



ATTENTION ! Conformément à la norme RITE relative aux installations thermiques dans les bâtiments et à son instruction technique « IT 1.3.4.1.3.1. Évacuation des produits de combustion », toutes les installations thermiques à combustible solide doivent être équipées de conduits d'évacuation des produits de combustion qui s'évacuent par le toit du bâtiment.

1. Le conduit de fumée est un élément essentiel au bon fonctionnement du poêle. Les meilleurs sont ceux en acier inoxydable (acier inoxydable AISI 316, épaisseur 0,4 mm) ou en acier émaillé (épaisseur 0,8 mm), en raison de la qualité des matériaux, de leur résistance, de leur durabilité, de leur facilité de nettoyage et d'entretien.



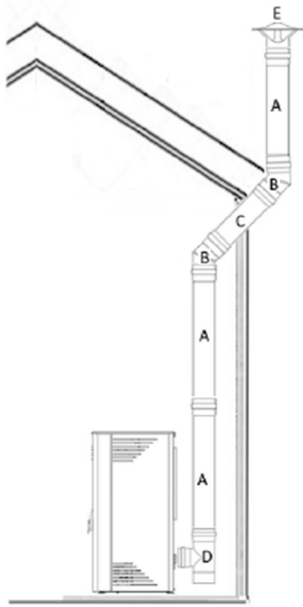
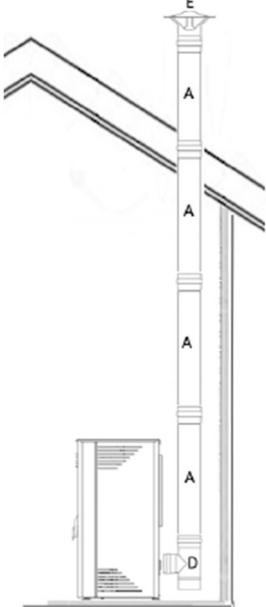
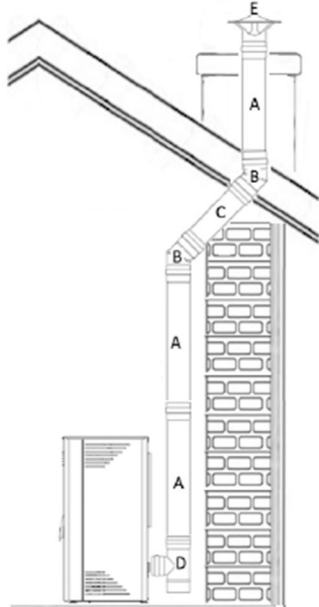
ATTENTION ! Le bon fonctionnement de la cheminée doit être démontré conformément à la norme EN 13384-2:2015+A1:2019 en fonction de la situation particulière sur le site.

2. Il est conseillé de sceller le conduit à la borne du poêle avec du silicone résistant aux hautes températures (1000°C) ou du ruban d'aluminium résistant aux hautes températures.
3. En cas de passage à travers des planchers, il est nécessaire d'interposer un manchon isolant de 10 cm d'épaisseur.
4. Le conduit de fumée doit être imperméable aux agents atmosphériques.
5. L'utilisation de tubes en plastique, rigides ou flexibles, non homologués pour les combustibles solides est interdite.
6. Il est recommandé, pour la classe de température de la cheminée, que celle-ci ait au moins une résistance à la suie de classe T200 pour les appareils à granulés conformément à la norme EN 16510-2-6 et une classe de résistance à la suie de classe T400 pour tout autre appareil.



ATTENTION ! Il est absolument recommandé d'isoler le conduit de fumée sur toute sa longueur. L'isolation permet de maintenir une température élevée des gaz de combustion, optimise le tirage, prévient la condensation et réduit l'accumulation de particules imbrûlées sur les parois du conduit. À cet effet, utilisez des conduits isolés (à double paroi). Toutefois, lorsque le conduit est accessible au personnel (conformément à la réglementation RITE), l'isolation est obligatoire..

1.6.1 CONCEPTION

1. Sortie en maçonnerie		2. Sortie par la dalle	3. Sortie de cheminée existante		
					
TUBE Ø	Sections droites de tuyauterie verticale maximale (installation totale)	Sections droites de tuyau vertical minimal (à partir du T)	Sections droites de tuyau horizontal maximum	Nombre maximal de coudes	T avec inscription
80	6	2	2	2 (45° ou 90°)	1
100	8	2	2	2 (45° ou 90°)	1
1. INSTALLATION EXTÉRIEURE. Les conduits situés à l'extérieur du bâtiment doivent être correctement isolés afin de répondre aux exigences minimales de résistance à la corrosion environnementale. 2. INSTALLATION INTÉRIEURE DANS DES LOCAUX HABITABLES. Les conduits situés à l'intérieur du bâtiment doivent être isolés lorsqu'il existe un risque de contact humain accidentel et ne doivent pas fonctionner sous pression interne positive (surpression). 3. DIAMÈTRE DU CONDUIT. 80 mm et 100 mm. 4. SECTION VERTICALE (A). La longueur totale requise de tuyau vertical jusqu'au toit est de 6 sections de 1 m maximum pour les tuyaux de 80 mm de diamètre et de 8 sections de 1 m maximum pour les tuyaux de 100 mm de diamètre. De plus, les éléments suivants seront pris en compte : ✓ Aucun élargissement ni réduction de la section du tuyau n'est autorisé dans aucune section. ✓ Dans les cas d'ouverture sur une cheminée existante (voir dessin 3), les sections verticales droites auront la longueur nécessaire pour atteindre la sortie de la cheminée existante ; c'est-à-dire, en passant au-dessus du faîte du toit. 5. T (D). La base de la partie verticale comprendra un bassin de collecte des suies, des condensats et des eaux pluviales, équipé d'un point d'accès pour l'inspection et le nettoyage. Ces éléments sont constitués de coudes en T, chacun muni d'un bouchon inférieur fileté ou emboîté. 6. COURBES (B). Dans le cas d'un conduit de cheminée raccordé à une cheminée existante non parfaitement perpendiculaire à la sortie du conduit de cheminée du foyer, et lorsque l'évacuation vers l'extérieur se fait par la façade (voir schémas 1 et 3), les conduits doivent être raccordés à l'aide de coudes. Ces coudes peuvent atteindre un angle de 90° et ne doivent pas être rétrécis. De plus, les conditions suivantes doivent être respectées : ✓ Un maximum de 2 coudes (45° ou 90°) sont autorisés dans l'ensemble de l'installation pour les changements de direction (de l'horizontal ou incliné à la verticale). ✓ Le premier coude sera utilisé à partir d'une longueur minimale de 2 m à partir du T. ✓ Après le deuxième coude, utilisez le conduit vertical de cette longueur jusqu'à ce qu'il atteigne le toit du bâtiment. 7. SECTION HORIZONTALE OU ANGLE (C). La partie horizontale ou inclinée de la cheminée doit être conçue avec la longueur la plus courte possible, en minimisant les changements de direction et de section ; en conséquence, les éléments suivants seront pris en compte : ✓ Une longueur maximale de 2 m est autorisée dans toute l'installation pour les changements de direction. ✓ Lorsque la formation constante de condensats est prévue pendant le fonctionnement normal de l'installation, le conduit doit avoir une pente ascendante minimale de 3°. 8. FINITION DE CHEMINÉE (E). Pour assurer le bon fonctionnement de l'évacuation des fumées et éviter l'action du vent, une distance minimale d'environ 1,5 m est requise pour le chapeau de cheminée et il est conseillé d'utiliser un chapeau anti-refoulement ou un chapeau chinois.					

2 OPÉRATION

2.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1. L'utilisation de cet appareil doit se conformer à toutes les réglementations locales, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.
2. Utilisez ce poêle uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer des incendies ou des blessures.
3. Tous les poêles sont testés intérieurement avant la livraison, il est donc possible d'y trouver des résidus.
4. N'utilisez jamais d'alcool, d'essence ou d'autres liquides hautement inflammables pour allumer ou rallumer le feu pendant son fonctionnement.



ATTENTION ! Liquides inflammables : N'utilisez jamais d'essence, de combustible pour lampes à essence, de kérosène, de liquide allume-feu pour charbon de bois, d'alcool éthylique ou de liquides similaires pour allumer ou rallumer le feu de l'appareil. Maintenez tous ces liquides à distance de l'appareil pendant son utilisation.



ATTENTION ! Les rayonnements, notamment à travers les surfaces vitrées, peuvent enflammer les objets situés à proximité de l'appareil en fonctionnement. Maintenez une distance minimale avec ces objets. (Voir la section 1.2.2 « Distances minimales »).



ATTENTION ! L'utilisation de cet appareil comme incinérateur est interdite.



ATTENTION ! L'utilisation de carburants inadaptés et non recommandés, y compris les carburants liquides, est interdite.



AVERTISSEMENT! La chambre de combustion et le couvercle du bac à cendres doivent rester fermés pendant le fonctionnement afin d'éviter les fuites de fumée.

5. Si l'appareil n'est pas utilisé ou pour être nettoyé, débranchez-le du secteur. Pour débrancher le poêle, mettez l'interrupteur sur la position O et retirez la fiche de la prise.
6. Ne touchez pas le poêle avec les mains mouillées car il est équipé de composants électriques.
7. N'utilisez pas l'appareil si les câbles ou les prises sont endommagés.
8. L'utilisation de rallonges électriques est déconseillée, car elles peuvent surchauffer et présenter un risque d'incendie. N'utilisez jamais une seule rallonge pour alimenter plusieurs appareils.



ATTENTION ! L'appareil, et notamment ses surfaces extérieures, sera chaud pendant son fonctionnement ; il sera donc nécessaire de prendre les précautions nécessaires.

9. N'utilisez pas le poêle dans des environnements poussiéreux ou enfumés (par exemple, dans un atelier ou un garage). Il existe un risque d'incendie si, pendant son fonctionnement, le poêle est recouvert ou entre en contact avec des matériaux inflammables, tels que des rideaux, des voilages, des couvertures, etc.
10. Un poêle contient des pièces internes qui génèrent des arcs électriques ou des étincelles. Il ne doit pas être utilisé dans des zones potentiellement dangereuses, telles que les zones à risque d'incendie ou d'explosion, les zones contenant des produits chimiques ou les zones à forte humidité.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Nettoyez régulièrement le brûleur à chaque allumage ou à chaque recharge de granulés.
13. N'allumez et n'éteignez pas le poêle de manière intermittente, car il est équipé de composants électriques et électroniques susceptibles d'être endommagés.
14. N'apportez aucune modification non autorisée à l'appareil et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine recommandées par le fabricant.



ATTENTION ! N'utilisez pas l'appareil si les joints autour de la porte sont endommagés.



ATTENTION ! Les gaz produits par les cheminées obstruées sont dangereux. Maintenez la cheminée et les conduits propres ; ramenez conformément aux instructions. Maintenez les conduits de la chaudière propres ; nettoyez-les conformément aux instructions. Utilisez uniquement les combustibles recommandés. Lisez le mode d'emploi.



ATTENTION ! Ce poêle fonctionne exclusivement aux granulés ; aucun autre combustible ne doit être utilisé. La combustion de tout autre matériau endommagera l'appareil et provoquera un dysfonctionnement.

15. Stockez les granulés dans un endroit frais et sec. Un stockage dans des conditions de froid ou d'humidité excessives peut réduire la capacité de chauffage du poêle. Veillez particulièrement à la manipulation et au stockage des sacs de granulés afin d'éviter qu'ils ne s'écrasent et ne se transforment en sciure.
16. Le combustible en granulés recommandé se présente sous forme de petits cylindres d'un diamètre de 4 à 10 mm et d'une longueur maximale de ≤ 50 mm.
17. Le passage d'un type de granulés à un autre peut entraîner une légère variation de performance, parfois imperceptible. Cette variation peut être corrigée en augmentant ou en diminuant simplement la puissance de sortie.

2.2 PREMIER DÉPART

⚠ ATTENTION ! La structure métallique est traitée avec une peinture haute température.

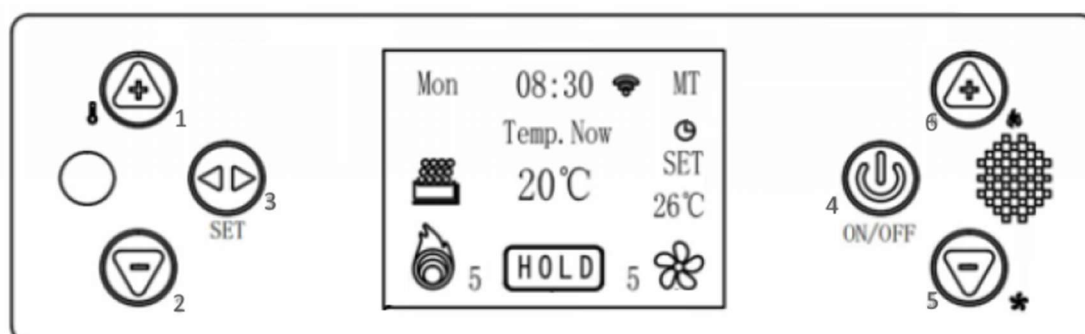
1. Lors des premières utilisations, il est possible que la peinture sèche sur les pièces métalliques dégage une légère odeur désagréable. C'est sans danger ; il suffit d'aérer la pièce. Après ces premières utilisations, la peinture atteindra sa résistance maximale et ses propriétés chimiques et physiques définitives.
2. Avant la première mise en marche, il est nécessaire d'amorcer le système d'alimentation en granulés. Pour ce faire, lancez un essai du moteur du système de chargement à l'aide du panneau de commande (voir le chapitre suivant sur la fonction TEST AUTO > BARRE MOTEUR).

2.3 REMPLISSAGE DE CARBURANT



1. Le poêle est équipé d'une trémie à granulés d'une capacité spécifique. Pour la remplir, soulevez le couvercle supérieur et versez-y la quantité de granulés indiquée.
2. Remplissez le réservoir périodiquement pour garantir son autonomie. Si le réservoir se vide, la vis sans fin peut se vider complètement, éteindre l'incendie et finalement arrêter la machine avec un code d'alarme (voir ci-dessous, section 2.5 DYSFONCTIONNEMENTS).

2.4 LE PANNEAU DE COMMANDE



2.4.1 AFFICHER

Date	Horloge	Message d'avertissement	Wi-Fi activé	Mode de fonctionnement
Granulé sur	Mon 08:30 MT	Temp. Now 20°C	Programmeur sur	Température ambiante sélectionnée
Puissance de combustion	5	HOLD	5	puissance de chauffage

2.4.2 COMMANDES

BOUTON	MANŒUVRE	DESCRIPTION
	Appuyez une fois sur l'écran d'accueil	Régler la température ambiante
	Appuyez une fois sur l'écran pour régler la température ambiante	Augmenter la température ambiante de 00°C à 50°C
	Appuyez une fois sur le menu utilisateur	Augmenter la valeur d'ajustement
	Appuyez une fois sur la puissance de combustion réglée	Augmenter la puissance de combustion de 1 à 5
	Appuyez une fois sur le réglage du chauffage à air pulsé	Augmentez la vitesse du ventilateur du chauffage d'air de 1 à 5
	Appuyez une fois sur l'écran d'accueil	Informations sur l'ensemble
	Appuyez une fois sur l'écran pour régler la température ambiante	Abaissier la température ambiante de 50°C à 00°C
	Appuyez une fois sur le menu utilisateur	valeur d'ajustement inférieure
	Appuyez une fois sur la puissance de combustion réglée	Réduire la puissance de combustion de 5 à 1
	Appuyez une fois sur l'écran d'accueil	Configurer le menu utilisateur
	Appuyez une fois sur le menu utilisateur	Connexion / Confirmation
	Appuyez longuement (+2 secondes) sur l'écran d'accueil	Activer l'alarme / Désactiver / Déverrouiller
	Appuyez une fois sur le menu utilisateur	Retour à l'écran d'accueil
	Appuyez une fois sur l'écran d'accueil	groupe de puissance à combustion
	Appuyez une fois sur la puissance de combustion réglée	Augmenter la puissance de combustion de 1 à 5
	Appuyez une fois sur le menu utilisateur	Menu utilisateur à télécharger
	Appuyez une fois sur le réglage du chauffage à air pulsé	Augmentez la vitesse du ventilateur du chauffage d'air de 1 à 5
	Appuyez une fois sur l'écran d'accueil	Ventilateur de chauffage électrique
	Appuyez une fois sur le réglage du chauffage à air pulsé	Réduisez la puissance du ventilateur de chauffage de 5 à 1.
	Appuyez une fois sur le menu utilisateur	Télécharger le menu utilisateur
	Appuyez une fois sur la puissance de combustion réglée	Réduire la puissance de combustion de 5 à 1

2.4.3 DIRIGÉ

	Vert	Poêle allumé
	Rouge	Poêle éteint
	Rouge	Alarme déclenchée alors que le poêle était allumé

2.4.4 ÉTATS OPÉRATEURS

AFFICHER	ÉTAT	OPÉRATION			
		EXTRACTEUR	Mangeoire	PLUS LÉGER	VENTILATEUR
PRISE	Désactivé	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
DÉSACTIVÉ	Extinction	Vitesse maximale	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	Vitesse maximale
SUR	Sur	vitesse d'allumage	Cycle marche/arrêt	SUR	DÉSACTIVÉ
TRAVAIL	Emploi	vitesse de combustion de puissance	puissance de combustion en cycle marche/arrêt	DÉSACTIVÉ	vitesse du ventilateur

2.4.5 VISUALISATION DE L'INFORMATION

AFFICHER	DESCRIPTION
Temp. Chi	°C - Température des gaz de combustion
Président de la Chambre	Pa - Pression de la chambre de combustion
Président Tub. Ch	% - Vitesse du moteur de l'extracteur de fumée
Wi-Fi	UNCNCT/CNCT - Connexion Wi-Fi

2.4.6 MENU PARAMÈTRES

- LANGUE.** Dans la fonction LANGUE, appuyez sur la touche monter ou la clé abaisser le tableau d'affichage et sélectionnez la langue souhaitée (ESPAGNOL ou ANGLAIS). Pour confirmer, appuyez sur la touche .
- HEURE.** Dans la fonction HEURE, appuyez sur la touche monter ou la clé abaisser le tableau d'affichage Sélectionnez ensuite : année, mois, jour, heure, minutes et jour de la semaine. Pour modifier les valeurs, appuyez sur la touche monter ou la clé Pour descendre, appuyez sur la touche pour confirmer toutes les valeurs configurées.
- MINUTEUR.** Appuyez sur la touche monter ou la clé abaisser le tableau d'affichage et sélectionnez HORLOGE ARRÊTÉE ou HORLOGE MARCHÉ
 - HORS HORAIRES.** Tous les minuteurs resteront désactivés. Pour confirmer, appuyez sur la touche .
 - HORLOGE ALLUMÉE.** Activation des minuteurs. Appuyez sur la touche Pour accéder aux paramètres de date et d'heure :

Lun	Mer	Épouser	Jeu	Ven	Assis	Soleil
À 1 00:00	À 1 00:00	À 1 00:00	À 1 00:00	À 1 00:00	À 1 00:00	À 1 00:00
OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00
À 2 h 00:00	À 2 h 00:00	À 2 h 00:00	À 2 h 00:00	À 2 h 00:00	À 2 h 00:00	À 2 h 00:00
OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00

Appuyez sur la touche monter ou la clé abaisser le tableau d'affichage et sélectionnez le JOUR.

Appuyez sur la touche avancer ou la clé pour revenir au JOUR précédent (Lun-Mar-Mer-Jeu-Ven-Sam-Dim).

Appuyez sur la touche monter ou la clé abaisser le tableau d'affichage et sélectionnez l'HORLOGE.

Appuyez sur la touche avancer ou la clé Pour reculer l'heure. L'horloge peut être réglée par incréments de 15 minutes, de 00:00 à 23:45.

AVERTISSEMENT! Appuyez longuement sur le bouton ON/OFF de l'horloge à 00:00 pour désactiver la programmation d'un jour donné.

4. **MODE.** Fonction permettant différents modes de fonctionnement du système. Appuyez sur la touche  monter ou la clé  abaisser le tableau d'affichage  et appuyez sur la touche  Pour confirmer le mode souhaité :
- **MANUEL.** Le système s'adapte à la puissance de combustion fixe définie par l'utilisateur. Le logo « MT » apparaît sur l'écran d'accueil.
 - **VOITURE.** Le système module automatiquement la puissance de combustion en fonction de la température ambiante de consigne. Si la température ambiante est supérieure ou égale à la température de consigne, la puissance est automatiquement modulée à la valeur 1 ; si elle est inférieure, elle est automatiquement modulée à la valeur 5. Le symbole « AT » apparaît sur l'écran d'accueil.
 - **THERMOSTAT.** Le système module automatiquement la puissance de combustion en fonction de la température ambiante réglée sur le thermostat externe. Si la température ambiante est supérieure ou égale à la température réglée sur le thermostat externe, la puissance est automatiquement réduite à 1. Après une durée prédéterminée de 15 minutes, le système passe automatiquement en mode OFF, puis en mode HOLD. L'allumage automatique (mode ON) se produit si la température ambiante est inférieure à la température réglée sur le thermostat externe. Le symbole « TC » s'affiche sur l'écran d'accueil.
 - **ÉCHO.** Le système module automatiquement la puissance de combustion en fonction de la température ambiante de consigne. Si la température ambiante est inférieure de 4 °C à la température de consigne, la puissance est automatiquement réduite au niveau 5 ; si elle est inférieure de 3 °C, elle est réduite au niveau 4 ; si elle est inférieure de 2 °C, elle est réduite au niveau 3 ; si elle est inférieure de 1 °C, elle est réduite au niveau 2 ; si la température ambiante est égale à la température de consigne, elle est réduite au niveau 1 ; et si la température ambiante est supérieure de 1 °C à la température de consigne, le système passe automatiquement en mode OFF, puis en mode HOLD. L'allumage automatique (mode ON) se déclenche si la température ambiante est inférieure de 2 °C à la température de consigne. Le symbole « ECO » s'affiche sur l'écran d'accueil.
5. **TEST D'AUTORISATION.** Lorsque le poêle reste en mode HOLD, cette fonction vous permet de tester le fonctionnement de certains composants : allumeur, moteur de chargement des granulés, ventilateur et extracteur de gaz de combustion.
- Appuyez sur la touche  monter ou la clé  abaisser le tableau d'affichage  et sélectionnez le composant souhaité :
- **Initiateur.** Résistance d'allumage.
 - **Barre de moteur.** Moteur de chargement de granulés.
 - **Ventilateur.** Moteur de ventilateur de chauffage d'air.
 - **Fumée du moteur.** Moteur d'extracteur de fumées de combustion.
6. **INFO.** Cette fonction vous permet de consulter diverses informations système. Appuyez sur la touche  monter ou la clé  abaisser le tableau d'affichage  et sélectionnez les informations souhaitées. Appuyez sur la touche  Pour accéder :
- **T de plaisir.** Durée de fonctionnement du poêle (heures).
 - **Voir.** Sftwr. Version du logiciel installé sur la carte mère.
 - **Modèle.** Référence sur la plaque signalétique du modèle de poêle.
7. **INTENSITÉ.** Fonction permettant de régler la luminosité de l'écran. Appuyez sur la touche  monter ou la clé  abaisser une valeur en pourcentage comprise entre 20 et 100.
8. **FAB. Aj.** Fonction permettant de rétablir les valeurs par défaut du système. Appuyez sur la touche  monter ou la clé  abaisser le tableau d'affichage  et sélectionnez :
- **ÉCHAP.** Retour à l'écran précédent.
 - **Réinitialisation Fab.** Réinitialisation d'usine.

9. **TEC GÉNÉRAL.** Fonction protégée par mot de passe pour le paramétrage des paramètres de fonctionnement internes.
10. **TEC IN.** Fonction protégée par mot de passe pour le paramétrage des paramètres de fonctionnement internes.

 **AVERTISSEMENT !** Les fonctions « **TEC GEN** » et « **TEC IN** » ne peuvent être utilisées que par un technicien agréé. Toute utilisation non autorisée ou incorrecte peut entraîner des dysfonctionnements graves de l'appareil et présenter un risque sérieux pour la sécurité.

11. **AVEC WIFI.** Cette fonction vous permet de sélectionner le type de connexion Wi-Fi pour contrôler le système via l'application. Appuyez sur la touche  monter ou la clé  abaisser le tableau d'affichage  et sélectionnez.

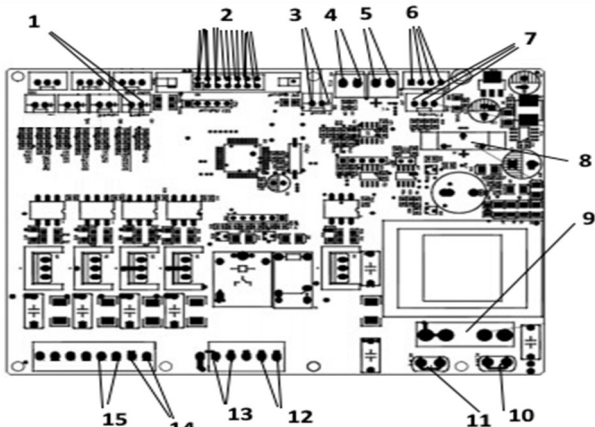
2.5 DYSFONCTIONS

GRAPHIQUE	DESCRIPTION	CAUSE	SOLUTION
Fallo Ing.	Phase ON non surmonté	Défaillance de la résistance d'allumage	Vérifiez la résistance d'allumage à l'aide de la fonction d'autotest. Si le moteur ne s'allume pas, remplacez la résistance.
		Pénurie de carburant	Remplissez le réservoir et maintenez le niveau de granulés toujours au-dessus de la trappe de chargement de la vis sans fin, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'allumage.
		Brasier obstrué	Veillez à ce que les trous de la base soient exempts de cendres, de suie, etc., réinitialisez l'alarme et redémarrez le contact.
Falta Pellet	Quantité insuffisante de granulés en réserve	Niveau de capacité minimal de granulés atteint.	Remplissez le réservoir et maintenez le niveau de granulés toujours au-dessus de la trappe de chargement de la vis sans fin, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'allumage.
P Neg. B	Faible dépression de fumée dans la chambre de combustion.	Ouvrir la porte	Gardez la porte de la chambre de combustion fermée lorsque le poêle est en marche, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'allumage.
		défaillance du capteur de pression	Remplacez le capteur de pression, réinitialisez l'alarme et redémarrez le contact.
		Obstruction de cheminée	Débouchez la cheminée, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'allumage.
		Moteur d'extracteur de fumée cassé ou bloqué	Remplacez ou déverrouillez le moteur de l'extracteur de fumées, réinitialisez l'alarme et redémarrez le contact.
T A Tolva	Température élevée. stockage de granulés	Combustion avec excès de carburant	Réduisez les temps de chargement du moteur d'alimentation en granulés
		défaillance du capteur de température du réservoir	Remplacez le capteur de température du réservoir, réinitialisez l'alarme et redémarrez le contact.
		panne ou blocage du moteur du ventilateur de chauffage	Remplacez ou déverrouillez le moteur du ventilateur de chauffage, réinitialisez l'alarme et redémarrez le contact.
Fallo NTC	Défaillance de la sonde température ambiante	Rupture (déchirure ou coupure) de la sonde de température. atmosphère	Remplacez la sonde de température ambiante, réinitialisez l'alarme et redémarrez le contact.
		Déconnexion de la sonde de température ambiante	Vérifiez la connexion correcte de la sonde de température ambiante à la carte mère, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'alimentation électrique.
Men Pot	Modulation à Pot. Min. pour atteindre le seuil de température de fumée maximal	Combustion avec excès de carburant	Réduisez les temps de chargement du moteur d'alimentation en granulés
		panne ou blocage du moteur du ventilateur de chauffage	Remplacez ou déverrouillez le moteur du ventilateur de chauffage
T A Chi	Phase OFF automatique	Combustion avec excès de carburant	Réduisez les temps de chargement du moteur du distributeur de granulés, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'allumage.
		panne ou blocage du moteur du ventilateur de chauffage	Remplacez ou déverrouillez le moteur du ventilateur de chauffage, réinitialisez l'alarme et redémarrez le contact.
Mantenim	période de maintenance	Plage horaire du compteur journalier configuré	Nettoyer la chambre de combustion, la cheminée, etc. et régler le compteur journalier.
Fallo TC	Défaillance de la sonde de température des gaz de combustion	Déconnexion de la sonde de température des gaz de combustion	Vérifiez la connexion correcte de la sonde de température des gaz de combustion à la carte mère, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'allumage.
		Rupture (déchirure ou coupure) de la sonde de température des gaz de combustion	Remplacez le capteur de température des gaz de combustion, réinitialisez l'alarme et redémarrez l'allumage.

2.6 TÉLÉCOMMANDE

	Puissance du ventilateur + chauffage	Mode de commutation du ventilateur : manuel et automatique	SUR
	VENTILATEUR - Puissance du ventilateur de chauffage	FEU - Puissance de combustion	DÉSACTIVÉ
	FEU + Puissance de combustion		

2.7 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

				
1	2	3	4	5
sonde de température ambiante	Panneau de contrôle	Thermostat de sécurité	Thermostat externe	sonde de température des gaz de combustion
6	7	8	9	10
Wi-Fi	Capteur de pression	Batterie (pile CR2032)	Fusible 250 V / 3,15 A	230 V CA / 50 Hz (L)
11	12	13	14	15
230 V CA/50 Hz (N)	Distributeur de granulés	Plus léger	extracteur de fumées	ventilateur de chauffage

3 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ IMPORTANT ! Pour garantir un fonctionnement fiable, économique et sûr du système de chauffage, l'utilisateur doit faire inspecter et nettoyer l'appareil au moins une fois par an avant que le nombre total d'heures de fonctionnement estimé n'ait été atteint, et systématiquement après. Cet entretien doit être effectué par un technicien agréé pendant la période de garantie. Il est conseillé de poursuivre cet entretien même après l'expiration de la garantie.

Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur le poêle, prenez les précautions suivantes :

- Assurez-vous que toutes les parties du poêle sont froides.
- Assurez-vous que les cendres soient complètement éteintes.
- Assurez-vous que l'interrupteur principal est en position OFF.
- Débranchez l'appareil de la prise pour éviter tout contact accidentel.
- Une fois la phase de maintenance terminée, vérifiez que tout est en ordre comme avant l'intervention (brûleur correctement positionné, raccordement du conduit de cheminée, etc.).

⚠ ATTENTION ! Veuillez suivre attentivement les instructions de nettoyage ci-dessous. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement du poêle.

CALENDRIER DES INTERVALLES DE NETTOYAGE/ENTRETIEN				
	AGENDA	HEBDOMADAIRE	MENSUEL	SAISON
PARTIES				
BRASERO	✓			
SUPPORT DE BRAZIER	✓			
TIROIR À FEUILLES	✓			
VERRE	✓			
DÉFLECTEUR DE FUMÉE		✓		
CAISSE ENREGISTREUSE T-SHELL			✓	
DÉPÔT DE GRANULÉS			✓	
CHAMBRE DE COMBUSTION				✓
ARTICULATIONS				✓
MOTEURS				✓
PIÈCES ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES				✓
CHEMINÉE				✓
NETTOYAGE QUOTIDIEN	BRASERO Vérifiez régulièrement le brasero avant de l'utiliser. Assurez-vous que les orifices sont exempts de cendres, de suie ou de scories ; dans le cas contraire, des ratés d'allumage, voire des explosions, pourraient se produire.			
	SUPPORT DE BRAZIER. Vérifiez le fond du brasero. Un excès de cendres diminue la quantité d'oxygène dans la chambre de combustion, ce qui entraîne une mauvaise combustion.			
	VERRE. La saleté sur le verre passera du noir au brun, au jaune et au gris pierre selon la qualité des granulés et l'essence du bois. Nettoyez-la avec un chiffon humide ou un grattoir à verre. N'utilisez pas de produits nettoyants caustiques ni de brosses métalliques dures ; vous risqueriez de rayer ou de corroder le verre résistant aux hautes températures.			
	TIROIR CENDRIER. Vérifiez les cendres dans le cendrier et retirez-les.			
NETTOYAGE HEBDOMADAIRE	DÉFLECTEUR DE FUMÉE. Cette pièce, généralement métallique, est importante pour une combustion efficace. Retirez le panneau et nettoyez-le de toutes les cendres qui s'y sont déposées.			
NETTOYAGE MENSUEL	STOCKAGE DE GRANULÉS. La sciure utilisée pour la fabrication des granulés provient de bois naturel et, selon la qualité des granulés, elle peut se déposer au fond de la trémie. Ceci peut engendrer des problèmes au niveau du système de chargement ; il est donc recommandé d'inspecter et de nettoyer la trémie. De plus, après l'hiver, si du combustible reste dans la trémie, il peut s'humidifier, s'agglomérer et être difficile à allumer au début de la saison suivante. Il convient de retirer tous les granulés de la trémie.			
	ENREGISTREMENT DU CONDUIT DE CHEMINÉE. L'accumulation excessive de cendres, de suie, etc., dans le raccord en T peut causer des problèmes au niveau du conduit de fumée. Retirez manuellement le capuchon du raccord en T en le tirant vers le bas, nettoyez-le, puis remettez-le en place.			
NETTOYAGE SAISONNIER	ENTRETIEN SAISONNIER (OBLIGATOIRE PAR LE CENTRE D'ASSISTANCE AGRÉÉ).  ATTENTION ! Ces opérations doivent être planifiées chaque saison par le Centre d'assistance agréé et sont nécessaires pour garantir le maintien de l'efficacité du produit et son fonctionnement en toute sécurité. 1. Nettoyage minutieux de la chambre de combustion. 2. Nettoyage des mécanismes et des pièces mobiles (moteurs). 3. Contrôle de la partie électrique et des composants électroniques. 4. Inspection des joints d'étanchéité (vitre, porte, etc.)			
CHEMINÉE	Après une longue période sans ramonage, les cendres et la suie se solidifient sur les parois de la cheminée, formant des couches ou des croûtes qui, exposées à la chaleur, peuvent provoquer un incendie. C'est pourquoi un ramonage mécanique doit être effectué au moins une fois par an ou lorsque la cheminée n'est pas utilisée pendant une période prolongée.			

4 RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

Le fabricant décline toute responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte, pour :

1. Le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'instructions.
2. Modifications et réparations non autorisées.
3. Utilisation non conforme aux consignes de sécurité.
4. Installation non conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation et aux directives de sécurité.
5. Manque d'entretien.
6. Utilisation de pièces de rechange non originales ou non spécifiques au modèle de poêle.

5 CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

1 Les produits expédiés par Vertex Life SL sous l'une de ses marques à compter du 1er janvier 2022 sont couverts par les conditions de garantie prévues par la transposition des directives de l'Union européenne relatives aux contrats de vente de biens et de fourniture de contenus ou de services numériques. Ces conditions sont conformes aux modifications apportées au texte consolidé de la Loi générale pour la défense des consommateurs et des utilisateurs et aux autres lois complémentaires, approuvées par le décret royal législatif 1/2007 du 16 novembre, et mises en œuvre par les décrets royaux 7/2021 du 27 avril et 24/2021 du 2 novembre.	8 Pour que la garantie soit effective, il sera indispensable que l'utilisateur ait respecté les obligations d'installation et de maintenance prévues par le Règlement sur les Installations Techniques des Bâtiments (RITE).	
2 Pour activer la garantie, la mise en service ou la vérification à distance, ainsi que toute intervention pendant la période de garantie, doivent être effectuées par un technicien agréé par Vertex Life SL via son système CENSAT. L'utilisateur doit pouvoir justifier la date d'installation et de mise en service de l'équipement via CENSAT auprès du personnel de service agréé de Vertex Life SL sur demande.	9 La garantie ne sera pas applicable dans les cas suivants : - Dysfonctionnement ou panne causés par une installation incorrecte selon les instructions de montage ou par le non-respect des réglementations en vigueur lors de l'installation de l'appareil ou de la cheminée d'évacuation des gaz de combustion ou des réseaux hydrauliques ou électriques. - Installations et maintenance réalisées sans respecter les exigences d'installation prévues par la réglementation nationale ou régionale en vigueur. Il s'agit principalement, mais pas exclusivement, des exigences du Règlement sur les installations thermiques dans les bâtiments (RITE) pour les équipements d'une puissance thermique nominale égale ou supérieure à 5 kW. - Pour la maintenance, l'alarme émise par le compteur d'heures de fonctionnement de l'équipement doit avoir été traitée en temps opportun. - Équipements pour lesquels des accessoires inadaptés, non homologués ou non d'origine ont été utilisés lors de leur installation ou de leur fonctionnement. - Panne ou dysfonctionnement résultant de l'utilisation de carburants non homologués ou de carburants ne possédant pas la certification et la qualité requises. - Les pannes ou dommages résultant de l'installation ou de tout élément ou circonstance sans lien avec l'équipement lui-même. - Transport, stockage ou emplacements inadéquats pouvant entraîner la corrosion ou l'abrasion de la peinture ou de l'aspect de l'équipement, un manque de nettoyage, du verre brisé, la détérioration des joints d'étanchéité, etc. - Casses dues à un impact avec des morceaux de verre, de céramique ou similaires. - L'usure normale due à une utilisation intensive des appareils, telle que celle du brûleur à combustion, du déflecteur de fumée ou toute autre usure pouvant résulter d'une utilisation inappropriée, non conforme à celle indiquée dans les manuels ou ci-dessus et prévue dans les conditions de vente. - Équipement dans lequel du personnel non autorisé est intervenu au sein du système CENSAT pendant la période de garantie. Vérification que l'appareil a fonctionné pendant une période supérieure à la période de couverture de la garantie.	
3 Vertex Life SL, conformément aux décrets royaux susmentionnés, est responsable de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison et qui devient apparent dans les trois ans suivant la date d'achat du produit figurant sur la facture d'achat.	10 La garantie ne couvre pas les frais liés au démontage d'éléments ne faisant pas partie de l'équipement, tels que les fixations à la structure, au mobilier, aux armoires, etc., qui entravent l'accès à l'équipement ou à ses composants. De même, la garantie ne couvre pas les services de conseil sur site concernant le fonctionnement de l'appareil. Vertex Life SL est donc exonérée de toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels pouvant résulter de ce qui précède.	
4 Sauf preuve contraire, la charge de la preuve de toute non-conformité d'un produit qui apparaîtrait au cours des deux premières années suivant la date d'achat incomberait à Vertex Life SL.	11 Toute réclamation ou non-conformité qui n'est pas expressément couverte par la réglementation en vigueur ou qui ne respecte pas les conditions légales requises est exclue de la garantie.	
5 La charge de la preuve en cas de non-conformité du produit qui apparaît dans les trois ans suivant la date d'achat incombe à l'utilisateur.	Il est essentiel et fortement recommandé que l'utilisateur lise attentivement le mode d'emploi fourni avant toute utilisation de l'équipement. Pour toute mise en service, dépannage ou maintenance, veuillez contacter notre service après-vente.	
6 Conformément à la réglementation, le consommateur ou l'utilisateur est tenu de coopérer avec le fabricant et son service après-vente, CENSAT, dans la mesure du possible et nécessaire, afin d'établir si la non-conformité est due à un défaut de fabrication ou à une autre cause. Cette obligation de coopération se limite aux moyens techniques les moins intrusifs dont dispose le consommateur ou l'utilisateur. Si ce dernier refuse de coopérer après avoir été informé de cette obligation, il lui incombe de prouver que la non-conformité existait au moment de la livraison.		
7 Pour activer la garantie et couvrir les exigences de la législation susmentionnée pour l'un quelconque des produits, il sera obligatoire de procéder à la mise en service ou à la vérification télématique effectuée par un service agréé par Vertex Life SL via son système CENSAT, étant donné que le fonctionnement de l'équipement est conditionné par une installation et un raccordement corrects à une prise de gaz effectués conformément à la norme.		



IMPORTANT: READ STRICTLY



1. The warranty will be recognized upon first commissioning by an authorized technician of the brand.
2. Do not tip or place the product horizontally during transport.
3. The stove must be installed by a qualified technician in accordance with current local, national, and European regulations. For installation and anything not specifically mentioned, local regulations should be followed.
4. If the ignition fails, or in case of a power outage, before attempting to relight the burner, THOROUGHLY drain the contents. Failure to do so may result in the door glass breaking.
5. DO NOT MANUALLY POUR pellets into the burner to make it easier to light the stove.
6. In case of abnormal flame behavior and in all other cases, NEVER TURN OFF the stove by cutting off the power supply; use the shut-off button. Cutting off the power supply will prevent the smoke from escaping.
7. If the ignition phase is prolonged (wet or poor quality pellet) and favors the formation of excessive smoke internally in the combustion chamber, it is advisable to open the door to evacuate it and remain in a safe position during this operation.
8. It is very important to use good quality, certified pellets. Using poor quality pellets can cause malfunctions and, in some cases, break mechanical parts, for which the company is exempt from all liability.
9. The burner and combustion chamber must be cleaned daily. The company is not responsible for any problems resulting from failure to perform this task.
10. Specialized maintenance operations must be performed by authorized personnel.



VERTEX LIFE is exempt from all liability for damages caused to persons or property resulting from non-compliance with the points highlighted above and for products not installed in accordance with current local regulations.

INTRODUCTION

Thank you for choosing our product.

VERTEX LIFE pellet stoves are manufactured in accordance with UNE-EN 16510-2-6 (residential heating appliances fueled by solid fuels. Part 2-6: Stoves, built-in appliances and cookers mechanically fed with wood pellets), using high-quality, non-polluting materials. For optimal use of your stove, it is recommended to follow the instructions in this manual. To get the best use out of your stove, and before using it, carefully read this manual and follow all the instructions provided by VERTEX LIFE.

Please keep this manual and always have it available. If you lose it, request a copy from your nearest dealer or on the website www.vertexlife.com.

The purpose of this manual is to indicate the correct and most reliable way to install and operate your equipment, as well as to establish the maintenance criteria for it.

APPLICABLE REGULATIONS

The stove must always be used in accordance with the guidelines set forth in this manual and the safety regulations stipulated in the specific legislation in force in the country where it is installed. The applicable guidelines are:

- ✓ **REGULATION (EU) 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011:**harmonized conditions for the marketing of construction products.
- ✓ **UNE-EN 16510-2-6 Standard:**(Residential heating appliances fueled by solid fuel. Part 2-6: Stoves, built-in appliances and cookers mechanically fed with wood pellets)
- ✓ **UNE Standard 123001/2012:**Calculation, design and installation of modular chimneys.
- ✓ **Royal Decree 1027/2007, of July 20:**regulations for thermal installations in buildings.
- ✓ **Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009:**which establishes a framework for setting ecodesign requirements applicable to energy-related products
- ✓ **COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2015/1186 of 24 April 2015:**which supplements Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council as regards the energy labelling of local heating appliances.
- ✓ **COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 of 24 April 2015:**implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council as regards ecodesign requirements for solid fuel local area heating appliances.

PACKAGING

After unpacking the product, check that it is intact and complete. In case of any problems, go immediately to the point of sale where you made the purchase, presenting a copy of the receipt or invoice.

If your stove is delivered by a transport company, please note that once you receive it, the condition of the appliance becomes the buyer's responsibility. Therefore, it is extremely important that you inspect the stove and note any damage on the delivery slip so you can file a claim with the transport company. This claim must generally be made within 24 hours of delivery.

LEGEND	
	Attention! Point of special relevance
	Warning! Regarding possible burns or fires resulting from misuse of the equipment
	Attention! Regarding installation, cleaning, and maintenance tasks focused on extending the life of your equipment and increasing its performance

1 FACILITY

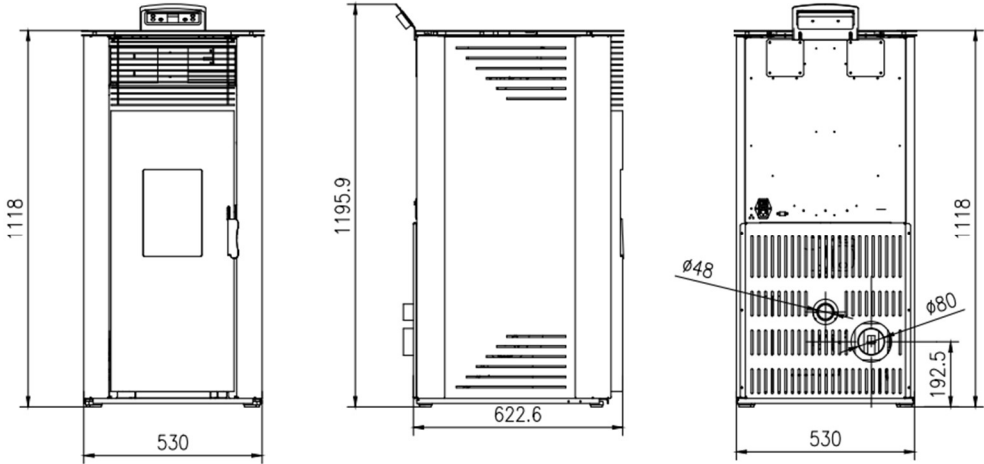
1.1 SAFETY WARNINGS

1. When installing the device, it is necessary to comply with all local regulations, including European and national standards.
2. The electrical installation of the place where the stove is installed must be carried out according to current regulations.
3. A 230 Vac – 50 Hz electrical supply is required via a standard electrical grid connection. If supplied via an auxiliary system (generator, photovoltaic solar panel, etc.), it may cause malfunctions in the stove's electronic components and even damage them. In such cases, consult the installer regarding installation compatibility.
4. It is necessary to protect all structures that could catch fire if exposed to excessive heat. It is always advisable to respect minimum distances and, if necessary, to also install heat-resistant, fireproof insulating panels (rock wool, cellular cement, etc.).
5. The appliance must be installed on floors with adequate load-bearing capacity. If an existing structure does not meet this prerequisite, appropriate measures (e.g., load distribution plate) must be taken to achieve it.
6. The installation must ensure easy access for cleaning the appliance, the flue connector, and the chimney flue.
7. It is essential to verify that all finishes of the chimney opening or any combustible material beams are located at an appropriate distance and outside the radiation zone of the chimney; it must also be considered that in order not to impair the correct functioning of the appliance, it is essential to create air recirculation inside.
8. The appliance is not suitable for installation in a shared flue.
9. Do not install the stove in bedrooms or bathrooms.
10. It must not be installed in explosive atmospheres or environments that may be potentially explosive due to the presence of machinery, materials or dust that may cause gas emissions or ignite easily with sparks.
11. The appliance is not suitable for simultaneous operation with other appliances with extraction devices (kitchen extractor hood, recirculation/air renewal fan, etc.)

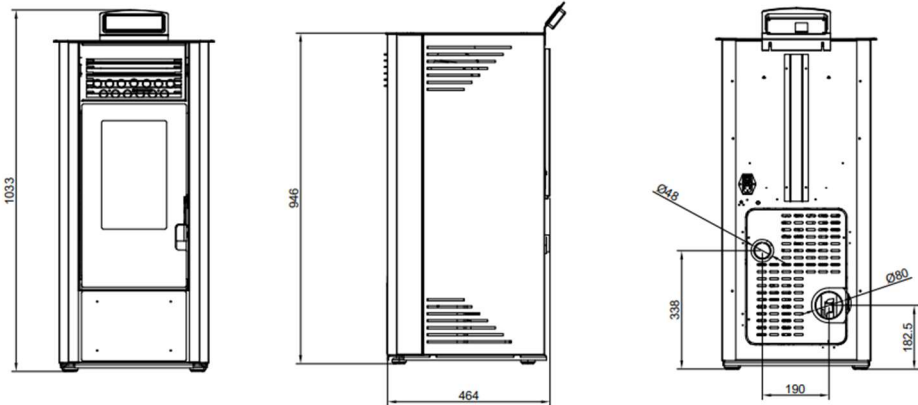
1.2 TECHNICAL INFORMATION

1.2.1 COTAS

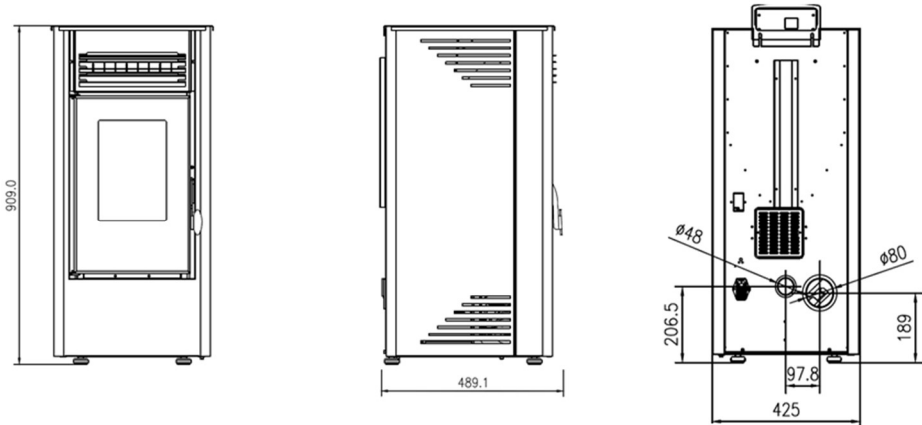
GYDA 15 CANALIZADA



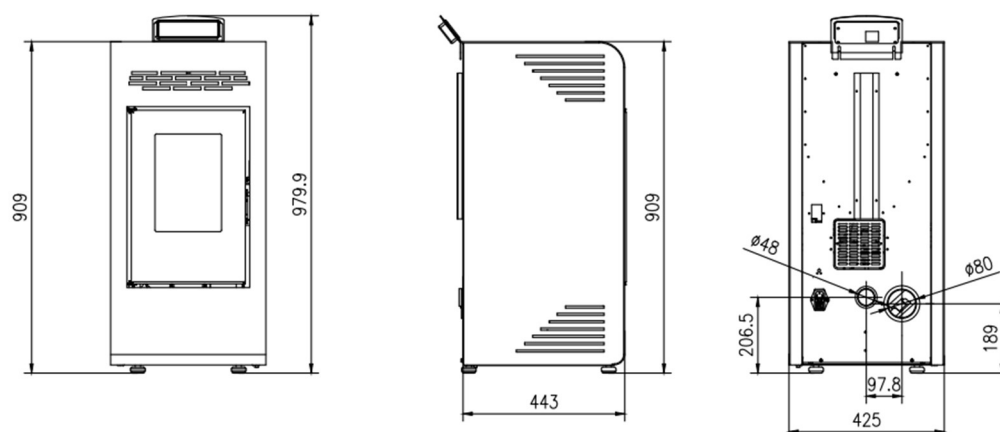
KING 10 - GALATEA 10



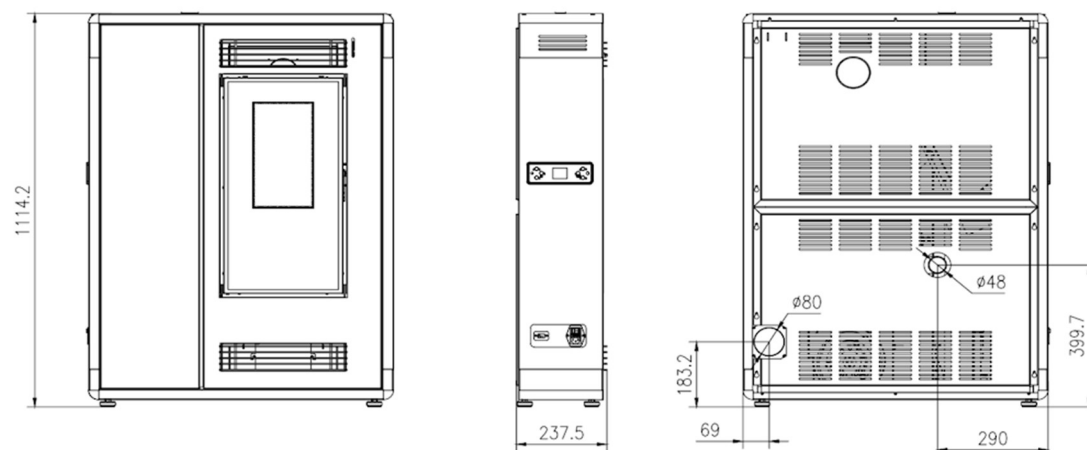
WATT 9 NEW BL - NEBULA 9 - ANDROMEDA 9 - NEBULA 9



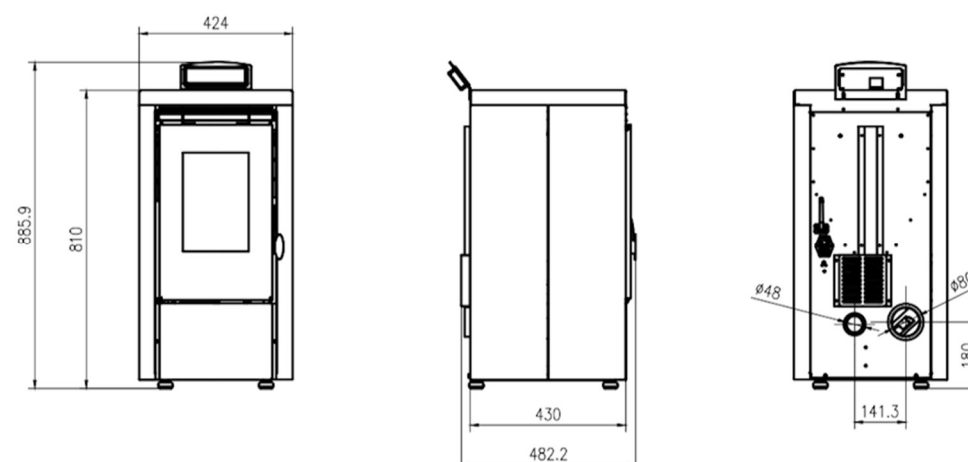
POWER 9 - POWER 8 PLUS - VEGA



PASILLO 8 ECLIPSE CANALIZADA - PASILLO 8 PLUS CANALIZADA - MERCEDES



ELITE 7 - WATT 7



1.2.2 TECHNICAL DATA SHEET

GYDA 15 CANALIZADA					
Appliance type	Watertight	Leak statement	Combustion air supply connection	Door closing	Watertightness requirement
BE	-	No	Yeah	No specific requirement	Appliance designed to receive combustion air from the combustion air duct. No specific airtightness requirement.
Parameter	Unit	Meaning			Worth
P_{nom}	Kw	Nominal heat output			13.75
P_{SHnom}		Nominal heating power			13.75
P_{Wnom}		Nominal power to water			-
P_{part}		Part-load power			5
P_{SHpart}		Part-load heating power			5
P_{Wpart}		Power to water at partial load			-
η_{nom}	%	Efficiency at nominal heat output			92
η_{part}		Efficiency at partial load heat output			94
η_s		Seasonal efficiency at nominal heat output			89.45
EEl		Energy efficiency index,			131
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³	CO emission at 13% oxygen at nominal heat output			153.43
$CO_{part} (13\% O_2)$		CO emission at 13% oxygen at partial load heating power			115.54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at nominal heat output			12.66
$NO_{xpart} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at partial load heating power			11.07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at nominal heat output			13.83
$OGC_{part} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at partial load calorific value			13.44
$PM_{nom} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at nominal heating power			9.94
$PM_{part} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at partial load heating power			9.87
p_{nom}	Pa	minimum draft at nominal heat output			12.34
p_{part}		minimum draft at partial load heating power			6.55
p_w	kPa (bar)	Maximum permissible operating water pressure			-
d_r	cm	Minimum distances from the rear to combustible material			60
d_s		Minimum distances from the sides to combustible material			60
d_c		Minimum distances from the top to combustible material on the roof			-
d_p		Minimum distances from the front to combustible material			100
d_f		Minimum distances from the front to the combustible material at the bottom of the radiation area front			20
d_l		Minimum distances from the front to the combustible material on the side of the radiation area front			40
d_b		Minimum distances below the floor (excluding legs) to combustible material			00
d_{non}		Minimum distances to non-combustible walls			35
el_{SB}	kW	Auxiliary electrical energy consumption in standby position			0.040
el_{max}		Auxiliary electrical energy consumption at nominal heat output			0.020
el_{min}		Auxiliary electrical energy consumption for heating power at partial load			0.005
E, f	V, Hz	Power supply voltage, frequency			230 - 50
$W_{max.}$	W	Maximum electrical power input			360
T_{snom}	°C	Flue gas outlet temperature at nominal heat output			113
T_{spart}		Combustion gas outlet temperature at partial load heat output			64
T_{class}	-	Designation of the chimney in accordance with the appropriate standard for the chimney			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Mass flow of combustion gases at nominal heat output			12.37
$\varphi_{f,g part}$		Mass flow rate of combustion gases to heat output at partial load			5.52
CONT o INT	-	Continuous (CONT) or intermittent (INT) operating capability			INT
d_{out}	mm	Diameter of the combustion gas duct			80
L	mm	Overall dimensions (length, height, width)			622.6
H					1118
W					530
m	Kg	Mass of the device			153
M_{chim}	kg	Maximum chimney load that the appliance can carry			15
	-	Read and follow the user's operating instructions			-

KING 10 – GALATEA					
Appliance type	Watertight	Leak statement	Combustion air supply connection	Door closing	Watertightness requirement
BE	-	No	Yeah	No specific requirement	Appliance designed to receive combustion air from the combustion air duct. No specific airtightness requirement.
Parameter	Unit	Meaning			Worth
P_{nom}	Kw	Nominal heat output			9.10
P_{SHnom}		Nominal heating power			9.10
P_{Wnom}		Nominal power to water			-
P_{part}		Part-load power			5
P_{SHpart}		Part-load heating power			5
P_{Wpart}		Power to water at partial load			-
η_{nom}	%	Efficiency at nominal heat output			92
η_{part}		Efficiency at partial load heat output			94
η_s		Seasonal efficiency at nominal heat output			89.16
EEI		Energy efficiency index,			131
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³	CO emission at 13% oxygen at nominal heat output			153.43
$CO_{part} (13\% O_2)$		CO emission at 13% oxygen at partial load heating power			115.54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at nominal heat output			12.66
$NO_{xpart} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at partial load heating power			11.07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at nominal heat output			13.83
$OGC_{part} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at partial load calorific value			13.44
$PM_{nom} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at nominal heating power			9.94
$PM_{part} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at partial load heating power			9.87
p_{nom}	Pa	minimum draft at nominal heat output			12.34
p_{part}		minimum draft at partial load heating power			6.55
p_w	kPa (bar)	Maximum permissible operating water pressure			-
d_R	cm	Minimum distances from the rear to combustible material			60
d_S		Minimum distances from the sides to combustible material			60
d_C		Minimum distances from the top to combustible material on the roof			-
d_P		Minimum distances from the front to combustible material			100
d_F		Minimum distances from the front to the combustible material at the bottom of the radiation area front			20
d_L		Minimum distances from the front to the combustible material on the side of the radiation area front			40
d_B		Minimum distances below the floor (excluding legs) to combustible material			00
d_{non}		Minimum distances to non-combustible walls			35
el_{SB}	kW	Auxiliary electrical energy consumption in standby position			0.040
el_{max}		Auxiliary electrical energy consumption at nominal heat output			0.020
el_{min}		Auxiliary electrical energy consumption for heating power at partial load			0.005
E, f	V, Hz	Power supply voltage, frequency			230 - 50
$W_{max.}$	W	Maximum electrical power input			360
T_{snom}	°C	Flue gas outlet temperature at nominal heat output			113
T_{spart}		Combustion gas outlet temperature at partial load heat output			64
T_{class}	-	Designation of the chimney in accordance with the appropriate standard for the chimney			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Mass flow of combustion gases at nominal heat output			12.37
$\varphi_{f,g part}$		Mass flow rate of combustion gases to heat output at partial load			5.52
CONT o INT	-	Continuous (CONT) or intermittent (INT) operating capability			INT
d_{out}	mm	Diameter of the combustion gas duct			80
L	mm	Overall dimensions (length, height, width)			464
H					1033
W					458
m	Kg	Mass of the device			98
M_{chim}	kg	Maximum chimney load that the appliance can carry			15
	-	Read and follow the user's operating instructions			-

VEGA – MERCEDES					
Appliance type	Watertight	Leak statement	Combustion air supply connection	Door closing	Watertightness requirement
BE	-	No	Yeah	No specific requirement	Appliance designed to receive combustion air from the combustion air duct. No specific airtightness requirement.
Parameter	Unit	Meaning			Worth
P_{nom}	Kw	Nominal heat output			9.30
P_{SHnom}		Nominal heating power			9.30
P_{Wnom}		Nominal power to water			-
P_{part}		Part-load power			5
P_{SHpart}		Part-load heating power			5
P_{Wpart}		Power to water at partial load			-
η_{nom}	%	Efficiency at nominal heat output			92
η_{part}		Efficiency at partial load heat output			94
η_s		Seasonal efficiency at nominal heat output			89
EEI		Energy efficiency index,			130
CO_{nom} (13% O ₂)	mg/m ³	CO emission at 13% oxygen at nominal heat output			153.43
CO_{part} (13% O ₂)		CO emission at 13% oxygen at partial load heating power			115.54
NO_{xnom} (13% O ₂)		NOx emission at 13% oxygen at nominal heat output			12.66
NO_{xpart} (13% O ₂)		NOx emission at 13% oxygen at partial load heating power			11.07
OGC_{nom} (13% O ₂)		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at nominal heat output			13.83
OGC_{part} (13% O ₂)		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at partial load calorific value			13.44
PM_{nom} (13% O ₂)		Particle emissions at 13% oxygen at nominal heating power			9.94
PM_{part} (13% O ₂)		Particle emissions at 13% oxygen at partial load heating power			9.87
p_{nom}	Pa	minimum draft at nominal heat output			11.85
p_{part}		minimum draft at partial load heating power			6.55
p_w	kPa (bar)	Maximum permissible operating water pressure			-
d_R	cm	Minimum distances from the rear to combustible material			60
d_S		Minimum distances from the sides to combustible material			60
d_C		Minimum distances from the top to combustible material on the roof			-
d_P		Minimum distances from the front to combustible material			100
d_F		Minimum distances from the front to the combustible material at the bottom of the radiation area front			20
d_L		Minimum distances from the front to the combustible material on the side of the radiation area front			40
d_B		Minimum distances below the floor (excluding legs) to combustible material			00
d_{non}		Minimum distances to non-combustible walls			35
el_{SB}	kW	Auxiliary electrical energy consumption in standby position			0.040
el_{max}		Auxiliary electrical energy consumption at nominal heat output			0.020
el_{min}		Auxiliary electrical energy consumption for heating power at partial load			0.005
E, f	V, Hz	Power supply voltage, frequency			230 - 50
$W_{max.}$	W	Maximum electrical power input			360
T_{snom}	°C	Flue gas outlet temperature at nominal heat output			113
T_{spart}		Combustion gas outlet temperature at partial load heat output			64
T_{class}	-	Designation of the chimney in accordance with the appropriate standard for the chimney			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Mass flow of combustion gases at nominal heat output			12.37
$\varphi_{f,g part}$		Mass flow rate of combustion gases to heat output at partial load			5.52
CONT o INT	-	Continuous (CONT) or intermittent (INT) operating capability			INT
d_{out}	mm	Diameter of the combustion gas duct			80
L	mm	Overall dimensions (length, height, width)			489.1
H					909
W					425
m	Kg	Mass of the device			63
M_{chim}	kg	Maximum chimney load that the appliance can carry			15
	-	Read and follow the user's operating instructions			-

WATT 9 NEW BL – NEBULA 9 – ANDROMEDA 9 – POWER 9					
Appliance type	Watertight	Leak statement	Combustion air supply connection	Door closing	Watertightness requirement
BE	-	No	Yeah	No specific requirement	Appliance designed to receive combustion air from the combustion air duct. No specific airtightness requirement.
Parameter	Unit	Meaning			Worth
P_{nom}	Kw	Nominal heat output			8.45
P_{SHnom}		Nominal heating power			8.45
P_{Wnom}		Nominal power to water			-
P_{part}		Part-load power			5
P_{SHpart}		Part-load heating power			5
P_{Wpart}		Power to water at partial load			-
η_{nom}	%	Efficiency at nominal heat output			94
η_{part}		Efficiency at partial load heat output			94
η_s		Seasonal efficiency at nominal heat output			91.10
EEI		Energy efficiency index,			133
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³	CO emission at 13% oxygen at nominal heat output			120.03
$CO_{part} (13\% O_2)$		CO emission at 13% oxygen at partial load heating power			115.54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at nominal heat output			15.60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at partial load heating power			11.07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at nominal heat output			12.29
$OGC_{part} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at partial load calorific value			13.44
$PM_{nom} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at nominal heating power			10.22
$PM_{part} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at partial load heating power			9.87
p_{nom}	Pa	minimum draft at nominal heat output			12.34
p_{part}		minimum draft at partial load heating power			6.55
p_w	kPa (bar)	Maximum permissible operating water pressure			-
d_R	cm	Minimum distances from the rear to combustible material			60
d_S		Minimum distances from the sides to combustible material			60
d_C		Minimum distances from the top to combustible material on the roof			-
d_P		Minimum distances from the front to combustible material			100
d_F		Minimum distances from the front to the combustible material at the bottom of the radiation area front			20
d_L		Minimum distances from the front to the combustible material on the side of the radiation area front			40
d_B		Minimum distances below the floor (excluding legs) to combustible material			00
d_{non}		Minimum distances to non-combustible walls			35
el_{SB}	kW	Auxiliary electrical energy consumption in standby position			0.040
el_{max}		Auxiliary electrical energy consumption at nominal heat output			0.020
el_{min}		Auxiliary electrical energy consumption for heating power at partial load			0.005
E, f	V, Hz	Power supply voltage, frequency			230 - 50
$W_{max.}$	W	Maximum electrical power input			360
T_{snom}	°C	Flue gas outlet temperature at nominal heat output			72
T_{spart}		Combustion gas outlet temperature at partial load heat output			64
T_{class}	-	Designation of the chimney in accordance with the appropriate standard for the chimney			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Mass flow of combustion gases at nominal heat output			9.74
$\varphi_{f,g part}$		Mass flow rate of combustion gases to heat output at partial load			5.52
CONT o INT	-	Continuous (CONT) or intermittent (INT) operating capability			INT
d_{out}	mm	Diameter of the combustion gas duct			80
L	mm	Overall dimensions (length, height, width)			489.1
H					909
W					425
m	Kg	Mass of the device			63
M_{chim}	kg	Maximum chimney load that the appliance can carry			15
	-	Read and follow the user's operating instructions			-

PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE					
Appliance type	Watertight	Leak statement	Combustion air supply connection	Door closing	Watertightness requirement
BE	-	No	Yeah	No specific requirement	Appliance designed to receive combustion air from the combustion air duct. No specific airtightness requirement.
Parameter	Unit	Meaning			Worth
P_{nom}	Kw	Nominal heat output			7.50
P_{SHnom}		Nominal heating power			7.50
P_{Wnom}		Nominal power to water			-
P_{part}		Part-load power			5
P_{SHpart}		Part-load heating power			5
P_{Wpart}		Power to water at partial load			-
η_{nom}	%	Efficiency at nominal heat output			94
η_{part}		Efficiency at partial load heat output			94
η_s		Seasonal efficiency at nominal heat output			90.98
EEI		Energy efficiency index,			133
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³	CO emission at 13% oxygen at nominal heat output			120.03
$CO_{part} (13\% O_2)$		CO emission at 13% oxygen at partial load heating power			115.54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at nominal heat output			15.60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at partial load heating power			11.07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at nominal heat output			12.29
$OGC_{part} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at partial load calorific value			13.44
$PM_{nom} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at nominal heating power			10.22
$PM_{part} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at partial load heating power			9.87
p_{nom}	Pa	minimum draft at nominal heat output			12.34
p_{part}		minimum draft at partial load heating power			6.55
p_w	kPa (bar)	Maximum permissible operating water pressure			-
d_R	cm	Minimum distances from the rear to combustible material			60
d_S		Minimum distances from the sides to combustible material			60
d_C		Minimum distances from the top to combustible material on the roof			-
d_P		Minimum distances from the front to combustible material			100
d_F		Minimum distances from the front to the combustible material at the bottom of the radiation area front			20
d_L		Minimum distances from the front to the combustible material on the side of the radiation area front			40
d_B		Minimum distances below the floor (excluding legs) to combustible material			00
d_{non}		Minimum distances to non-combustible walls			35
el_{SB}	kW	Auxiliary electrical energy consumption in standby position			0.040
el_{max}		Auxiliary electrical energy consumption at nominal heat output			0.020
el_{min}		Auxiliary electrical energy consumption for heating power at partial load			0.005
E, f	V, Hz	Power supply voltage, frequency			230 - 50
W_{max}	W	Maximum electrical power input			360
T_{snom}	°C	Flue gas outlet temperature at nominal heat output			72
T_{spart}		Combustion gas outlet temperature at partial load heat output			64
T_{class}	-	Designation of the chimney in accordance with the appropriate standard for the chimney			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Mass flow of combustion gases at nominal heat output			9.74
$\varphi_{f,g part}$		Mass flow rate of combustion gases to heat output at partial load			5.52
CONT o INT	-	Continuous (CONT) or intermittent (INT) operating capability			INT
d_{out}	mm	Diameter of the combustion gas duct			80
L	mm	Overall dimensions (length, height, width)			237.5
H					1114.2
W					806
m	Kg	Mass of the device			80
M_{chim}	kg	Maximum chimney load that the appliance can carry			15
	-	Read and follow the user's operating instructions			-

POWER 8 PLUS – NEBULA 8					
Appliance type	Watertight	Leak statement	Combustion air supply connection	Door closing	Watertightness requirement
BE	-	No	Yeah	No specific requirement	Appliance designed to receive combustion air from the combustion air duct. No specific airtightness requirement.
Parameter	Unit	Meaning			Worth
P_{nom}	Kw	Nominal heat output			7.60
P_{SHnom}		Nominal heating power			7.60
P_{Wnom}		Nominal power to water			-
P_{part}		Part-load power			5
P_{SHpart}		Part-load heating power			5
P_{Wpart}		Power to water at partial load			-
η_{nom}	%	Efficiency at nominal heat output			94
η_{part}		Efficiency at partial load heat output			94
η_s		Seasonal efficiency at nominal heat output			91
EEI		Energy efficiency index,			133
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³	CO emission at 13% oxygen at nominal heat output			120.03
$CO_{part} (13\% O_2)$		CO emission at 13% oxygen at partial load heating power			115.54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at nominal heat output			15.60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at partial load heating power			11.07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at nominal heat output			12.29
$OGC_{part} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at partial load calorific value			13.44
$PM_{nom} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at nominal heating power			10.22
$PM_{part} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at partial load heating power			9.87
p_{nom}	Pa	minimum draft at nominal heat output			12.34
p_{part}		minimum draft at partial load heating power			6.55
p_w	kPa (bar)	Maximum permissible operating water pressure			-
d_R	cm	Minimum distances from the rear to combustible material			60
d_S		Minimum distances from the sides to combustible material			60
d_C		Minimum distances from the top to combustible material on the roof			-
d_P		Minimum distances from the front to combustible material			100
d_F		Minimum distances from the front to the combustible material at the bottom of the radiation area front			20
d_L		Minimum distances from the front to the combustible material on the side of the radiation area front			40
d_B		Minimum distances below the floor (excluding legs) to combustible material			00
d_{non}		Minimum distances to non-combustible walls			35
el_{SB}	kW	Auxiliary electrical energy consumption in standby position			0.040
el_{max}		Auxiliary electrical energy consumption at nominal heat output			0.020
el_{min}		Auxiliary electrical energy consumption for heating power at partial load			0.005
E, f	V, Hz	Power supply voltage, frequency			230 - 50
$W_{max.}$	W	Maximum electrical power input			360
T_{snom}	°C	Flue gas outlet temperature at nominal heat output			72
T_{spart}		Combustion gas outlet temperature at partial load heat output			64
T_{class}	-	Designation of the chimney in accordance with the appropriate standard for the chimney			T200
$\varphi_{f,g nom}$	g/s	Mass flow of combustion gases at nominal heat output			9.74
$\varphi_{f,g part}$		Mass flow rate of combustion gases to heat output at partial load			5.52
CONT o INT	-	Continuous (CONT) or intermittent (INT) operating capability			INT
d_{out}	mm	Diameter of the combustion gas duct			80
L	mm	Overall dimensions (length, height, width)			443
H					909
W					425
m	Kg	Mass of the device			80
M_{chim}	kg	Maximum chimney load that the appliance can carry			15
	-	Read and follow the user's operating instructions			-

ELITE 7 – WATT 7					
Appliance type	Watertight	Leak statement	Combustion air supply connection	Door closing	Watertightness requirement
BE	-	No	Yeah	No specific requirement	Appliance designed to receive combustion air from the combustion air duct. No specific airtightness requirement.
Parameter	Unit	Meaning			Worth
P_{nom}	Kw	Nominal heat output			6.7
P_{SHnom}		Nominal heating power			6.7
P_{Wnom}		Nominal power to water			-
P_{part}		Part-load power			5.2
P_{SHpart}		Part-load heating power			5.2
P_{Wpart}		Power to water at partial load			-
η_{nom}	%	Efficiency at nominal heat output			94
η_{part}		Efficiency at partial load heat output			94
η_s		Seasonal efficiency at nominal heat output			90.98
EEI		Energy efficiency index,			133
$CO_{nom} (13\% O_2)$	mg/m ³	CO emission at 13% oxygen at nominal heat output			120.03
$CO_{part} (13\% O_2)$		CO emission at 13% oxygen at partial load heating power			115.54
$NO_{xnom} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at nominal heat output			15.60
$NO_{xpart} (13\% O_2)$		NOx emission at 13% oxygen at partial load heating power			11.07
$OGC_{nom} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at nominal heat output			12.29
$OGC_{part} (13\% O_2)$		Hydrocarbon emissions at 13% oxygen at partial load calorific value			13.44
$PM_{nom} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at nominal heating power			10.22
$PM_{part} (13\% O_2)$		Particle emissions at 13% oxygen at partial load heating power			9.87
p_{nom}	Pa	minimum draft at nominal heat output			12.34
p_{part}		minimum draft at partial load heating power			6.55
p_w	kPa (bar)	Maximum permissible operating water pressure			-
d_R	cm	Minimum distances from the rear to combustible material			60
d_S		Minimum distances from the sides to combustible material			60
d_C		Minimum distances from the top to combustible material on the roof			-
d_F		Minimum distances from the front to combustible material			100
d_F		Minimum distances from the front to the combustible material at the bottom of the radiation area front			20
d_L		Minimum distances from the front to the combustible material on the side of the radiation area front			40
d_B		Minimum distances below the floor (excluding legs) to combustible material			00
d_{non}		Minimum distances to non-combustible walls			35
el_{SB}	kW	Auxiliary electrical energy consumption in standby position			0.040
el_{max}		Auxiliary electrical energy consumption at nominal heat output			0.020
el_{min}		Auxiliary electrical energy consumption for heating power at partial load			0.005
E, f	V, Hz	Power supply voltage, frequency			230 - 50
$W_{max.}$	W	Maximum electrical power input			360
T_{snom}	°C	Flue gas outlet temperature at nominal heat output			72
T_{spart}		Combustion gas outlet temperature at partial load heat output			64
T_{class}	-	Designation of the chimney in accordance with the appropriate standard for the chimney			T200
$\varphi_{i,g nom}$	g/s	Mass flow of combustion gases at nominal heat output			9.74
$\varphi_{i,g part}$		Mass flow rate of combustion gases to heat output at partial load			5.52
CONT o INT	-	Continuous (CONT) or intermittent (INT) operating capability			INT
d_{out}	mm	Diameter of the combustion gas duct			80
L	mm	Overall dimensions (length, height, width)			430
H					885.9
W					424
m					54
M_{chim}	kg	Maximum chimney load that the appliance can carry			15
	-	Read and follow the user's operating instructions			-

1.3 VENTILATION



1. The room where the stove is installed must have adequate ventilation, as the stove will draw in the amount of air it needs for both combustion and heating. If there are no windows, or if they and the doors are airtight, or if there are devices such as an extractor hood, the air must be supplied from outside. Grilles like those shown in figures (A and B) can be used.

⚠ ATTENTION! *Air intake grilles must be positioned so that they cannot be obstructed, blocked or accidentally closed.*

1.4 AIR COMBUSTION

1. At the rear, the stove has a circular air inlet with a diameter of 50 mm (see dimension drawing). This air is necessary for combustion, so this inlet must not be blocked.

⚠ ATTENTION! Other air extraction devices, such as exhaust fans, present or installed in the same room or space where the appliance is installed, could cause problems.

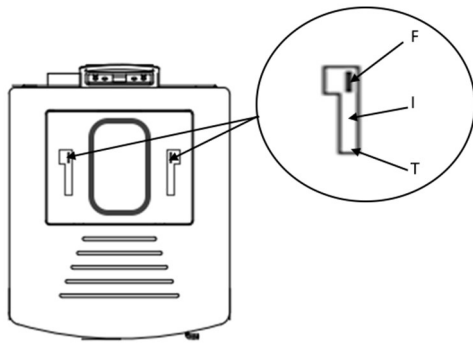
1.5 DUCTED AIR (ONLY FOR MODELS WITH AUXILIARY DUCTED OUTLET)

2 rear exits (GYDA 15 model stove)	1 rear outlet or 1 top outlet (PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE model stove)

The following requirements will be taken into account for the installation of piping pipes:

1. The tube must be resistant to high temperatures. Never use plastic or flammable material.
2. The duct installation is suitable for rooms adjacent to or above the location of the stove, so it is advisable not to exceed a length of 3 m (horizontal or vertical) in the straight sections of ducts, as this will maintain optimal air flow and temperature performance.
3. Install the duct in vertical sections as much as possible, since horizontal sections or curves will cause a loss of air pressure and therefore you will not get the expected performance.
4. The power/speed of the ducted air is equal to the heating power set on the control panel.
5. The airflow and direction can be regulated as needed using an actuator integrated into the stove. This actuator moves a damper that allows and closes the airflow in one direction or the other (F front and T rear):

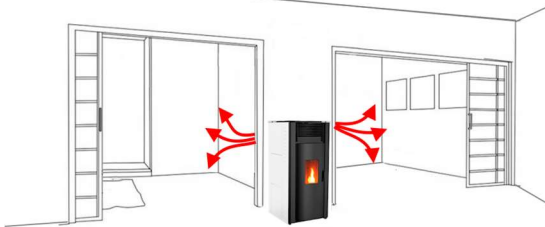
GYDA 15



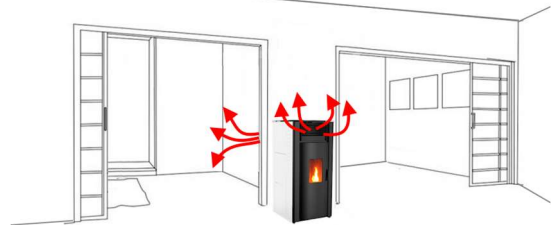
- a. 100% Front air diffusion = Left and right actuator in position F (heating 1 main room).



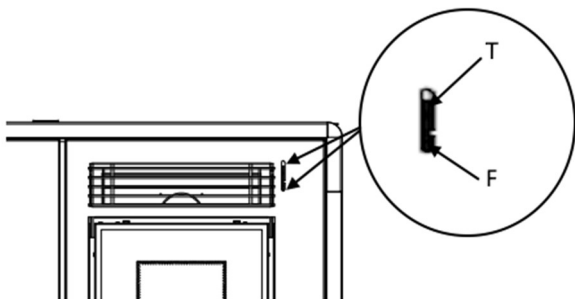
- b. 100% Rear air diffusion (50% left outlet and 50% right outlet) = Left and right actuator in position T (heating 2 adjoining rooms).



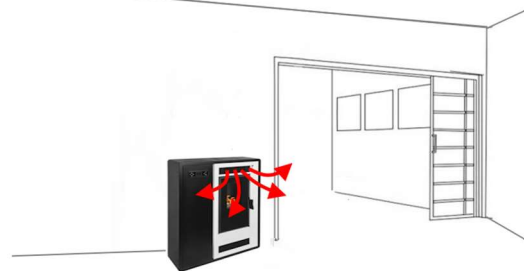
- c. 50% Front air diffusion and 50% rear air diffusion (left or right) = Left or right actuator in position F and right or left actuator in position T (heating 1 main room and 1 adjoining room).



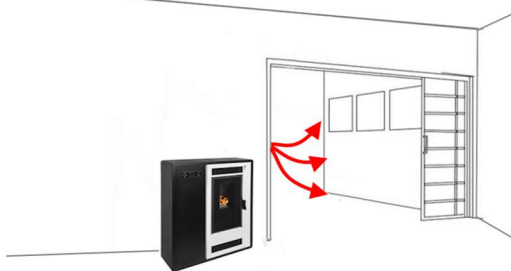
PASILLO 8 PLUS – PASILLO 8 ECLIPSE



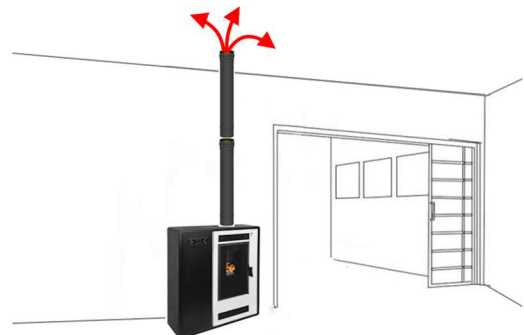
- a. 100% Front air diffusion = Actuator in position F (heating 1 main room).



- b. 100% Rear air diffusion = Actuator in position T (heating 1 adjoining room).



- c. 100% Upper air diffusion = Actuator in position T (heating 1 upper room).



1.6 CHIMNEY



ATTENTION! *In accordance with the RITE standard for thermal installations in buildings and its technical instruction "IT 1.3.4.1.3.1. Evacuation of combustion products", all solid fuel thermal installations must be provided with evacuation ducts for combustion products that empty through the roof of the building.*

1. The flue is one of the key elements for the proper functioning of the stove. The best are those made of stainless steel (AISI 316 stainless steel, 0.4 mm thick) or vitreous enamel (enamelled steel, 0.8 mm thick) due to the quality of the materials, resistance, durability, ease of cleaning, and maintenance.



ATTENTION! *The proper functioning of the chimney must be demonstrated in accordance with Standard EN 13384-2:2015+A1:2019 depending on the individual situation on site.*

2. It is advisable to seal the conduit to the stove terminal with high temperature resistant silicone (1000°C) or high temperature resistant aluminum tape.
3. In case of passage through floors, it is necessary to interpose an insulating sleeve 10 cm thick.
4. The flue must be impermeable to atmospheric agents.
5. The use of plastic, rigid or flexible tubes that are not approved for solid fuels is not permitted.
6. It is recommended for the temperature class of the chimney, which should have at least a soot resistance of T200 for pellet appliances in accordance with Standard EN 16510-2-6 and a soot resistance class of T400 for any other appliance.



ATTENTION! *It is absolutely recommended to insulate the flue along its entire length. Insulation helps maintain a high flue gas temperature, optimizes draft, prevents condensation, and reduces the buildup of unburned particles on the flue walls. For this purpose, use insulated (double-walled) flues. However, in cases where the flue is accessible to personnel (according to RITE regulations), it is mandatory that the flues be insulated..*

1.6.1 DESIGN

1. Masonry exit		2. Exit through slab	3. Existing chimney outlet		
Ø TUBE	Straight sections of maximum vertical pipe (total installation)	Straight sections of minimum vertical pipe (from the T)	Straight sections of maximum horizontal pipe	Maximum number of elbows	T with registration
80	6	2	2	2 (45° or 90°)	1
100	8	2	2	2 (45° or 90°)	1
1. OUTDOOR INSTALLATION. Ducts running on the exterior of the building must be properly insulated to meet the minimum requirements for resistance to environmental corrosion. 2. INTERIOR INSTALLATION IN HABITABLE PREMISES. Ducts running inside the building must be insulated when there is a risk of accidental human contact and must not operate with positive internal pressure (overpressure). 3. DUCT DIAMETER. 80 mm and 100 mm. 4. VERTICAL SECTION (A). The total required length of vertical pipe to the roof is up to 6 x 1 m sections for pipes with a diameter of 80 mm and up to 8 x 1 m sections for pipes with a diameter of 100 mm. In addition, the following will be taken into account: ✓ No enlargements or reductions of the pipe section are permitted in any section. ✓ For those cases of opening to an existing chimney (see drawing 3), the straight vertical sections will have as much length as needed to reach the outlet of the existing chimney; that is, going above the ridge of the roof. 5. T (D). The base of the vertical section will have a collection area for soot, condensate, and rainwater, equipped with an inspection and cleaning access point. These features are provided by T-shaped bends, each with a bottom plug that is either threaded or press-fit. 6. CURVES (B). In the case of a flue connecting to an existing chimney that is not perfectly perpendicular to the fireplace flue outlet, and in cases where the outlet to the exterior will be through the facade (see drawings 1 and 3), the flues must be connected using elbows. These elbows may be up to 90° and must not be constricted. Furthermore, the following must be observed: ✓ A maximum of 2 elbows (45° or 90°) are allowed throughout the installation for changes of direction (from horizontal or angled to vertical). ✓ The first elbow will be used starting from a minimum length of 2 m from the T. ✓ After the 2nd elbow, use the vertical duct with that length until it reaches the roof of the building. 7. HORIZONTAL OR ANGLED SECTION (C). The horizontal or angled section of the chimney should be designed with the shortest possible length, minimizing changes in direction and section, and in accordance with this, the following will be considered: ✓ A maximum length of 2 m is allowed throughout the installation for changes of direction. ✓ When the constant formation of condensate is expected during normal operation of the installation, the duct must have a minimum upward slope of 3°. 8. CHIMNEY FINISH (E). For the correct functioning of the smoke evacuation and to avoid the action of the wind, minimum distances of approximately 1.5 m are required for the chimney cap and it is advisable to use a "backdraft cap" or "Chinese cap".					

2 OPERATION

2.1 SAFETY WARNINGS

1. All local regulations, including those relating to national and European standards, need to be complied with when using the device.
2. Only use this stove as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fires or injuries.
3. All stoves are internally tested before delivery, therefore it is possible to find residue inside.
4. Never use alcohol, gasoline, or other highly flammable liquids to light or rekindle the fire during operation.



WARNING! Flammable liquids: Never use gasoline, gasoline-type lamp fuel, kerosene, charcoal lighter fluid, ethyl alcohol, or similar liquids to light or relight the fire in the appliance. Keep all such liquids well away from the appliance while in use.



WARNING! Radiation, especially through glass surfaces, could ignite objects surrounding the operating appliance. Maintain the minimum distance from such objects. (See section 1.2.2 "Minimum distances").



WARNING! Use of this device as an incinerator is prohibited.



WARNING! The use of unsuitable and non-recommended fuels, including liquid fuels, is prohibited.



WARNING! The combustion chamber and ash pan cover must be kept closed during operation to prevent smoke spills.

5. If the appliance is not in use or for cleaning purposes, disconnect it from the mains power supply. To disconnect the stove, set the switch to position O and remove the plug from the socket.
6. Do not touch the stove with wet hands because it is equipped with electrical components.
7. Do not use the appliance with damaged cables or plugs.
8. The use of extension cords is discouraged, as they can overheat and pose a fire hazard. Never use a single extension cord to operate more than one appliance.



WARNING! The appliance, especially the external surfaces, will be hot when in operation, so it will be necessary to take the necessary precautions.

9. Do not use the stove in dusty or fume-filled environments (e.g., in a workshop or garage). There is a risk of fire if, during operation, the stove is covered with or comes into contact with flammable material, including curtains, drapes, blankets, etc.
10. A stove contains internal parts that generate arcs or sparks. It should not be used in potentially hazardous areas, such as areas with a risk of fire or explosion, areas containing chemicals, or areas with high humidity.
11. Do not use outdoors.
12. Clean the burner regularly with each ignition or with each pellet refill.
13. Do not turn the stove on and off intermittently, as it is equipped with electrical and electronic components that can be damaged.
14. Do not make any unauthorized modifications to the appliance and only use original replacement parts recommended by the manufacturer.



WARNING! Do not use the appliance if the seals around the door are damaged.



WARNING! Gases produced in blocked chimneys are dangerous. Keep the chimney and flues clean; sweep according to instructions. Keep boiler flues clean; clean according to instructions. Use only recommended fuels. Read the operating instructions.



WARNING! This stove operates exclusively on pellets and no other fuels should be used. Burning any other material will cause damage and malfunction of the appliance.

15. Store pellets in a cool, dry place. Storing them in excessively cold or damp conditions can reduce the stove's heating capacity. Pay special attention to the storage and handling of pellet bags to prevent them from being crushed and forming sawdust.
16. The recommended pellet fuel comes in the form of small cylinders with a diameter of 4-10 mm and a maximum length of ≤ 50 mm.

17. Switching from one type of pellet to another can result in a slight variation in performance, sometimes imperceptible. This variation can be corrected by simply increasing or decreasing the power output.

2.2 FIRST STARTING

⚠ WARNING! The metal structure is treated with high-temperature paint.

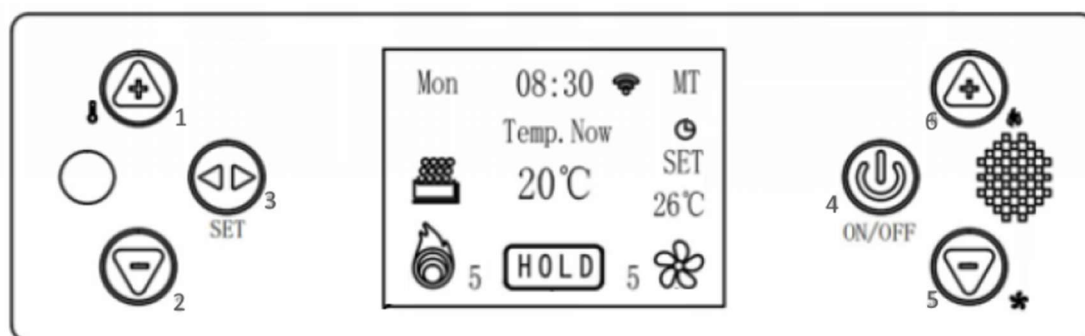
1. During the first few uses, some unpleasant odors may be released from the drying paint on the metal parts. This is perfectly safe; simply ventilate the area. After these initial uses, the paint will reach its maximum strength and final chemical and physical properties.
2. Before the first start-up, it is necessary to prime the pellet feeding system. To do this, initiate a test run of the loading system motor using the control panel (see later chapter on the AUTO TEST > MOTOR BAR function).

2.3 FUEL REFILL



3. The stove has a fuel hopper with a specific volume for holding pellets. To refill it, lift the top cover and pour in the amount of pellets it allows.
4. Refill the tank periodically to ensure its autonomy. If the tank empties, the auger may completely discharge, extinguish the fire, and ultimately shut down the machine with an alarm code (see below, section 2.5 MALFUNCTIONS).

2.4 THE CONTROL PANEL



2.4.1 DISPLAY

Date	Clock	Warning message	Wi-Fi on	Operating mode
Pellet On				Programmer On
				Selected ambient temperature
Combustion power	Current ambient temperature	Operating status	Heating power	

2.4.2 COMMANDS

BUTTON	MANEUVER	DESCRIPTION
	Tap once on the home screen	Set room temperature
	Press once on the screen to set ambient temperature	Raise ambient temperature from 00°C to 50°C
	Press once on user menu	Increase adjustment value
	Press once on set combustion power	Increase combustion power from 1 to 5
	Press once on set air fan heater	Increase the fan speed of the air heater from 1 to 5
	Tap once on the home screen	Set information
	Press once on the screen to set ambient temperature	Lower ambient temperature from 50°C to 00°C
	Press once on user menu	Lower adjustment value
	Press once on set combustion power	Reduce combustion power from 5 to 1
	Press once on set air fan heater	Reduce the power of the heating air fan from 5 to 1.
	Tap once on the home screen	Set user menu
	Press once on user menu	Login / Confirmation
	Press and hold (+2 seconds) on the home screen	Turn alarm on / Turn off / Unlock
	Press once on user menu	Exit to home screen
	Tap once on the home screen	combustion power set
	Press once on set combustion power	Increase combustion power from 1 to 5
	Press once on user menu	Upload user menu
	Press once on set air fan heater	Increase the fan speed of the air heater from 1 to 5
	Tap once on the home screen	Set power fan air heater
	Press once on set air fan heater	Reduce the power of the heating air fan from 5 to 1.
	Press once on user menu	Download user menu
	Press once on set combustion power	Reduce combustion power from 5 to 1

2.4.3 LED

	Green	Stove on
	Red	Stove off
	Red	Alarm activated with the stove on

2.4.4 OPERATING STATES

DISPLAY	STATE	OPERATION			
		EXTRACTOR	FEEDER	LIGHTER	FAN
HOLD	Off	OFF	OFF	OFF	OFF
OFF	Extinction	Max Speed	OFF	OFF	Max Speed
ON	On	Ignition speed	ON-OFF Cycle	ON	OFF
WORK	Job	Power combustion speed	ON-OFF cycle combustion power	OFF	fan speed

2.4.5 INFORMATION VISUALIZATION

DISPLAY	DESCRIPTION
Temp. Chi	°C - Flue gas temperature
President of the Chamber	Pa - Combustion chamber pressure
Pres. Tub. Ch	% - Fume extractor motor speed
WIFI	UNCNCT/CNCT - WIFI Connection

2.4.6 SETTINGS MENU

- LANGUAGE.** In the LANGUAGE function, press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard and select the desired language (SPANISH or ENGLISH). To confirm, press the key .
- HOUR.** In the TIME function, press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard and select: year, month, day, hour, minutes, and day of the week. To modify the values, press the key  to go up or the key  To go down, press the key  to confirm all configured values.
- TIMER.** Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard and select CLOCK OFF or CLOCK ON
 - OFF CLOCK.** All timers will remain off. To confirm, press the key .
 - CLOCK ON.** Activating the timers. Press the key  To access the day and time settings:

Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00	ON 1 00:00
OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00	OFF 1 00:00
ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00	ON 2 00:00
OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00	OFF 2 00:00

Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard and select the DAY. Press the key  to advance or the key  to go back the DAY (Mon-Tue-Wed-Thurs-Fri-Sat-Sun).

Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard and select the CLOCK.

Press the key  to advance or the key  To turn back the clock. The clock can be set in 15-minute increments from 00:00 to 23:45.

! WARNING! Press and hold the clock ON and OFF at 00:00 to deactivate the programming for a particular day.

- MODE.** Function that allows different system operating modes. Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard and press the key  To confirm the desired mode:
 - MANUAL.** The system adjusts to the fixed combustion power set by the user. The "MT" graphic appears on the home screen.
 - AUTO.** The system automatically modulates combustion power according to the set ambient temperature. If the room temperature is greater than or equal to the set temperature, the power is automatically modulated to value 1; if the room temperature is less than the set temperature, the power is automatically modulated to value 5. The "AT" graphic appears on the home screen.

- **THERMOSTAT.** The system automatically modulates combustion power according to the ambient temperature set on the external thermostat. If the room temperature is greater than or equal to the temperature set on the external thermostat, the power is automatically modulated to value 1. After a predetermined time of 15 minutes, the system automatically switches to OFF mode, followed by HOLD mode. Automatic ignition (ON mode) will occur if the room temperature is lower than the ambient temperature set on the external thermostat. The "TC" graphic appears on the home screen.
 - **ECHO.** The system automatically modulates combustion power according to the set ambient temperature. If the room temperature is 4°C lower than the set temperature, the power is automatically modulated to level 5; if it is 3°C lower, it is automatically modulated to level 4; if it is 2°C lower, it is automatically modulated to level 3; if it is 1°C lower, it is automatically modulated to level 2; if the room temperature is equal to the set temperature, it is automatically modulated to level 1; and if the room temperature is 1°C higher than the set temperature, the system automatically switches to OFF mode, followed by HOLD mode. Automatic ignition (ON mode) will occur if the room temperature is 2°C lower than the set temperature. The "ECO" graphic appears on the home screen.
5. **AUTH TEST.** While the stove remains in HOLD mode, this function allows you to test the operation of some components: igniter, pellet loading motor, fan and flue gas extractor.
- Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard  and select the desired component:
- **Initiator.** Ignition resistor.
 - **Motor Bar.** Pellet loading motor.
 - **Fan.** Air heater fan motor.
 - **Engine Smoke.** Combustion fume extractor motor.
6. **INFO.** This function allows you to view various system information. Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard  and select the desired information. Press the key  To access:
- **T of fun.** Stove operating time (hours).
 - **See.** Sftwr. Version of the software installed on the motherboard.
 - **Model.** Reference on the stove model nameplate.
7. **INTENSITY.** Function that allows you to adjust screen brightness. Press the key  to go up or the key  to lower a % value in a range of 20 to 100.
8. **FAB. Aj.** Function to restore system default values. Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard  and select:
- **ESC.** Go back to previous screen.
 - **Fab Reset.** Factory reset.
9. **TEC GEN.** Password-protected function for setting internal operating parameters.
10. **TEC IN.** Password-protected function for setting internal operating parameters.
-  **WARNING!** The "TEC GEN" and "TEC IN" functions may only be operated by an authorized technician. Unauthorized or improper use may cause serious malfunctions of the device and pose a serious safety risk.
11. **WITH WIFI.** This function allows you to select the type of Wi-Fi connection for controlling the system via the app. Press the key  to go up or the key  to lower the scoreboard  and select.

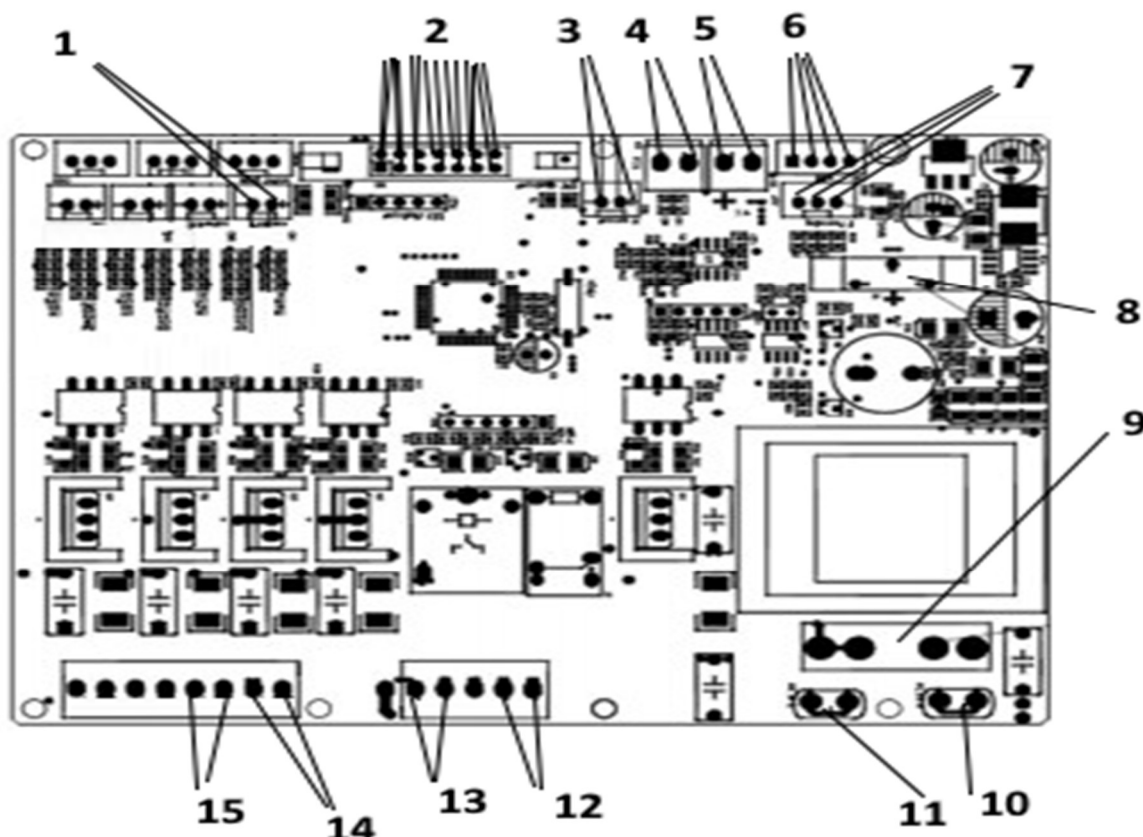
2.5 MALFUNCTIONS

GRAPHIC	DESCRIPTION	CAUSE	SOLUTION
Fallo Ing.	ON Phase not overcome	Ignition resistor failure	Check the ignition resistor using the AUTO TEST FUNCTION. If it does not turn on, replace the resistor.
		Fuel shortage	Refill and keep the pellet level always above the auger loading gate, reset the alarm and restart the ignition
		Obstructed brazier	Keep the base holes free of ash, soot, etc., reset the alarm, and restart the ignition.
Falta Pellet	Insufficient pellet in storage	Minimum pellet capacity level reached.	Refill and keep the pellet level always above the auger loading gate, reset the alarm and restart the ignition
P Neg. B	Low smoke depression in combustion chamber.	Open door	Keep the combustion chamber door closed with the stove running, reset the alarm, and restart the ignition.
		Pressure sensor failure	Replace pressure sensor, reset alarm, and restart ignition
		Chimney obstruction	Clear chimney obstruction, reset alarm, and restart ignition.
		Broken or blocked fume extractor motor	Replace or unlock the fume extractor motor, reset the alarm, and restart the ignition.
T A Tolva	High temp. pellet storage	Combustion with excess fuel	Reduce the loading times of the pellet feeder motor
		Tank temperature sensor failure	Replace tank temperature sensor, reset alarm and restart ignition
		Heater fan motor failure or blockage	Replace or unlock heater blower motor, reset alarm and restart ignition
Fallo NTC	Probe failure room temperature	Breakage (tear or cut) temp probe. atmosphere	Replace ambient temperature probe, reset alarm and restart ignition
		Disconnecting ambient temperature probe	Check the correct connection of the ambient temperature probe to the motherboard, reset the alarm, and restart the power supply.
Men Pot	Modulation to Pot. Min. to reach max. smoke temp. threshold	Combustion with excess fuel	Reduce the loading times of the pellet feeder motor
		Heater fan motor failure or blockage	Replace or unlock heater blower motor
T A Chi	OFF Phase automatic	Combustion with excess fuel	Reduce pellet feeder motor loading times, reset alarm, and restart ignition
		Heater fan motor failure or blockage	Replace or unlock heater blower motor, reset alarm and restart ignition
Mantenim	Maintenance period	Range of hours of the configured day counter	Clean combustion chamber, chimney, etc. and set day counter.
Fallo TC	Flue gas temperature probe failure	Disconnecting flue gas temperature probe	Check the correct connection of the flue gas temperature probe to the motherboard, reset the alarm, and restart the ignition.
		Flue gas temperature probe breakage (tear or cut)	Replace flue gas temperature sensor, reset alarm and restart ignition

2.6 REMOTE CONTROL

	FAN + Heating fan power	FAN Switch mode: manual and auto	ON
	FAN - Heating fan power	FIRE - Combustion power	OFF
	FIRE + Combustion Power		

2.7 ELECTRICAL DIAGRAM



1	2	3	4	5
ambient temperature probe	control Panel	Safety thermostat	External thermostat	flue gas temperature probe
6	7	8	9	10
Wi-Fi	Pressure sensor	Battery (CR2032 battery)	Fuse 250V/3.15A	AC 230V/50Hz (L)
11	12	13	14	15
AC 230V/50Hz (N)	Pellet feeder	Lighter	Fume extractor	Heating fan

3 CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ IMPORTANT! To ensure reliable, economical, and safe operation of the heating system, the user is required to have the machine inspected and cleaned at least once a year if it has not reached the total estimated operating hours, and whenever it does. This maintenance must be performed by an authorized service technician during the warranty period. It is advisable to continue this service even after the warranty expires.

Before performing any maintenance on the stove, take the following precautions:

11. Make sure all parts of the stove are cool.
12. Make sure the ashes are completely extinguished.
13. Make sure the main switch is in the OFF position.
14. Unplug the device from the socket to avoid accidental contact.
15. Once the maintenance phase is complete, check that everything is in order as it was before the intervention (burner correctly positioned, chimney pipe connection, etc.).

⚠ ATTENTION! Please carefully follow the cleaning instructions below. Failure to do so may cause problems with the stove's operation.

CLEANING/MAINTENANCE INTERVALS SCHEDULE				
	DIARY	WEEKLY	MONTHLY	SEASON
PARTS				
BRAZIER	✓			
BRAZIER SUPPORT	✓			
ASH DRAWER	✓			
GLASS	✓			
SMOKE DEFLECTOR		✓		
T-SHELL REGISTER			✓	
PELLET DEPOT			✓	
COMBUSTION CHAMBER				✓
JOINTS				✓
ENGINES				✓
ELECTRICAL AND ELECTRONIC PARTS				✓
CHIMNEY				✓
DAILY CLEANING	BRAZIER Check the brazier periodically before using it. Make sure the holes are free of ash, soot, or slag, otherwise, misfires and even explosions may occur.			
	BRAZIER SUPPORT. Check the base of the brazier. If there is too much ash, it will decrease the amount of oxygen in the chamber and therefore cause poor combustion.			
	GLASS. The dirt on the glass will change from black to brown, yellow, and stone gray depending on the pellet quality and wood type. Clean the dirt with a damp cloth or glass scraper. Do not use caustic cleaning agents or hard metal brushes to clean the dirt; otherwise, the high-temperature resistant glass could be scratched or corroded.			
	ASHTRAY DRAWER. Check the ashes in the ash drawer and remove them.			
WEEKLY CLEANING	SMOKE DEFLECTOR. This part, which is usually metal, is important for combustion efficiency. Remove the panel and clean all the ash deposited on it.			
MONTHLY CLEANING	PELLET STORAGE. The sawdust used to make pellets comes from natural wood, and depending on the pellet quality, it can settle at the bottom of the hopper. This can cause problems with the loading system, so inspection and cleaning of the hopper is recommended. Additionally, after the winter season, if fuel is left in the hopper, it can become damp, stick together, and be difficult to light at the start of the next season. All pellets should be removed from the hopper.			
	T CHIMNEY DUCT REGISTRATION. Excessive buildup of ash, soot, etc., in the T-fitting can cause problems with the flue. Manually remove the T-fitting cap by pulling it downwards, clean it, and then replace it.			
SEASONAL CLEANING	SEASONAL MAINTENANCE (MANDATORY BY AUTHORIZED ASSISTANCE CENTER).  ATTENTION! These operations must be scheduled each season by the Authorized Assistance Center and are necessary to ensure that the product's efficiency is maintained, guaranteeing its operation under safe conditions. - Careful cleaning of the combustion chamber. - Cleaning of mechanisms and moving parts (motors). - Control of the electrical part and electronic components. - Inspection of sealing joints (glass, door, etc.)			
CHIMNEY	Ash or soot deposited on chimney walls after long periods without cleaning solidifies, creating layers or crusts that, when exposed to heat again, can create a fire hazard inside the chimney. For this reason, mechanical chimney sweeping should be carried out at least once a year or whenever the chimney is not used for extended periods.			

4 MANUFACTURER'S RESPONSIBILITY

The manufacturer declines all criminal and/or civil liability, direct and/or indirect, for:

1. Failure to comply with the instructions contained in the instruction manual.
2. Unauthorized modifications and repairs.
3. Use not in accordance with safety directives.
4. Installation not in compliance with the standards in force in the country of installation and with the safety directives.
5. Lack of maintenance.
6. Use of non-original or non-specific replacement parts for the stove model.

5 GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1 Products shipped by Vertex Life SL under any of its brands from January 1, 2022, onwards are covered by the warranty conditions stipulated in the transposition of European Union directives on contracts for the sale of goods and the supply of digital content or services. This is in accordance with the amendments to the consolidated text of the General Law for the Defense of Consumers and Users and other complementary laws, approved by Royal Legislative Decree 1/2007 of November 16, which were implemented through the approval of Royal Decree 7/2021 of April 27, and Royal Decree-Law 24/2021 of November 2.	8 For the guarantee to be effective, it will be essential that the user has complied with the installation and maintenance obligations required in the Regulation of Technical Installations of Buildings (RITE).
2 To activate the warranty, the commissioning or remote verification, and any interventions during the warranty period, must be carried out by a service authorized by Vertex Life SL through its CENSAT system. The user must be able to demonstrate the installation and commissioning date of the equipment via CENSAT to Vertex Life SL authorized service personnel upon request.	9 The warranty will not be applicable in the following cases: - Malfunction or breakdown caused by incorrect installation according to the assembly instructions or non-compliance with current regulations in the installation of the appliance or in the chimney for evacuating combustion gases or in the hydraulic or electrical networks. - Installations and maintenance carried out in non-compliance with the installation requirements of current state or regional regulations. These are primarily, but not exclusively, those set out in the Regulation on Thermal Installations in Buildings (RITE) for equipment with a nominal thermal power equal to or greater than 5 kW. - For maintenance, the alarm notification from the equipment's operating hours counter must have been addressed in a timely manner. - Equipment in which unsuitable, non-approved or non-original accessories have been used for its installation or operation. - Breakdown or malfunction resulting from the use of non-approved fuels or fuels lacking the required certification and quality. - Breakdowns or damage resulting from the installation or any element or circumstance unrelated to the equipment itself. - Inadequate transport, storage or locations that may cause corrosion or abrasion to the paint or appearance of the equipment, lack of cleaning, broken glass, deterioration of sealing gaskets, etc. - Breakages due to impact from glass, ceramic pieces or similar. - Wear consistent with extensive use of the appliances, such as that of the combustion burner, the smoke deflector or any others that may result from improper use, not corresponding to that indicated in the manuals or above what is provided for in the conditions of sale. - Equipment in which unauthorized personnel have intervened within the CENSAT system during the warranty period. Verification that the device has been in operation for a period longer than the warranty coverage period.
3 Vertex Life SL, in accordance with the aforementioned royal decrees, is responsible for any lack of conformity that exists at the time of delivery and becomes apparent within three years from the date of purchase of the product reflected in the purchase invoice.	10 The warranty does not cover expenses arising from the dismantling of any element not part of the equipment, such as fixings to the structure, furniture, cabinets, etc., that hinder free access to the equipment or its components. Likewise, the warranty does not cover on-site consulting services regarding the operation of the appliance. Vertex Life SL is therefore exempt from all liability for damages to persons or property that may be related to the foregoing.
4 Unless proven otherwise, the burden of proof for any product non-conformity that becomes apparent within the first two years from the date of purchase will be borne by Vertex Life SL	11 Any claim or non-conformity that is not expressly covered by current regulations or does not comply with the legally required conditions is excluded from the warranty.
5 The burden of proof for product non-conformity that becomes apparent within three years from the date of purchase will be borne by the user.	
6 In accordance with the regulation, the consumer or user shall cooperate with the manufacturer and its after-sales service, CENSAT, to the extent reasonably possible and necessary to establish whether the cause of the non-conformity is attributable to a manufacturing defect or to other reasons. The obligation to cooperate shall be limited to the least intrusive technical means available to the consumer or user. If the consumer or user refuses to cooperate, having been informed of this obligation, the burden of proof regarding whether the non-conformity existed at the time of delivery shall be borne by the consumer or user.	
7 To activate the warranty and to cover the requirements of the aforementioned legislation for any of the products, it will be mandatory to carry out the commissioning or telematic verification performed by a service authorized by Vertex Life SL through its CENSAT system, since the operation of the equipment is conditioned by the correct installation and connection to a gas outlet carried out in accordance with the standard.	
It is essential and highly recommended that before using the equipment, the user carefully read the accompanying operating instructions. Always use our after-sales service for any required commissioning, equipment breakdowns, and maintenance.	



Eider Biomasa
Calle Pago de los Cahices s/n
18640 Padul, Granada
Spain



Telefono ESPAÑA:
+34 958 847 667

Telefono PORTUGAL:
+351 249 811 055



Email ESPAÑA:
info@censat.es
web@vertexlife.com

Email PORTUGAL:
censatportugal@gmail.com



www.censat.es
www.vertexlife.com